



此圖乃根據《土地用途及面積一覽表》  
THE MAP WAS DRAWN BY THE PLANNING DEPARTMENT  
ON 13 JANUARY 2017. THE MAP WAS DRAWN BY THE  
PLANNING DEPARTMENT ON 13 JANUARY 2017.  
THE MAP WAS DRAWN BY THE PLANNING DEPARTMENT  
ON 13 JANUARY 2017. THE MAP WAS DRAWN BY  
THE PLANNING DEPARTMENT ON 13 JANUARY 2017.

**圖例**  
NOTATION

**ZONES**

COMMERCIAL C

COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA CDA

COMMERCIAL / RESIDENTIAL CR

RESIDENTIAL (GROUP A) RA(A)

RESIDENTIAL (GROUP B) RB(B)

RESIDENTIAL (GROUP C) RC(C)

VILLAGE TYPE DEVELOPMENT V

INDUSTRIAL I

GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY GNC

OPEN SPACE O

OTHER SPECIFIED USES OU

GREEN BELT GB

**地帶**

商業

綜合發展區

商業 / 住宅

住宅 (甲類)

住宅 (乙類)

住宅 (丙類)

鄉村式發展

工業

政府、機構或社區

休憩用地

其他指定用途

綠化地帶

**COMMUNICATIONS**

RAILWAY AND STATION (UNDERGROUND)

RAILWAY AND STATION (ELEVATED)

MAJOR ROAD AND JUNCTION

ELEVATED ROAD

**MISCELLANEOUS**

BOUNDARY OF PLANNING SCHEME

PLANNING AREA NUMBER

BUILDING HEIGHT CONTROL ZONE BOUNDARY

MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM)

MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN NUMBER OF STOREYS)

PETROL FILLING STATION

**交通**

鐵路及車站 (地下)

鐵路及車站 (高架)

主要道路及路口

高架道路

**其他**

規劃範圍界線

規劃區編號

建築物高度管制區界線

最高建築物高度 (在主水平基準上若干米)

最高建築物高度 (樓層數目)

加油站

USES	本圖顯示的面積 APPROXIMATE AREA & % 公頃 HECTARES	百分比 %	用途
COMMERCIAL	6.60	0.24	商業
COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA	17.21	0.62	綜合發展區
COMMERCIAL / RESIDENTIAL	14.56	0.52	商業 / 住宅
RESIDENTIAL (GROUP A)	250.27	9.01	住宅 (甲類)
RESIDENTIAL (GROUP B)	186.52	7.04	住宅 (乙類)
RESIDENTIAL (GROUP C)	0.96	0.03	住宅 (丙類)
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	100.30	3.66	鄉村式發展
INDUSTRIAL	42.69	1.54	工業
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	201.93	10.51	政府、機構或社區
OPEN SPACE	253.68	9.14	休憩用地
OTHER SPECIFIED USES	215.95	7.77	其他指定用途
GREEN BELT	979.67	35.28	綠化地帶
RIVER CHANNEL	97.57	3.51	河道
MAJOR ROAD ETC.	219.98	7.94	主要道路等
TOTAL PLANNING SCHEME AREA	2778.77	100.00	規劃範圍總面積

夾附的《註釋》屬這份圖則的一部分，  
茲經修訂並按照城市規劃條例第5條展示。  
THE ATTACHED NOTES ALSO FORM PART OF THIS PLAN  
AND HAVE BEEN AMENDED FOR EXHIBITION UNDER  
SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE

**核准圖編號 S / S / T / 32 的修訂**  
AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S / S / T / 32

按照城市規劃條例第5條展示的修訂  
AMENDMENTS EXHIBITED UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE

修訂項目 A 1 項 AMENDMENT ITEM A1	修訂項目 B 3 項 AMENDMENT ITEM B3
修訂項目 A 2 項 AMENDMENT ITEM A2	修訂項目 B 4 項 AMENDMENT ITEM B4
修訂項目 A 3 項 AMENDMENT ITEM A3	修訂項目 B 5 項 AMENDMENT ITEM B5
修訂項目 A 4 項 AMENDMENT ITEM A4	修訂項目 C 項 AMENDMENT ITEM C
修訂項目 B 1 項 AMENDMENT ITEM B1	修訂項目 D 項 AMENDMENT ITEM D
修訂項目 B 2 項 AMENDMENT ITEM B2	

(參看附表)  
(SEE ATTACHED SCHEDULE)

2017年1月13日 按照城市規劃條例第5條展示的  
核准圖編號 S / S / T / 32 的修訂  
AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S / S / T / 32 EXHIBITED  
UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE ON  
13 JANUARY 2017

Me Jacinta K. C. Woo  
SECRETARY  
TOWN PLANNING BOARD

胡潔貞女士  
城市規劃委員會秘書

香港城市規劃委員會依據城市規劃條例擬備的沙田分區計劃大綱圖  
TOWN PLANNING ORDINANCE, HONG KONG TOWN PLANNING BOARD  
SHA TIN - OUTLINE ZONING PLAN

SCALE 1:10,000 比例尺

0 50 100 150 METRES 公尺

規劃署城市規劃委員會指示預備  
PREPARED BY THE PLANNING DEPARTMENT UNDER  
THE DIRECTION OF THE TOWN PLANNING BOARD

圖則編號  
PLAN No. S / S / T / 33

ANNEX 1

**SCHEDULE OF AMENDMENTS TO THE  
APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN NO. S/ST/32  
MADE BY THE TOWN PLANNING BOARD  
UNDER THE TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

**I. Amendments to Matters shown on the Plan**

- Item A1 – Rezoning of a site at Nui Po Shan of A Kung Kok from “Green Belt” (“GB”) to “Green Belt (1)” (“GB(1)”).
- Item A2 – Rezoning of a site at A Kung Kok Street and Mui Tsz Lam Road from “GB” to “Other Specified Uses” annotated “Sewage Treatment Works” (“OU(STW)”).
- Item A3 – Rezoning of a site at Mui Tsz Lam Road from “GB” to “OU(STW)”.
- Item A4 – Rezoning of a site at the junction of A Kung Kok Street and Mui Tsz Lam Road from “GB” to an area shown as ‘Road’.
- Item B1 – Rezoning of a site at On Hing Lane, Shek Mun from “Industrial” (“I”) to “Other Specified Uses” annotated “Columbarium and Garden of Remembrance” (“OU(Columbarium and Garden of Remembrance)”).
- Item B2 – Rezoning of a site at On Hing Lane, Shek Mun from “GB” to “OU(Columbarium and Garden of Remembrance)”.
- Item B3 – Rezoning of a site at On Hing Lane, Shek Mun from “Other Specified Uses” annotated “Refuse Transfer Station” (“OU(RTS)”) to “OU(Columbarium and Garden of Remembrance)”.
- Item B4 – Rezoning of a strip of land along the eastern fringe of the Sha Tin Refuse Transfer Station from “I” to “OU(RTS)”.
- Item B5 – Rezoning of a strip of land at On Hing Lane, Shek Mun from “I” to “GB”.
- Item C – Rezoning of the Olympic Stables at Sha Tin Race Course from “Government, Institution or Community” to “Other Specified Uses” annotated “Race Course” (“OU(Race Course)”).
- Item D – Rezoning of a site at On Muk Street, Shek Mun from “Open Space” to “Residential (Group A)6” (“R(A)6”) with stipulation of building height restriction.

Showing the railway alignment of the Mass Transit Railway (MTR) Shatin to Central Link authorized by the Chief Executive in Council under the Railways Ordinance (Chapter 519) on 27 March 2012 on the Plan for information. The authorized MTR railway scheme shall be deemed to be approved pursuant to



section 13A of the Town Planning Ordinance.

**II. Amendments to the Notes of the Plan**

- (a) Incorporation of ‘Underground Sewage Treatment Works (on land designated “GB(1)” only)’ as a Column 1 use in the “GB” zone.
- (b) Incorporation of a new set of Notes for the “OU(Race Course)” zone.
- (c) Revision of the Remarks for the “R(A)” zone to incorporate development restrictions for the new “R(A)6” sub-zone.

Town Planning Board

13 January 2017

**Summary of Representations and Comments to Representations and the Planning Department's Responses  
in respect of the Draft Sha Tin Outline Zoning Plan (OZP) No. S/ST/33**

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
<b>Amendment Item A</b>			
R1 (part)	容溟舟議員 (沙田區議員)  Mr. YUNG Ming-chau, Michael (Sha Tin District Council (STDC) Member)	<p>Oppose Amendment Item A</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>1.1 Opportunities have not been taken to address the shortage of community facilities in the area.</p> <p>1.2 The engineering works of STCSTW including cavern explosions, construction of temporary roads and demolition of parts of noise barriers at Ma On Shan Road would cause air and noise impacts on nearby schools, medical and rehabilitation institutions and may cause adverse impacts on the ecology and water gathering ground at Nui Po Shan.</p>	<p>1.1 The district and local open space, and other GIC facilities are generally sufficient to meet the needs of planned population of Sha Tin in accordance with Hong Kong Planning Standards and Guidelines (HKPSG). Relevant departments will take into account population intake, provision and utilisation of existing facilities and Government policy and resources in determining the priorities of the facilities to be implemented. The feasibility of sharing part of the administration building as community facilities are being explored by DSD. Further consultation with the public and relevant stakeholders for their opinions would be carried out.</p> <p>1.2 Noise, air and water quality, ecological, hazard to life and other potential environmental impacts had been assessed in the Environmental Impact Assessment (EIA). Overall, the EIA concluded that the proposed development would comply with the requirements of the EIAO and EIAO-TM with the implementation of the proposed mitigation measures during the construction and operational phases of the STCSTW. The EIA has been approved by Director of Environmental Protection on 28.11.2016.</p> <p>During construction stage, appropriate noise mitigation measures would be implemented as suggested in the EIA Report. For instance, use of quiet plant, movable noise</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
			<p>barriers, acoustic mat, etc. Moreover, proactive liaison with all concerned parties, including the nearby schools, medical facilities and other relevant stakeholders, would be carried out for better works arrangement and scheduling, such as avoiding noisy construction works during examination period and limiting the number of Powered Mechanical Equipments to be operated within 120m of the Neighbourhood Advice-Action Council Harmony Manor during construction.</p> <p>With the provision of temporary noise barriers along the temporary haul roads between the works areas and Ma On Shan Road, the construction noise levels at the concerned receivers, including the nearby residential areas, would comply with the relevant criteria. All the recommended mitigation measures for daytime normal working activities would be incorporated into the EM&amp;A programme for implementation during construction.</p> <p>Mui Tsz Lam water gathering ground is located at the ground surface above the proposed cavern, where there is a large separation in vertical distance between the proposed works of STCSTW. Moreover, Mau Ping Priority Sites for Enhanced Conservation is located more than 2km away from the proposed cavern sewage treatment works. Therefore, no adverse impact is anticipated during construction and operation stage.</p> <p>Proper and adequate construction site drainage would be provided and appropriate treatment of site runoff and other liquid effluents would be implemented. All the proposed facilities in the cavern that will carry sewage would be</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>1.3 The land released at the ex-Sha Tin Sewage Treatment Works (STSTW) site and the reclamation in Ma Liu Shui (MLS) reclamation would be used for private residential development, which would adversely affect the local traffic and community facilities. The Government should provide details of the MLS reclamation and the future use of the ex-STSTW site.</p> <p><u>Proposal:</u></p> <p>1.4 Community facilities such as community hall should be provided at the administration building of STCSTW.</p>	<p>constructed with reinforced concrete, which can effectively prevent the leakage of sewage to the surrounding area.</p> <p>1.3 The reclamation in MLS and the adjoining land to be freed up upon relocation of the STSTW to caverns can be considered for advanced technology and knowledge-based industries, as well as residential and other uses. As stated in the 2017 Policy Address, a planning and engineering study will be jointly conducted by PlanD and Civil Engineering and Development Department (CEDD) to further explore the land uses and required infrastructure of the ex-STSTW site and MLS reclamation site. Relevant stakeholders will be consulted in the course of the study.</p> <p>1.4 The feasibility of sharing part of the administration building as community facilities are being explored by DSD. Further consultation with the public and relevant stakeholders on the design of the administration building will be carried out by DSD.</p>
R2 (part)	環保觸覺 Green Sense	<p>Oppose Amendment Item A</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>2.1 The costs for relocation of STSTW to cavern as well as its future maintenance would be very high. Huge amount of waste would be created during the construction stage and on-going maintenance of the STCSTW, which would increase the burden to landfills.</p>	<p>2.1 The cost effectiveness of the construction, operation and maintenance costs of the proposed STCSTW has been assessed at the feasibility study stage of the Project. The findings of feasibility study affirmed that relocating the STSTW to caverns is technically feasible and financially viable.</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>2.2 The land released at the ex-STSTW site would be used for private residential development, which would adversely affect the local traffic and community facilities. The relocation of STSTW and MLS Study should be submitted to the Town Planning Board (TPB) for consideration in one go.</p>	<p>During the excavation of caverns, rocks produced would be deposited at the designated construction and demolition facilities for other construction use. At the subsequent operation and maintenance stage, the dewatered sludge would be disposed to the proposed Sludge Treatment Facilities (i.e. T-Park) for further processing and conversion to renewable energy.</p> <p>2.2 Please refer to the responses to representation 1.3 under Amendment Item A.</p>
R3	Ms. T W Lam	<p>Oppose Amendment Item A</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>3.1 The “Green Belt” (“GB”) site is being served as a landscape buffer and amendment is not supported from a tree preservation point of view. Information on the number of trees affected and compensatory trees should be provided.</p>	<p>3.1 Arising from construction of the proposed underground sewage treatment works at Nui Po Shan, a permanent loss of woodland of about 0.65 ha is envisaged and will be mitigated by compensatory planting of approximately 0.92 ha of native species. All temporarily affected loss of woodland will be reinstated. Approximately 638 nos. of existing trees will be removed on slopes of Nui Po Shan during construction of the proposed underground sewage treatment works. Affected tree species may include <i>Acacia confusa</i>, <i>Aporosa dioica</i>, <i>Cleistocalyx operculata</i>, <i>Litchi chinensis</i>, <i>Cratogeomys cochinchinense</i>, <i>Ficus microcarpa</i>, <i>Macaranga tanarius</i>, and <i>Schefflera heptaphylla</i>. They are generally of medium form and fair to poor amenity value.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
			<p>Approximately 140 nos. of heavy standard trees (approximately 3,900sqm planting areas) will be compensated upon completion of the construction works and approximately 10,000 nos. of tree whips will be compensated on the woodland mix planting areas on new slopes and the reinstatement planting areas (approximately 30,800sqm planting areas).</p>
<b>Amendment Item B</b>			
R1 (part)	<p>容溟舟議員 (沙田區議員)</p> <p>Mr. YUNG Ming-chau, Michael (STDC Member)</p>	<p>Support Amendment Item B</p> <p>Representer provides the following comments:</p> <p>1.1 Traffic management measures should be formulated to minimize adverse impacts on local traffic.</p> <p>1.2 Microclimate study should be conducted to ensure a comfortable environment.</p> <p>1.3 The feasibility of relocating the refuse transfer station (RTS) to cavern should be studied.</p>	<p>1.1 Traffic mitigation measures including partial closure of the carriageway on On Hing Lane, provision of special bus services operating between MTR Shek Mun Station and the proposed columbarium site during Ching Ming and Chung Yeung Festivals, and provision of new pedestrian underpass for access from On Muk Street to the proposed columbarium site are proposed to mitigate traffic and transport impacts.</p> <p>1.2 The proposed columbarium is intended to be a pilot project to test the public acceptance of a completely smoke-free public columbarium. Adverse environmental impacts are not anticipated.</p> <p>1.3 The Government has no plan to relocate the RTS to cavern at this stage.</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R4 (part) and R5 (part)	黃冰芬議員 (沙田區議員) Ms. WONG Ping-fan, Iris (STDC Member) <b>R4(part)</b>  邱蓮 <b>R5(part)</b>	<p>Oppose Amendment Item B</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>4.1 The proposed columbarium would overload the traffic in the area. The traffic impact assessment (TIA) conducted has not reflected the actual traffic impacts of Shek Mun. The TIA for the project has only assessed the impacts caused by a single development without taking into account other new developments in Shek Mun.</p> <p>4.2 The technical feasibility of the proposed pedestrian underpass should be ascertained prior to the planning of columbarium facilities.</p> <p>4.3 The proposed columbarium is in proximity to public housing developments and schools, which will be contrary to the Chinese tradition and not respecting the residents and parents.</p>	<p>4.1 Existing and new developments have been taken into account in the TIA conducted by Food and Health Bureau (FHB)/Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) in 2016. The TIA concluded that the resultant impacts of the proposed columbarium are acceptable with suitable traffic mitigation measures including partial closure of the carriageway on On Hing Lane, provision of special bus services operating between MTR Shek Mun Station and the proposed columbarium site during Ching Ming and Chung Yeung Festivals, and provision of new pedestrian underpass for access from On Muk Street to the proposed columbarium site. Furthermore, visitors are encouraged to make use of public transport services.</p> <p>4.2 The preliminary scheme of the proposed pedestrian underpass is included in the TIA conducted by FHB/FEHD. An engineering feasibility study will be carried out for the proposed pedestrian subway to assess the technical aspects and draw up the finalised scheme to tie in with operation of the columbarium. STDC and relevant stakeholders will be consulted on the project.</p> <p>4.3 The proposed columbarium is located at least 200m away from the closest school and housing estate. Most importantly, the proposed columbarium is separated from those developments by the Tate's Cairn Highway which serves as an effective visual barrier. The provision of niches is to follow the Chinese tradition for offering a resting place for the deceased.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>4.4 If the RTS is expanded, the number of garbage trucks would increase and the traffic and nuisance problems would worsen.</p> <p>4.5 Shek Mun is transforming into a community with mixed industrial/commercial and residential uses. The construction of the obnoxious facilities in Shek Mun is not compatible with the development of the community and adversely affects the image of the community.</p> <p><u>Proposal:</u></p> <p>4.6 On Hing Lane site is suitable for training of construction industry. <b>(R5 (part) only)</b></p>	<p>4.4 The amendment is to reflect the actual current use. There is no expansion on the existing RTS.</p> <p>4.5 The proposed columbarium is located at least 200m away from the closest school and housing estate. Most importantly, the proposed columbarium is separated from those developments by the Tate's Cairn Highway which serves as an effective visual barrier. Aesthetic architectural design with landscape and greening features will be provided at the proposed columbarium and garden of remembrance to blend in with the natural environment and to minimize the negative visual impact.</p> <p>4.6 The Construction Industry Council (CIC) Training Ground will be reprovisioned elsewhere and the site will no longer be required for CIC's future development. The site at On Hing Lane, Shek Mun, which is screened by a vegetated man-made slope to the north, east and south, the Sha Tin RTS to the west and the Tate's Cairn Highway to the northwest and is accessible via railway network, is considered suitable for the columbarium development in Sha Tin.</p>
R6 to R15	<p>Mrs. Wong <b>(R6)</b></p> <p>Julia Tsui <b>(R7)</b></p>	<p>Oppose Amendment Item B</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>6.1 The proposed columbarium would overload the traffic in the area and there is no parking provided. The current TIA did not reflect the</p>	<p>6.1 Existing and new developments have been taken into account in the TIA conducted by FHB/FEHD in 2016. The TIA concluded that the resultant impacts of the proposed</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
	Raymond Yan (R8)	actual traffic impacts. Traffic management measures should be formulated and a new road from Siu Lek Yuen Road to the proposed columbarium development site should be considered.	columbarium are acceptable with suitable traffic mitigation measures including partial closure of the carriageway on On Hing Lane, provision of special bus services operating between MTR Shek Mun Station and the proposed columbarium site during Ching Ming and Chung Yeung Festivals, and provision of new pedestrian underpass for access from On Muk Street to the proposed columbarium site. Furthermore, visitors are encouraged to make use of public transport services and any vehicles found illegally parked in the vicinity of the proposed columbarium site will be towed.
	Mrs. Lam (R9)		
	Siu Kam Wah (R10)		
	簡名琇 (R11)		
	Lui Alexander Cheuk Yin (R12)	6.2 During the grave sweeping period, the large pedestrian flow and hawkers will cause safety concerns to nearby students and local residents. (R9, R10, R11, R12, R13, R14, R15 only)	6.2 Most students are not required to go to schools during the grave sweeping period. Appropriate special traffic arrangement will be implemented by the respective departments to ensure pedestrian safety on these specific days. FEHD would also step up enforcement action if illegal hawking activity is detected therein.
	Sally Leung (R13)		
	Becky Chan (R14)	6.3 No-smoke environment should be ensured within the proposed columbarium in order to minimize air pollution and adverse impact on the health of the nearby residents and students. (R7, R10, R11, R12, R13, R14 only)	6.3 The proposed columbarium is a pilot project for a totally smoke-free columbarium to assess public acceptance for complete restriction on the burning of paper offerings and joss sticks in the columbarium. No burning of offerings and joss sticks would be allowed in the columbarium premises, including the niche floors and communal areas.
	Mr. Chung (R15)		
		6.4 The entrance of the proposed pedestrian underpass is in proximity to the HKBU Wong Kam Fai Primary and Secondary School, which will cause adverse impacts to the school operation and students safety. The entrance of the proposed pedestrian underpass should be	6.4 An engineering feasibility study will be carried out for the proposed pedestrian subway to assess the technical aspects and draw up the finalised scheme to tie in with operation of the columbarium. STDC and relevant stakeholders will be consulted on the project.

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>located away from the schools.</p> <p>6.5 Technical, traffic and social order problems should be resolved before amendment and commencement of construction works.</p>	<p>6.5 Relevant technical assessments including visual appraisal (VA) and TIA have been conducted by FHB/FEHD, and the results reveal that the proposed columbarium and garden of remembrance development is technically feasible and the resultant traffic impacts of the proposed columbarium are acceptable with suitable traffic mitigation measures.</p>
<b>Amendment Item C</b>			
R16 to R200	<p>沙田體育會 Sha Tin Sports Association Limited (R16)</p> <p>新界校長會 (R17)</p> <p>香港婦聯 Hong Kong Women Development Association Limited (R18)</p> <p>182 horse racing fans, local residents and</p>	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>16.1 The proposal will enable better land utilization, replace the aging facilities in Sha Tin Race Course (STRC) and address the congestion problem of the stables, which help to train jockeys and horses, and to create job opportunities;</p> <p>16.2 The Olympic Stable will facilitate improvements of Penfold Park by Hong Kong Jockey Club (HKJC), and to provide more equestrianism, recreational and sports facilities in Sha Tin District;</p> <p>16.3 The construction of race course facilities is more preferable to wall buildings, which could enable better air ventilation in the whole district;</p>	<p>16.1 Noted.</p> <p>16.2 Noted.</p> <p>16.3 Noted.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
	individuals (Name of representers shown at <b>Annex VI</b> )	<p>16.4 The subject site is located next to STRC and is only accessible via STRC;</p> <p>16.5 HKJC has stated that the subject site would only be used for horse training instead of private recreational club; and</p> <p>16.6 The proposal would support horse racing development and enhance the standard of horse racing and the competitiveness of Hong Kong. The tax revenues from horse racing activities could be contributed to charitable organizations.</p>	<p>16.4 Noted.</p> <p>16.5 Noted.</p> <p>16.6 Noted.</p>
R1 (part)	<p>容溟舟議員 (沙田區議員)</p> <p>Mr. YUNG Ming-chau, Michael (STDC Member)</p>	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>1.1 HKJC has not mentioned about the progress of redevelopment of the main stables at STRC. Besides, there are only limited supports on equestrian sports. It is uncertain whether there is a need for the Olympic Stables site for equestrian sports development.</p>	<p>1.1 A comprehensive refurbishment programme to address the subsidence issue in Sha Tin main complex will take an estimated 10 years. During the renovation and refurbishment period, the Olympic Stables will play a very crucial role in providing alternative accommodation for racehorses which cannot be accommodated in the main complex and to help maintain racing operations in Sha Tin without disruption.</p> <p>HKJC has been working closely with Hong Kong Equestrian Federation on the development of equestrian sports in Hong Kong. HKJC is also the sponsor of the HKJC Equestrian Team and HKJC Junior Equestrian Training Squad, training and nurture the potential of Hong Kong's most talented riders.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>1.2 A 50-year land tenure was granted to STRC leading to queries of transfer of benefits.</p> <p>1.3 The TPB members should declare their interests with HKJC and associated organizations and consider withdrawing from the meeting.</p>	<p>The STRC has been granted to the HKJC for horse racing and related purposes under the Private Recreational Lease since 1977. Taking into account the unique nature of the STRC, the Government, with the approval of the Chief Executive-in-Council, has granted the HKJC a 50-year special purpose lease in 2015 to continue the current use of the site as a racecourse and for related purposes, so as to facilitate the long-term planning and development of the horse racing and community facilities in the STRC by the HKJC.</p> <p>1.2 There is already an existing mechanism for the TPB members to declare interests in any matter under consideration by the TPB. The guidelines for declaration of interest as set out in the “Town Planning Board Procedure and Practice” will be followed.</p>
R2 (part)	環保觸覺 Green Sense	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>2.1 The land would be privatized by HKJC after the amendment.</p>	<p>2.1 The Olympic Stables was originally used by the HKSI and was later used as the venue for 2008 Olympic and Paralympic Equestrian Events. After the completion of the Equestrian Events, the HKJC proposed to retain the site to preserve the legacy of co-hosting the Olympic event and to support local horse racing development. In view that the site is no longer required for the future development of the HKSI, HKJC has continued the operation and management of the site since the end of the 2008 Olympic Equestrian Events. The proposed amendment is to reflect the current use of the site and will not involve new development</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p><u>Proposal:</u></p> <p>2.2 HKJC should return the land originally allocated to Hong Kong Sports Institute (HKSI), which is in line with the current policy for sports development.</p>	<p>proposals. The HKJC confirms that they have no plan to change the use of the Olympic Stables site for other purpose.</p> <p>2.2 Since the redevelopment of HKSI has substantially increased the total gross floor area (GFA) to accommodate additional facilities to meet the future needs of the elite sports training, the site is no longer required for HKSI's future development. As stated in comment No. C376, HKSI has no in principle objection to the continued use of the Olympic Stable site by HKJC for horse training purpose.</p>
R201 to R203	<p>銀禧花園業主立案法團 (R201)</p> <p>御龍山業主立案法團 (R202)</p> <p>龐愛蘭 (沙田區議員) Ms. Pong Oi Lan, Scarlett (STDC Member) R(203)</p>	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>201.1 'Private Club' and 'Race Course' are proposed to be incorporated as Column 1 uses which are always permitted within "Other Specified Uses" annotated "Race Course" ("OU(Race Course)") zone in the current amendment. The public would not be able to provide comments on the HKJC's expansion proposal to the Board in future.</p>	<p>201.1 Since the beginning of the operation of STRC, including its clubhouse and other ancillary facilities, the STRC has been zoned "OU(Race Course)" zone. 'Race Course' and 'Private Club' uses listed under Column 1 are to reflect the current race course and clubhouse facilities at the STRC. In practice, the use and development of the STRC are subject to the Master Layout Plans (MLPs) stipulated under the lease. The MLPs set out the distribution and details of land uses within the STRC including the location, use, area, height of the buildings. HKJC cannot alter the uses of land or buildings as set out in the MLPs except with the consent of the Director of Lands. If HKJC applies to alter the MLPs, the Lands Department will handle the application according to the established procedures, including consultation with relevant bureaux/departments, and may impose additional terms</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p><u>Proposal:</u></p> <p>201.2 To incorporate ‘Private Club’ as a Column 2 use in the “OU(Race Course)” zone; to formulate a more specific classification for uses in race course, or to impose relevant restrictions on new developments under the Remarks.</p>	<p>and conditions, including the payment of an additional premium as appropriate, if consent is given. Furthermore, HKJC has pledged to conduct local consultation on major developments concerning the STRC.</p> <p>201.2 The objective of the OZP is to indicate the broad land-use zones for Sha Tin. The “OU(Race Course)” zone has been used since the beginning of the operation of STRC, including its clubhouse and other ancillary facilities. ‘Race Course’ and ‘Private Club’ uses listed under Column 1 are to reflect the current race course and clubhouse facilities at the STRC. The distribution and details of land uses within the STRC, including the location, use, area and height of the buildings are regulated and controlled by the MLPs stipulated under the lease. HKJC cannot alter the uses of land or buildings as set out in the MLPs except with the consent of the Director of Lands.</p>
R204 (part)	羅冠聰	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>204.1 HKJC has purchased a piece of land of 150 hectares in Conghua of Guangdong for development of horse training centre. It is noted that stables at STRC would be relocated to Conghua gradually. Hence, HKJC has not provided strong justifications for expansion.</p>	<p>204.1 According to the HKJC, majority of the active racehorses population are residing in Sha Tin and the original stable complex in STRC cannot meet the demand of the current horse population. The Olympic Stable is an inseparable part of racing operation in Sha Tin as it provides alternative accommodation, training and supporting facilities for racehorses. HKJC's development in Conghua District, Guangdong Province, aims to provide additional facilities which cannot be accommodated in the STRC</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
			(e.g. pre-training facilities, uphill gallop, spelling and rehabilitation facilities). These facilities could not and would not replace the functions of the stables and training facilities currently available in the STRC for jockeys and horses. In other words, the core stables and training operations will stay at the STRC and the development in Conghua District only serves to complement the training facilities in the STRC.
R205	創建香港 Designing Hong Kong Limited	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>205.1 There is no strong justification for departure from the planning intention of the original “Government, Institution or Community” (“G/IC”) zone.</p> <p>205.2 The site will be privatised by HKJC for private club use after amendment, which implies a loss of “G/IC” land for public</p>	<p>205.1 The site, which is accessible only via roads within the racecourse, has been operated and managed by the HKJC since the end of the 2008 Olympic Equestrian Events to support horse racing activities. The current use is considered compatible with the surrounding uses and context, and the proposed amendment will better reflect the current use and function of the site. Furthermore, the Notes of the OZP for the STRC has been updated to provide a clear planning intention for the land and a set of uses which are permitted as of right or may be permitted on application to the Board. In particular, ‘Place of Recreation, Sports or Culture’ has been included as a Column 2 use to allow flexibility for HKJC to provide communal sports and recreational facilities within STRC to better serve the local community through the planning application system.</p> <p>205.2 Please refer to the responses to representation 2.1 under Amendment Item C.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>government facilities. The proposed amendment will deprive the community of its right to use the site for community facilities.</p> <p><u>Proposal:</u></p> <p>205.3 Return the site to HKSI for sports training facilities and other leisure uses for the Sha Tin community.</p>	<p>205.3 Since the redevelopment of HKSI has substantially increased the total GFA to accommodate additional facilities to meet the future needs of the elite sports training, the site is no longer required for HKSI's future development. As stated in comment No. C376, HKSI has no in principle objection to the continued use of the Olympic Stable site by HKJC for horse training purpose. In addition, the district and local open space and a range of GIC facilities are generally sufficient to meet the need of planned population of Sha Tin.</p>
R206, R208 to R215, R216 (part), R217 to R358, R359 (part), R360 to R402, R403 (part), R404 to R437, R438 (part), R439 to R525, R527 to R565, R566 (part), R567 to R587, R588 (part), R589 to R745, R747,	540 individuals (Name of representers shown at <b>Annex VI</b> )	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>206.1 HKJC has purchased a piece of land of 150 hectares in Conghua of Guangdong for development of horse training centre. It is noted that stables at STRC would be relocated to Conghua gradually. Hence, HKJC has not provided strong justifications for expansion. Besides, HKJC should ensure better utilization of the site for expansion before requesting additional land.</p> <p>206.2 The subject site is on Government land. If the originally planned land use is pursued</p>	<p>206.1 Please refer to the response to representation 204.1 under Amendment Item C.</p> <p>206.2 In view of the surrounding context, the operational needs of HKJC, the accessibility of the site and the consideration</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R748 (part)		more community facilities can be provided, which would have greater social benefits than allocating the site to HKJC.	on cost effectiveness, the site is considered suitable for its current stable use. The proposed amendment is to reflect the current use of the site and will not involve new development proposals. As the district and local open space and a range of GIC facilities are generally sufficient to meet the needs in accordance with the HKPSG, the proposed amendment would not have adverse impact on the G/IC facilities and open space provision within the area covered by the OZP.
		206.3 The site will be privatised by HKJC for private club use after amendment, which implies a loss of “G/IC” land for public government facilities. The proposed amendment will deprive the community of its right to use the site for community facilities.	206.3 Please refer to the responses to representation 2.1 under Amendment Item C.
		206.4 ‘Private Club’ and ‘Race Course’ are always permitted within “OU(Race Course)” zone and no planning permission from the Town Planning Board is required. The public would not be able to provide comments on the HKJC’s expansion proposal to the Town Planning Board in future.	206.4 Please refer to the responses to representation 201.1 under Amendment Item C.
		206.5 There is a lack of public consultation and study on the feasibility for alternative uses. (R700, R701, R702, R703, R704, R707, R708, R709, R710, R711, R712, R713, R714, R715 only)	206.5 In processing the proposed amendment, PlanD has followed the established statutory and non-statutory procedures to solicit public views including STDC consultation. The DHC of STDC has been consulted on 3.11.2016 regarding the proposed amendments to the OZP. The draft OZP was exhibited on 13.1.2017 under section 5

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>206.6 Oppose ‘black box operation’ by the Government and government-business collusion. A 50-year land tenure was granted to STRC leading to queries of transfer of benefits. <b>(R240, R664, R666, R667, R669, R671, R672, R674, R675, R676, R678, R679, R680, R681, R684, R686, R687, R688, R689, R690, R691, R692, R694, R695, R696, R697, R698 R703, R711, R712, R715 only)</b></p> <p><u>Proposal:</u></p> <p>206.7 Return the site to HKSI. <b>(R239, R720, R729, R738, R740, R743, R744, R745 only)</b></p> <p>206.8 The site should be retained for other uses which may be beneficial to the community including sports and recreational uses, sports training or leisure facilities, hospital and medical uses, public open space, community facilities and public rental housing use. <b>(R716, R718, R720, R721, R722, R723, R724, R725, R726, R727, R728, R731, R732, R733 only)</b></p>	<p>of the Town Planning Ordinance (the Ordinance) for public inspection for a period of two months till 13.3.2017. Besides, HKJC has pledged to conduct local consultation on major developments concerning the STRC.</p> <p>206.6 Please refer to the response to representation 1.2 under Amendment Item C.</p> <p>206.7 Please refer to the response to representation 2.2 under Amendment Item C.</p> <p>206.8 Please refer to the response to representation 206.2 under Amendment Item C.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R207 (part)	Mary Mulvihill	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>207.1 The site will be privatised by HKJC for private club use after amendment, which implies a loss of “G/IC” land for public government facilities. The proposed amendment will deprive the community of its right to use the site for community facilities.</p>	<p>207.1 Please refer to the response to representation 2.1 under Amendment Item C.</p>
R746	王瀚樑	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>746.1 The Government should not reduce the land resources for sports development. Allocating the land to HKJC will adversely affect the local sports development.</p>	<p>746.1 Please refer to the response to representation 205.3 under Amendment Item C.</p>
<b>Amendment Item D</b>			
R1 (part)	<p>容溟舟議員 (沙田區議員)</p> <p>Mr. YUNG Ming-chau, Michael (STDC Member)</p>	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>1.1 No retail facilities and parking space for light goods vehicles are proposed within the development, causing inconvenience to residents.</p>	<p>1.1 There are various shopping and dining facilities at the adjacent On Lai Street and On Kwan Street in the Shek Mun Business Area (SMBA). New retail facilities including wet market are under construction in nearby Shek Mun Estate Phase 2 to serve the future residents.</p> <p>Sufficient car parking spaces are provided in the proposed development to meet the needs in accordance with the</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>1.2 The limited space of On Muk Street site could not enable a stepped development along the riverfront.</p> <p>1.3 The glare and noise nuisances from Jockey Club Kitchee Centre would adversely affect the future residents, which may lead to request for relocation of Kitchee Centre.</p> <p>1.4 The infill public housing development should not be pursued to avoid social problems.</p>	<p>HKPSG. The parking survey for goods vehicles in the Shek Mun area conducted by Housing Department (HD) revealed that there are sufficient parking capacities in the Shek Mun area.</p> <p>1.2 The proposed development at a maximum building height of 110mPD coheres with the stepped building height profile of the adjacent Shek Mun Estate Phase 2 (about 110-140mPD) and respects the building heights of City One Shatin (about 82-108mPD) located to the southwest of the Site across the Siu Lek Yuen Nullah. It is also compatible with the adjacent industrial-office buildings, i.e. Ever Gain Building (No. 3) (about 93mPD) and Ever Gain Centre (about 112mPD). Mitigation measures including setback from the waterfront promenade and truncated built form are proposed to minimize the visual impact of the proposed development.</p> <p>1.3 The proposed public housing development is set back about 20m from its eastern boundary to allow buffer distance with Kitchee Centre. Most flats are oriented towards the Shing Mun River or the adjacent On Muk Street Garden to minimize the effect of light and noise generated from Kitchee Centre.</p> <p>1.4 The site is located adjacent to On Muk Street Garden and close to other residential developments in Shek Mun (i.e. Shek Mun Estate Phase 2 and Ravana Garden). The site is also well-served by public transport services and located in proximity to the Shek Mun Business Area, which is under transformation from a traditional industrial area to a mixed-use precinct with a mixture of new non-polluting</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p><u>Proposal:</u></p> <p>1.5 To retain the On Muk Street site as “Open Space” (“O”) or rezone to “G/IC”.</p>	<p>business uses including office, retail, eating place and other commercial uses. In view of the above, the site is considered suitable for residential development in harmony with the surrounding open space, residential and non-polluting business uses.</p> <p>1.5 In view that the site is formed and located in proximity to MTR Shek Mun Station and supporting retail facilities in Shek Mun, it is considered suitable for public housing development to meet the housing needs in the short-to-medium term. The district and local open space and a range of G/IC facilities are generally sufficient to meet the needs of planned population of Sha Tin in accordance with the HKPSG. A 20m-wide public waterfront promenade along the Siu Lek Yuen Nullah has been retained as open space for public enjoyment.</p>
R2 (part)	環保觸覺 Green Sense	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>2.1 Infill development should be avoided as there are a number of brownfield sites and barracks for use in Hong Kong.</p>	<p>2.1 It was stated in the 2013 Policy Address that the Government would adopt a multi-pronged approach to identify suitable land to meet housing and other needs. In this regard, the Government had identified some 150 potential housing sites, including sites zoned “O” and “G/IC” without implementation programme, for housing development. A site which is located along the Siu Lek Yuen Nullah in proximity to the SMBA has been identified as a potential site for public housing development. The site was originally reserved for district open space by the ex-Municipal Council, but there is no development</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>2.2 Population increase is the fundamental problem of housing development in Hong Kong. The Government should not conduct large scale rezoning exercise before the population increase is controlled effectively.</p> <p><u>Proposal:</u></p> <p>2.3 To retain the On Muk Street site as open space to integrate with the other open spaces at the riverfront.</p>	<p>programme for the open space. The provision of open space in Sha Tin is generally sufficient to meet the requirements in accordance with the HKPSG. In view that the site is formed and located in proximity to MTR Shek Mun Station and supporting retail facilities in Shek Mun, it is considered suitable for public housing development to meet the housing needs in the short-to-medium term.</p> <p>Regarding the use of brownfield sites, the Government has also adopted a multi-pronged approach to release land resources, which included the development of brownfield sites, to address the pressing needs for housing and other development. In addition, with a view to facilitating Government's formulation of appropriate policies and measures for tackling brownfield sites in a holistic manner, the Study on Existing Profile and Operations of Brownfield Sites in the New Territories has commenced in April 2017 and is expected for completion in 2018.</p> <p>2.2 In the process of planning every development project, the Government will undertake relevant technical assessments to assess the needs of or impacts on the district concerned arising from any additional population and proposed development project in aspects like transport, environment, infrastructure and community facilities in order to ensure that the living quality of residents in the district would not be adversely affected when implementing new developments.</p> <p>2.3 Please refer to the response to representation 1.5 under Amendment Item D.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R4 (part) and R5 (part)	黃冰芬議員 (沙田區議員) Ms. WONG Ping-fan, Iris (STDC Member) <b>R4(part)</b>  邱蓮 <b>R5(part)</b>	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>4.1 Every project only assessed its individual impacts without a holistic consideration of the compatibility with the surrounding developments and the overall traffic impact in Shek Mun. The proposed development would worsen the traffic conditions in the area but no traffic improvement measure has been proposed.</p> <p>4.2 Commercial/industrial uses and residential use should be well separated. Single-block residential development should not be constructed in the industrial/commercial area in Sha Tin as it will affect the quality of life of future residents.</p> <p>4.3 The rationale for building height restriction for the single-block development should be provided. Low-rise developments should be proposed at the riverfront.</p>	<p>4.1 Existing and new developments have been taken into account in the TIA conducted by HD. Based on the findings of the TIA, the proposed public housing development will not generate adverse traffic impact on the surrounding road network. Improvement measures for junctions with marginal capacity have been proposed. Given that the scale of the development is small, the proposed development is considered acceptable from traffic point of view.</p> <p>4.2 The site is located in the SMBA, which is under transformation from a traditional industrial area to a mixed-use precinct with a mixture of new non-polluting business uses including information technology and telecommunications industries, non-polluting industrial, office and other commercial uses. Besides, the proposed public housing development would have about 12m building setback from On Muk Street to its north to allow buffer distance with adjacent industrial building. In view of the above, the site is considered suitable for residential development to complement with the surrounding non-polluting business uses and adverse environmental impacts on the subject site are not anticipated.</p> <p>4.3 Please refer to the response to representation 1.2 under Amendment Item D.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>4.4 There are insufficient recreational facilities in Sha Tin district. Insufficient supporting facilities at the single-block development may lead to conflicts in the community. Residents would not be able to use the originally planned open space.</p> <p>4.5 The future residents of the proposed development located next to the football training centre would be adversely affected by the glare, noise and traffic in the proximity.</p> <p><u>Proposal:</u> 4.6 On Muk Street site is suitable for sports facilities.</p>	<p>4.4 The proposed development would not have adverse impact on the open space provision within the area covered by the OZP. The district and local open space have been sufficiently provided in the Sha Tin Planning Area in accordance with the HKPSG. There are number of open spaces provided in Shek Mun area i.e. On King Street Park, Shek Mun Playground, On Muk Street Garden and riverfront promenade adjoining Shek Mun Estate Phase 2. Besides, a 20m-wide public waterfront promenade along the Siu Lek Yuen Nullah has been retained as open space for public enjoyment and connects with the existing open space network in Shek Mun.</p> <p>4.5 The proposed public housing development is set back about 20m from its eastern boundary to allow buffer distance with Kitchee Centre. Furthermore, most flats are oriented towards the Shing Mun River or the adjacent On Muk Street Garden to minimize the effect of light and noise generated from Kitchee Centre.</p> <p>4.6 Please refer to the response to representation 1.5 under Amendment Item D.</p>
R204 (part)	羅冠聰	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u> 204.1 The site was previously reserved by former Regional Council as public open space. In view that there is a shortage on open space provision in Sha Tin, the site should be retained as public open space and implement</p>	<p>204.1 It was stated in the 2013 Policy Address that the Government would adopt a multi-pronged approach to identify suitable land to meet housing and other needs. In this regard, the Government had identified some 150 potential housing sites, including sites zoned “O” and</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>as early as possible. The proposed amendment will deprive the right of the local residents in using the recreational and community facilities.</p> <p>204.2 There are insufficient retail, medical, sports and recreation facilities in the vicinity. Single-block building should be avoided.</p>	<p>“G/IC” without implementation programme, for housing development. A site which is located along the Siu Lek Yuen Nullah in proximity to the SMBA has been identified as a potential site for public housing development. The site was originally reserved for district open space by the ex-Municipal Council, but there is no development programme for the open space. The provision of open space in Sha Tin is sufficient to meet the needs in accordance with the HKPSG. In view that the site is formed and located in proximity to MTR Shek Mun Station and supporting retail facilities in Shek Mun, it is considered suitable for public housing development to meet the housing needs in the short-to-medium term.</p> <p>204.2 The provision of GIC facilities in Sha Tin Planning Area is generally sufficient to meet the need of planned population of Sha Tin in accordance with the HKPSG. There are various shopping and dining facilities at the adjacent On Lai Street and On Kwan Street in the SMBA. New retail and social welfare facilities including wet market, residential care home for elderly, child care centre and social security field unit are under construction in the Shek Mun Estate Phase 2 nearby to serve the neighbourhood.</p>
R207 (part),	Mary Mulvihill	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>207.1 The amendment will deprive the community of its right to use the recreational and community facilities.</p>	<p>207.1 Please refer to the response to representation 204.1 under Amendment Item D.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R216 (part), R359 (part), R403 (part) R438 (part), R566 (part), R588 (part), R752 to R753 R757, R759, R761, R765 to R768, R770, R773, R775 to R778, R852 to R1348, R1353 to R1377, R1381 to R1382, R1384, R1390, R1396, R1398 to R1408, R1414, R1519 to R1662, R1664 to R1667	708 individuals (Name of representers shown at <b>Annex VI</b> )	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>359.1 There are many illegal parking in Shek Mun area. The parking provisions for Light Goods Vehicles are insufficient to meet the demand and not comply with HKPSG requirements.</p> <p>359.2 The proposed development will generate additional pedestrian and traffic flow, and adversely affect the traffic conditions in Shek Mun. The increase in residential population will induce additional passenger loading to the Ma On Shan Rail. The TIA only assessed its individual impacts and no traffic improvement measure has been proposed. Furthermore, the increase in residential population will induce additional passenger loading to the Ma On Shan Rail and cause congestion.</p> <p>359.3 The glare and noise nuisances from Kitchee Centre would adversely affect the future residents of the proposed development, which may lead to request for relocation of Kitchee Centre.</p>	<p>359.1 The provision of car parking space in the proposed development is sufficient to meet the needs in accordance with the HKPSG. Parking survey for goods vehicles in the Shek Mun area has been carried out by HD and the result revealed that there are sufficient parking capacities in the Shek Mun area. The Hong Kong Police Force will step up enforcement actions to combat the problem of illegal parking in Shek Mun if necessary.</p> <p>359.2 Existing and new developments have been taken into account in the TIA conducted by HD. Based on the findings of the TIA, the proposed public housing development will not generate adverse traffic impact on the surrounding road network. Improvement measures for junctions with marginal capacity have been proposed. Given that the scale of the development is small, the proposed development is considered acceptable from traffic point of view.</p> <p>359.3 Please refer to the response to representation 1.3 under Amendment Item D.</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>359.4 During the construction stage of the proposed development, the noise and air pollution will affect the football players in Kitchee Centre and the nearby residents.</p> <p>359.5 The landscape of Shing Mun River will be adversely affected by the proposed development. The proposed development could not achieve a stepped building height profile. Low-rise developments should be proposed at the riverfront.</p> <p>359.6 The Government should have a long term housing development strategy and consider using brownfield sites and golf courses for residential development. Infill development should be avoided.</p>	<p>359.4 There are appropriate legislations (i.e. Noise Control Ordinance and Air Pollution Control Ordinance) to control noise emission and air pollution of construction works. Contractors are required to comply with the relevant requirements to minimize environmental impact during the construction stage.</p> <p>359.5 The VA conducted by HD indicates that for the vantage points at both sides of Shing Mun River where there are heavy pedestrian or visitor flow, the visual impact would be insignificant. The proposed development at a maximum building height of 110mPD coheres with the building height profile of the adjacent Shek Mun Estate Phase 2 (about 110-140mPD) and respects the building heights of City One Shatin (about 82-108mPD) located to the southwest of the Site across the Siu Lek Yuen Nullah. It is also compatible with the adjacent industrial-office buildings, i.e. Ever Gain Building (No. 3) (about 93mPD) and Ever Gain Centre (about 112mPD). Mitigation measures including setback from the waterfront promenade, semi-basement carpark and truncated built form are proposed to minimize the visual impact of the proposed development.</p> <p>359.6 The Government has formulated the Long Term Housing Strategy in order to gradually avert the current supply-demand imbalance, so as to build more public rental housing units and to ensure the rational use of existing land resources, to provide more subsidized sale flats and to stabilize the residential property market through steady land supply and appropriate demand-side management measures. Meanwhile, the Government has</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
			<p>also adopted a multi-pronged approach to release land resources, which included the development of brownfield sites, to address the pressing needs for housing and other development. In addition, with a view to facilitating Government's formulation of appropriate policies and measures for tackling brownfield sites in a holistic manner, the Study on Existing Profile and Operations of Brownfield Sites in the New Territories has commenced in April 2017 and is expected for completion in 2018.</p>
		359.7 The Government should not conduct large scale rezoning exercise before the population increase is controlled effectively.	359.7 Please refer to the response to representation 2.2 under Amendment Item D.
		359.8 Commercial/ industrial uses and residential use should be well separated. Infill residential development in the industrial/commercial area will affect the quality of life of future residents.	359.8 Please refer to the response to representation 4.2 under Amendment Item D.
		359.9 Residents in Shek Mun would not be able to use the originally planned open space and community facilities. The 20m open space along the riverside cannot compensate the loss of open space.	359.9 Please refer to the response to representation 4.4 under Amendment Item D.
		359.10 There are insufficient retail, medical, sports and recreation facilities in the vicinity. The Government should review and increase the provision of community, recreational and transport facilities (i.e. road network, sports centre, library, clinic and open space).	359.10 Please refer to the response to representation 204.2 under Amendment Item D.

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>359.11 The provision of 560 flats is not cost effective and could not help resolve housing problem.</p> <p>359.12 It is not cost effective and environmentally friendly to demolish a one-year old Kitchee Centre. There is a shortage of sports facilities and Kitchee Club has no funding to rebuild a new centre.</p> <p>359.13 The proposal will affect football development in Hong Kong. There is insufficient standard football field and training facilities in Hong Kong. The Government should formulate a long-term sports policy to provide more land and resources to support football and other sports development as well as increase the provision of soccer pitches.</p> <p>359.14 The public consultation is inadequate during the amendment process.</p>	<p>359.11 The proposed development is on relatively flat, readily formed land without extensive site formation works. The construction cost is expected to be comparable to other developments of similar scale.</p> <p>359.12 The Kitchee Centre site is not included in the Amendment Item D. Rezoning of the land occupied by the Kitchee Centre is postponed until the relocation arrangement for the Kitchee Centre is settled.</p> <p>359.13 Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>359.14 In processing the proposed amendment, PlanD has followed the established statutory and non-statutory procedures to solicit public views including District Council consultation. The DHC of STDC has been consulted on 3.11.2016 regarding the proposed amendments to the OZP. The draft OZP was exhibited on 13.1.2017 under section 5 of the Ordinance for public inspection for a period of two months till 13.3.2017.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R748 (part)	Queenir Li	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>748.1 It is not cost effective and environmentally friendly to demolish a one-year old Kitchee Centre.</p> <p>748.2 There are insufficient GIC facilities in Sha Tin.</p> <p>748.3 The proposed development will have visual impact on the Shing Mun River.</p>	<p>748.1 Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>748.2 Please refer to the response to representation 204.2 under Amendment Item D.</p> <p>748.3 Please refer to the response to representation 359.5 under Amendment Item D.</p>
R749 (part)	Chan Ching Long	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>749.1 Rezoning the Kitchee Centre site for residential development will adversely affect the traffic condition in Shek Mun.</p>	<p>749.1 Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p>
R750	麥烈誠	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>750.1 The increase in residential population will induce additional passenger loading to the Ma On Shan Rail and cause congestion.</p>	<p>750.1 The Government and the MTR Corporation Limited understand the community's concern on the rather high train loading situation during peak hours. Initiatives have been taken to manage loading including increase in train frequencies and implementation of improvement measures to enhance platform management to even out passenger distribution on platforms and in trains to achieve smoother passenger flow and optimise the efficiency of train</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
			<p>operations during peak hours. Apart from the railway network, the site is also well-served by other public transport modes such as franchised buses, public light buses and taxis, which will continue to play key roles in the community's daily public transportation. The various modes together provide comprehensive services and a variety of choices to our community. In view that the scale of the development is small, adverse impact on the railway capacity is not anticipated.</p>
R751	Lo Tak Ming	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u> 751.1 There are many illegal parking in Shek Mun area. No GIC facilities provided.</p>	<p>751.1 Please refer to the response to representation 359.1 and 204.2 under Amendment Item D.</p>
R754	Chan Nelson	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u> 754.1 The proposed development will generate additional traffic flow and adversely affect the traffic conditions in Shek Mun.</p> <p>754.2 During the construction stage of the proposed development, the noise and air pollution will affect the football players in Kitchee Centre and the nearby residents.</p> <p>754.3 The glare and noise nuisances from Kitchee Centre would adversely affect the future residents of the proposed development,</p>	<p>754.1 Please refer to the response to representation 4.1 under Amendment Item D.</p> <p>754.2 Please refer to the response to representation 359.4 under Amendment Item D.</p> <p>754.3 Please refer to the response to representation 1.3 under Amendment Item D.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		<p>which may lead to request for relocation of Kitchee Centre.</p> <p><u>Proposal:</u> 754.4 To retain the On Muk Street site as “O” or recreational use.</p>	<p>754.4 Please refer to the response to representation 1.5 under Amendment Item D.</p>
R755	石威廉	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u> 755.1 The landscape of Shing Mun River will be adversely affected by the proposed development.</p>	<p>755.1 Please refer to the response to representation 359.5 under Amendment Item D.</p>
R756	何卓謙	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u> 756.1 There are insufficient retail and GIC facilities in the vicinity.</p>	<p>756.1 Please refer to the response to representation 359.10 under Amendment Item D.</p>
R760	司徒子朗	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u> 760.1 There are insufficient retail, medical, sports and recreation facilities in the vicinity. The Government should review and increase the provision of community, recreational and transport facilities (i.e. road network, sports centre, library, clinic and open space).</p>	<p>760.1 Please refer to the response to representation 204.2 under Amendment Item D.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R762	曾家霖	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>762.1 The Government should provide more open space for the local residents in Sha tin.</p>	<p>762.1 The district and local open space are sufficient to meet the needs of planned population of Sha Tin in accordance with the HKPSG.</p>
R763	Leung Wing Yan	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>763.1 The provision of 560 flats is not cost effective and could not help resolve housing problem.</p>	<p>763.1 Please refer to the response to representation 359.11 under Amendment Item D.</p>
R764	So Shing Nok	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>764.1 The noise nuisance from Kitchee Centre would adversely affect the future residents of the proposed development.</p>	<p>764.1 Please refer to the response to representation 1.3 under Amendment Item D.</p>
R403(part), R757, R758, R765 to R775, R777 to R851, R856, R1349 to R1352, R1376, R1377, R1378 to R1380, R1395, R1397, R1400, R1411,	205 individuals (Name of representers shown at <b>Annex VI</b> )	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>757.1 The proposed amendment will lead to demolition of Kitchee Centre.</p> <p>757.2 The glare and noise nuisances from Kitchee Centre would adversely affect the future residents of the proposed development,</p>	<p>757.1 Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>757.2 Please refer to the response to representation 1.3 under Amendment Item D.</p>



Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
R1418 to R1518, R1663		<p>which may lead to request for relocation of Kitchee Centre.</p> <p><u>Proposal:</u> 757.4 To retain the On Muk Street site as “O” or recreational use.</p>	757.3 Please refer to the response to representation 1.5 under Amendment Item D
R1383, R1385 to R1394, R1408 to R1410, R1412 to R1413, R1415 to R1417	19 individuals (Name of representers shown at <b>Annex VI</b> )	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of representation:</u></p> <p>1383.1 There are insufficient standard football field and sports facilities in Hong Kong. Kitchee Centre and open space should be retained. <b>(R1383, R1385, R1386, R1389, R1390, R1391, R1392, R1393, R1394, R1409, R1410, R1412, R1413, R1415, R1416, R1417 only)</b></p> <p>1383.2 It is not cost effective and environmentally friendly to demolish a one-year old Kitchee Centre. <b>(R1384, R1387, R1408, R1413 only)</b></p> <p>1383.3 The rezoning of Kitchee Centre will adversely affect the football development in Hong Kong. <b>(R1388 only)</b></p> <p>1383.4 The Government should consider using brownfield sites for residential development. <b>(R1389, R1417 only)</b></p>	<p>1383.1 Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>1383.2 Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>1383.3 Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>1383.4 Please refer to the response to representation 2.1 under Amendment Item D.</p>

Representation No. (TPB/R/S/ST/33-)	Representer	Subject of Representation	Responses to Representations
		1383.5 There are insufficient GIC facilities to meet the demand of the new population. (R1408 only)	1383.5 Please refer to the response to representation 204.2 under Amendment Item D.

### Comments

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
<b>Amendment Item A</b>			
C368 (part)	黃冰芬議員(沙田區議員) Ms. WONG Ping-fan, Iris (STDC Member)	<p>Support Amendment Item A</p> <p><u>Commenter C368 provides the following comments:</u></p> <p>(a) The Government should consider relocating the RTS in Sha Tin to cavern.</p> <p>(b) The relevant department should set up a ‘Community Liaison Committee’ to enhance the communication and interaction with community and stakeholders.</p> <p>(c) The local residents in Sha Tin should be consulted on the future use of the ex-STSTW site.</p>	<p>(a) The Government has no plan to relocate the existing RTS into the caverns at this stage.</p> <p>(b) A Community Liaison Group would be established by DSD before the commencement of the construction works to facilitate close communication between the stakeholders and the Project team.</p> <p>(c) A planning and engineering study will be conducted to further explore the land uses and required infrastructure. Relevant stakeholders will be consulted in the course of the study.</p>
<b>Amendment Item B</b>			
Nil			

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
<b>Amendment Item C</b>			
C1	香港賽馬會 The HKJC	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenter C1 provides the following comments:</u></p> <p>(a) Majority of the active racehorses will reside in Sha Tin. The Conghua Training Centre will play a complementary role in providing additional training facilities for racehorses.</p> <p>(b) The original stable complex in STRC cannot meet the demand for the current horse population. With the investment in and usage of the stabling and training facilities over the years, the Olympic Stables has undoubtedly become part and parcel of the overall support for racing operations in Sha Tin.</p> <p>(c) A comprehensive refurbishment programme to address the subsidence issue in Sha Tin main complex will take an estimated 10 years. During the renovation and refurbishment period, the Olympic Stables will play a very crucial role in providing alternative accommodation for racehorses.</p> <p>(d) There is no plan to change the use of the Olympic Stables to other purpose, including for the building of a Clubhouse.</p> <p>(e) Representative of the HKJC attended the DHC of STDC meeting in November 2016. At the conclusion of the meeting, there was majority</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p> <p>(c) Noted.</p> <p>(d) Noted.</p> <p>(e) Noted.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
		<p>support of the amendment proposal.</p> <p>(f) HKJC pledged to the STDC in Nov 2016 on the need for local consultation on major developments concerning STRC. All community initiatives proposed by the HKJC will be taken forwarded in close consultation with the district stakeholders, in particular the STDC, in order to bring maximum benefits to the local community.</p>	(f) Noted.
C2	<p>中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 Sports Federation &amp; Olympic Committee of Hong Kong, China</p>	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenter C2 provides the following comments:</u> The Sports Federation &amp; Olympic Committee of Hong Kong supports the amendment proposal.</p>	Noted
C3	<p>香港保齡球總會 Hong Kong Tenpin Bowling Congress Ltd</p>	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenter C3 provide the following comments:</u></p> <p>(a) Tenpin bowling is one of the elite sports in Hong Kong and using the HKSI as the elite training base since 2012.</p> <p>(b) Before the 2008 Olympic event, the site used to have a golf driving range and soccer pitches. Both of which were under-utilised and not in the elite sports category.</p> <p>(c) The new HKSI complex, which has three times the space than the old Jubilee Sports Centre,</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p> <p>(c) Noted.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
		<p>offers sufficient space and facilities for carrying out elite training for tenpin bowling athletes.</p> <p>(d) No adverse impact on elite sport training as a result of the site being used for horse training venue after the 2008 Olympic Equestrian Events.</p>	(d) Noted.
C4	香港乒乓總會 Hong Kong Table Tennis Association	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenter C4 provide the following comments:</u></p> <p>(a) Table tennis is one of the elite sports in Hong Kong and using the HKSI as the elite training base since 1980s.</p> <p>(b) The new-built HKSI has more space than the old Jubilee Sports Centre.</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p>
C5	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association Ltd.	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenter C5 provide the following comments:</u></p> <p>(a) Badminton is one of the elite sports in Hong Kong and using the HKSI as the elite training base since 1983.</p> <p>(b) The new-built HKSI, which has more space than the old Jubilee Sports Centre, now offers sufficient space and facilities for the training of current elite athletes of the Hong Kong Badminton Association.</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
C6 to C20	<p>香港馬主協會有限公司 Hong Kong Racehorse Owners Association Ltd. (C6)</p> <p>15 comments from Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited (Name of representers shown at Annex VII)</p>	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenters provide the following comments:</u></p> <p>(a) The stables in STRC, including the Olympic Stables are currently at the maximum capacity. Any reduction in stables would have an immediate impact on the ability of the HKJC to maintain operations at the current level.</p> <p>(b) STRC is still going to be the main base for the majority of horses after the opening of the Conghua Training Centre so as to minimise the horse travelling back and forth.</p> <p>(c) The original stable complex in STRC cannot meet the expansion and training needs for the current horse population. The Olympic Stables has contributed to the development of world class racing in which the pride is shared by the whole community.</p> <p>(d) The Olympic Stables can be routinely used for the training of racing staff. HKJC provides opportunities for Hong Kong people to develop skills in racing and equestrianism. (C8, C10, C11, C13, C15, C17, C18, C20 only)</p> <p>(e) The net economic benefits from horse racing generate revenue for many trade and business which ultimately help preserve employment across the community. (C8, C10, C11, C13, C15, C17, C18, C20 only)</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p> <p>(c) Noted.</p> <p>(d) Noted.</p> <p>(e) Noted.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
		<p>(f) Other to HKJC's annual tax contribution, HKJC has always been a major contributor to local charities, NGOs and community projects.</p> <p>(g) The proposed amendment can preserve the memories of the 2008 Olympic event, sustain the Olympic Spirit and legacy in Hong Kong and further enhance Hong Kong's position as the Equine Capital.</p>	<p>(f) Noted.</p> <p>(g) Noted.</p>
C368 (part), C369 to C374, C499 and C500	<p>黃冰芬議員(沙田區議員) Ms. WONG Ping-fan, Iris (STDC Member) <b>(C368 (part))</b></p> <p>董健莉(沙田區議員) Ms. TUNG Kin-lei (STDC Member) <b>(C369)</b></p> <p>招文亮(沙田區議員) Mr. CHIU Man-leong (STDC Member) <b>(C370)</b></p> <p>李世榮(沙田區議員) Mr. LI Sai-wing (STDC Member) <b>(C371)</b></p> <p>王虎生(沙田區議員) Mr. WONG Fu-sang, Tiger (STDC Member) <b>(C372)</b></p>	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenters provide the following comments:</u></p> <p>(a) Site visits have been arranged by HKJC to allow STDC Members more familiar with the facilities and operation of Olympic Stables.</p> <p>(b) DHC of the STDC has been consulted in 3.11.2016 on the proposed amendment. There was a majority support for the proposed amendment. There were suggestions that HKJC should provide more sports and community facilities and the Government should compensate the loss of the "G/IC" site due to the amendment of the Olympic Stables site. Representatives from HKJC have responded to the queries and concerns raised by STDC Members. STDC Members' views and comments have been conveyed to the TPB for consideration.</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
	<p>梁家輝(沙田區議員) Mr. LEUNG Ka-fai, Victor (STDC Member) (C373)</p> <p>林松茵(沙田區議員) Ms. LAM Chung-yan (STDC Member) (C374)</p> <p>蕭顯航(沙田區議員及沙 田區議會發展及房屋委 員會副主席) Mr. SIU Hin-hong (STDC Member &amp; Vice Chairman of DHC) (C499)</p> <p>李子榮(沙田區議員) Mr. LEE Chi-Wing, Alvin (STDC Member) (C500)</p>	<p>(c) Details of the DHC meeting on 3.11.2016 are recorded in the meeting minute, which has been uploaded to STDC website.</p> <p>(d) The draft OZP was gazette on 13.1.2017 and exhibited under section 5 of the Town Planning Ordinance (the Ordinance) for public inspection for a period of two months till 13.3.2017. (C369 only)</p> <p>(e) HKJC has conducted consultation and responded to queries and concerns raised by STDC Members and public. (C373 only)</p>	<p>(c) Noted.</p> <p>(d) Noted.</p> <p>(e) Noted.</p>
C375	<p>莫錦貴(沙田鄉事委員會 主席) Mr MOK Kam-kwai (Chairman of Sha Tin Rural Committee)</p>	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenter C375 provides the following comments:</u></p> <p>(a) Retaining the site for stables use will preserve the legacy of co-hosting the Olympic event.</p> <p>(b) Retaining the Olympic Stables site will help enhance the tax revenues from horse racing activities and contributed to charitable organizations.</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p>



Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
		<p>(c) The amendment will allow flexibility for HKJC to provide communal sports and recreational facilities within Sha Tin Race Course to better serve the local community.</p> <p>(d) DHC of the STDC has been consulted in 3.11.2016 on the proposed amendment. There was a majority support for the proposed amendment. STDC Members' views and comments have been conveyed to the TPB for consideration.</p>	<p>(c) Noted.</p> <p>(d) Noted.</p>
C376	香港體育學院有限公司 Hong Kong Sports Institute Limited	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenter C376 provides the following comments:</u></p> <p>(a) HKSI supports the proposed amendment of the Olympic Stables site at STRC.</p> <p>(b) The amendment does not impede or detract from elite training facilities at HKSI Fo Tan venue, which the HKSI rents from the Government and were recently redeveloped (completed in 2015) resulting in an increase of 200% usable floor area.</p>	<p>(a) Noted.</p> <p>(b) Noted.</p>
C21 to C367, C376 to C498 C501 to C538	<p>107 動力 Momentum 107 (C21)</p> <p>香港微電影學會 Hong Kong Micro Movie Institute (C23)</p>	<p>Support Amendment Item C</p> <p><u>Commenters provide the following comments:</u></p> <p>(a) Enable better land utilization, replace the aging facilities in STRC and address the congestion problem of the stables, which help to train jockeys and horses, and to create job</p>	<p>(a) Noted.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
	<p>中華基督教會香港區會 小學校長會 (C379)</p> <p>新界校長會 New Territories School Heads Association (C381)</p> <p>香港賽馬會華人職工會 The Association of Chinese Employees of HKJC (C480)</p> <p>香港賽馬會騎練協會 HKJC Horse Training Staff Association (C481)</p> <p>中國香港單車聯會有限 公司 The Cycling Association of Hong Kong (C501)</p> <p>Hong Kong Equestrian Federation (C502)</p> <p>Riding for the Disabled Association Ltd (C503).</p> <p>499 comments from apprentice jockeys, club jockeys, trainers, stable assistants, NGOs, horse</p>	<p>opportunities.</p> <p>(b) Facilitate the improvements of Penfold Park by HKJC and provide more equestrian, recreational and sports facilities in Sha Tin District.</p> <p>(c) Race course facilities are more preferable to walled buildings, which could enable better air ventilation in the whole district and improve visual quality along Shing Mun River.</p> <p>(d) STRC and Penfold Park form an important part in the development of Sha Tin New Town.</p> <p>(e) The site has been operated and managed by the HKJC since the end of the 2008 Olympic and it is accessible only via roads within the STRC.</p> <p>(f) Preserve the memories of the 2008 Olympic and Paralympic Equestrianism events and provide training opportunities to teenagers.</p> <p>(g) HKJC has stated that the subject site would only be used for horse training instead of private recreational club.</p> <p>(h) Enhance the standard of horse racing and the competitiveness of Hong Kong. The tax revenues from horse racing activities could contribute to charitable organizations.</p>	<p>(b) Noted.</p> <p>(c) Noted.</p> <p>(d) Noted.</p> <p>(e) Noted.</p> <p>(f) Noted.</p> <p>(g) Noted.</p> <p>(h) Noted.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
	racing reporters and photographers, horse racing fans, local residents and individuals. (Name of representers shown at Annex VII)		
C539 (part)	胡小姐	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of comments:</u></p> <p>(a) The site will be restricted for ‘Race Course’ and associated uses after amendment.</p> <p>(b) The site should be returned to HKSI.</p>	<p>(a) Please refer to the response to representation 2.1 under Amendment Item C.</p> <p>(b) Please refer to the response to representation 2.2 under Amendment Item C.</p>
C540 (part)	Wright Fu	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of comments:</u></p> <p>(a) There is lack of public consultation.</p> <p>(b) The amendment contravenes the agreement with HKSI. The site should be returned to HKSI to facilitate sports development and allow public to use the site.</p> <p>(c) No mechanism to control HKJC on how the site will be used in future.</p>	<p>(a) Please refer to the response to representation 206.5 under Amendment Item C and gist of comments C368 (part), C369 to C374, C499 and C500 under Amendment Item C.</p> <p>(b) Please refer to the response to representation 2.2 under Amendment Item C.</p> <p>(c) Please refer to the response to representation 201.1 under Amendment Item C.</p>

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
		(d) If the site granted to HKJC, it will set an undesirable precedent for similar amendment in the future.	(d) Please refer to the response to representation 205.1 under Amendment Item C.
C541 (part)	Mary Mulvihill	<p>Oppose Amendment Item C</p> <p><u>Grounds of comments:</u> The site would become exclusive to the Jockey Club with no compensatory G/IC GFA proposed. This is an appalling example of how the general community is being deprived for the benefit of the elite.</p>	Please refer to the response to representation 2.1 under Amendment Item C.
<b>Amendment Item D</b>			
C539 (part)	胡小姐	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of comments:</u> (a) The residential development is incompatible with “O” use adjacent to the site.  (b) It will set an undesirable precedent for similar amendment in the future.  (c) The site should be retained as open space.</p>	<p>(a) Please refer to the response to representation 359.5 and 4.4 under Amendment Item D.</p> <p>(b) Please refer to the response to representation 2.1 under Amendment Item D.</p> <p>(c) Please refer to the response to representation 1.5 under Amendment Item D.</p>
C540 (part)	Wright FU	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of comments:</u> (a) The site is not suitable for residential development.</p>	(a) Please refer to the response to representation 2.1 under Amendment Item D.

Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)	Commenter	Gist of Comment	Response to Comments
		<p>(b) The proposed development will cause adverse visual impact on Shing Mun River.</p> <p>(c) Demolition of Kitchee Centre will have adverse impact on football development in Hong Kong.</p> <p>(d) The site is in proximity to commercial building. The proposed residential use is not compatible with surrounding uses.</p>	<p>(b) Please refer to the response to representation 359.5 under Amendment Item D.</p> <p>(c) Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>(d) Please refer to the response to representation 4.2 under Amendment Item D.</p>
C541 (part)	Mary Mulvihill	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of comments:</u> Fully support the residents in retaining the site as open space for recreational use. Under the 2030+ Vision, we were promised more open space and GIC facilities, but in reality existing facilities even in district do not meet the current minimum standard.</p>	<p>Please refer to the response to representation 1.5 under Amendment Item D.</p>
C542	香港欖球總會 Hong Kong Rugby Union	<p>Oppose Amendment Item D</p> <p><u>Grounds of comments:</u></p> <p>(a) There is shortage of suitable pitches for rugby programme. The assessment of the adequacy of provision of sports and G/IC facilities in Sha Tin has no relationship to the reality of what the public need and required in terms of active sports facilities.</p> <p>(b) The STDC has strongly objected to the proposed amendment of the site when it was</p>	<p>(a) The proposed developments would not have adverse impact on the G/IC facilities and open space provision within the area covered by the OZP. The district and local open space and a range of G/IC facilities are generally adequate to meet the needs of planned population of Sha Tin in accordance with the HKPSG.</p> <p>(b) DHC of the STDC has been consulted in 3.11.2016 on the proposed amendment. STDC</p>

<b>Comment No. (TPB/R/S/ST/33-)</b>	<b>Commenter</b>	<b>Gist of Comment</b>	<b>Response to Comments</b>
		<p>consulted on the proposed amendments.</p> <p>(c) It is the Government's long term intention to rezone the Kitchee Centre site for housing development. In view of this, there will be a long term loss of open space for the community.</p> <p>(d) The lack of funding by the Government for the development and management of sites for sport should not be a reason for rezoning open space sites for other uses.</p> <p>(e) The site should be retained as open space use and should be rezoned back to "O". The potential rezoning of Kitchee Centre should be reconsidered.</p>	<p>Members' views and comments have been conveyed to the TPB for consideration.</p> <p>(c) Please refer to the response to representation 359.12 under Amendment Item D.</p> <p>(d) Please refer to the response to representation 2.1 under Amendment Item D.</p> <p>(e) Please refer to the responses to representation 1.5 and 359.12 under Amendment Item D.</p>

寄件人: Yung Michael [REDACTED]  
寄件日期: 13日03月2017年星期一 23:35  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
副本: rkwlce@pland.gov.hk  
主旨: 回應沙田分區計劃大綱草圖S/ST/32 D項  
附件: (1) in MY170883-TPB..pdf

TPB/R/S/ST/33-1

城市規劃委員會秘書處：

你好，本處現回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 D 項，意見請參閱附件，有勞跟進，謝謝。

容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

富安花園辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山富安花園商場富安廊地下 18B27 號舖

電話：3527-0751 傳真：3527-0784

欣安邨辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山欣安邨欣喜樓地下 DB01 室

電話：3527-0753 傳真：3527-0784

辦公時間：星期一至五 中午十二時至晚上八時  
星期六、日及公眾假期 休息



# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

覆函/回電請註明本處檔號：(1) in MY160883-TPB

敬啟者：

## 回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 D 項

本處反對將安睦街「休憩用地」改劃為「住宅(甲類)6」，即安睦街公營房屋計劃發展，並要求保留原有用途，或改劃為「政府、機構或社區」用地，理據如下：

### 一. 生活配套不足

安睦街項目與碩門邨、第一城等屋苑都有一定距離，而項目未有新增零售設施，各項生活需要都需外求，假若執意發展只會對居民造成不便。另外，項目未有提供輕型貨車位置，不符《香港規劃標準與準則》「按比例每二百至六百個單位闢設一個輕型貨車泊車位」的要求，居民如要輕型貨車泊車只能使用碩門邨車位。

### 二. 環境限制

是項修訂雖然將賽馬會傑志中心從大綱草圖中剔除，但安睦街項目貼近傑志中心，能預料日後傑志中心訓練時的燈光及聲浪會對居民造成影響，促使當局搬走傑志中心，或限制訓練時間，當居民及球員都無裨益。安睦街項目擴展空間有限，更未能配合河畔階梯式發展。本處認同香港需要大量公營房屋，但此項目規模細、設施不足，更與區內環境不符。沙田區正有多個地方正興建大型公營房屋，包括火炭、馬鞍山及石門，當局應放棄「插針式」計劃，以免產生更多社區問題。

### 三. 體育發展

香港足球發展用地不足，本處認為除保留原有休憩用地用途外，亦可考慮擴大傑志中心用地規劃，在此用地興建足球學校，培訓更多球壇新血，促進香港足球發展。





# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

專此奉達，盼各委員考慮上述意見。有勞之處，不勝感激。如有任何查詢，可於中午十二時至晚上八時的辦公時間內，來電 3527-0751、或 3527-0753 與本處聯絡，謝謝。

候覆，此致

城市規劃委員會主席——黃偉綸先生,JP

規劃署署長——李啟榮先生,JP

沙田區議員

**容溟舟**

(陳珮明 代行)

二零一七年三月十三日

寄件人: Yung Michael  
寄件日期: 13日03月2017年星期一 23:33  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
副本: rkwwlee@pland.gov.hk  
主旨: 回應沙田分區計劃大綱草圖S/ST/32 B1至B5項  
附件: (1) in MY170881-TPB.pdf

城市規劃委員會秘書處：

你好，本處現回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 B1 至 B5 項，意見請參閱附件，有勞跟進，謝謝。

容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

富安花園辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山富安花園商場富安廊地下 18B27 號舖

電話：3527-0751 傳真：3527-0784

欣安邨辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山欣安邨欣喜樓地下 DB01 室

電話：3527-0753 傳真：3527-0784

辦公時間：星期一至五

中午十二時至晚上八時

星期六、日及公眾假期

休息

=1675



# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

覆函/回電請註明本處檔號：(1) in MY160881-TPB

敬啟者：

## 回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 B1 至 B5 項

二零一六年五月十二日，沙田區議會衛生及環境委員會就石門興建骨灰龕表決，最終以二十五票贊成、三票反對而通過，本人在會上亦就此投票贊成，故本人原則上支持是項改規劃，然而，當局必須著手處理以下事項：

### 一. 交通安排

骨灰安置所附近有大量民居及多間中小學，居民憂慮春秋二祭的人流車流會嚴重影響區內居民及學童。現時石門一帶道路的容量不足，當局應興建行人隧道，並研究分隔人流的安排，以回應居民關注。此外，雖然石門骨灰龕場鄰近港鐵馬鞍山線石門站，但當局仍需要考慮以巴士、私家車或旅遊巴前往的市民。本處認為應按照區內道路和車位數目，從而制訂龕場一帶的交通管制措施，減低對區內交通的影響。

### 二. 環境影響

食物及衛生局決定在石門骨灰安置所全面禁香的試驗計劃，即在骨灰安置所範圍內不准燃燒香燭祭品，本處贊同認為倘當局日後修訂石門骨灰安置所規模，亦應維持此項措施。此外，當局應該就骨灰安置所進行微氣候研究，確保安置所的訪客與及鄰計居民都有舒適環境。

### 三. 垃圾轉運站

當局近年推行「岩洞發展長遠計劃」，指香港有大量土地適合興建岩洞，由於垃圾轉運站屬厭惡性措施，而本港已有港島西廢物轉運站先例，應研究將轉運搬到岩洞之中，既可控制氣味，又可騰出土地作社區或綠化用途，一舉兩得。



# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

專此奉達，盼各委員考慮上述意見。有勞之處，不勝感激。如有任何查詢，可於中午十二時至晚上八時的辦公時間內，來電 3527-0751、或 3527-0753 與本處聯絡，謝謝。

候覆，此致

城市規劃委員會主席——黃偉綸先生,JP

規劃署署長——李啟榮先生,JP

沙田區議員

**容溟舟**

(陳珮明 代行)

二零一七年三月十三日

寄件人: Yung Michael [REDACTED]  
寄件日期: 13日03月2017年星期一 23:34  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
副本: rkwl@pland.gov.hk  
主旨: 回應沙田分區計劃大綱草圖S/ST/32 C項  
附件: (1) in MY170882-TPB.pdf

城市規劃委員會秘書處：

你好，本處現回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 C 項，意見請參閱附件，有勞跟進，謝謝。

容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

富安花園辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山富安花園商場富安廊地下 18B27 號舖

電話：3527-0751 傳真：3527-0784

欣安邨辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山欣安邨欣喜樓地下 DB01 室

電話：3527-0753 傳真：3527-0784

辦公時間：星期一至五

中午十二時至晚上八時

星期六、日及公眾假期

休息

21675



# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

覆函/回電請註明本處檔號：(1) in MY160882-TPB

敬啟者：

## 回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 C 項

當局現申請將原來政府、機構或社區用地為其他註明用途(馬場)，本處反對是項規劃，理據如下：

為進行奧運馬術比賽，香港體育學院借出四公頃土地予賽馬會興建盛裝舞步場地、奧運馬廐及檢疫馬檢，及後民政事務局常任秘書長在二零零七年四月十三日立法會民政事務委員會上，表示「土地沉降問題只是促使馬會要求保留為舉辦奧運項目而建的馬廐，以供在沙田馬場重建馬廐期間調遷馬匹之用。」而就重建所需時間，局方在回應議員詢問時，表示「馬會初步估計，重建沙田馬場所有馬廐約需時七至十年。」可見馬會留用與馬廐用地，主因為沉降問題。然而，賽馬會去年就沙田馬場續約與及是次改劃用途諮詢沙田區議會時，從未提及沙田馬場馬廐重建進度。據悉，重建馬廐至今仍未進行，而奧運馬廐多年前已改作馬會馬廐之用。

此外，馬會諮詢沙田區議會時，表示留用場地為了「承傳奧運精神、支持本地馬匹運動發展」，然而二零零八年至今，馬會絕大部份時間資源只集中賽馬運動，對馬術的支持和推廣十分有限，何以到申請改劃用途卻突然支持馬術發展？

當局向機構批出短期租約，一般最多只會以十五年為年期，但馬會去年就沙田馬場續租時，當局卻批出五十年租約。香港土地資源匱乏，但馬會卻以承傳奧運精神為名，以用作運動員訓練的土地改作沙田馬場馬廐，從公眾收取更多的彩金、報名費、養馬費等，令人懷疑當中有否利益輸送。本處認為未能解開當中疑團前，城規會不應倉促處理是項申請，亦盼委員在處理是項申請前，應申報與馬會及相關機構的關係，與及考慮避席，以免瓜田李下，招人話柄。



# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

專此奉達，盼各委員考慮上述意見。有勞之處，不勝感激。如有任何查詢，可於中午十二時至晚上八時的辦公時間內，來電 3527-0751、或 3527-0753 與本處聯絡，謝謝。

候覆，此致

城市規劃委員會主席——黃偉綸先生,JP

規劃署署長——李啟榮先生,JP

沙田區議員

**容溟舟**

(陳珮明 代行)

二零一七年三月十三日

寄件人: Yung Michael  
寄件日期: 13日03月2017年星期一 23:32  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
副本: rkwlce@pland.gov.hk  
主旨: 回應沙田分區計劃大綱草圖S/ST/32 A1至A4項  
附件: (1) in MY170880-TPB..pdf

城市規劃委員會秘書處：

你好，本處現回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 A1 至 A4 項，詳情請參閱附件，有勞跟進，謝謝。

容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

富安花園辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山富安花園商場富安廊地下 18B27 號舖

電話：3527-0751 傳真：3527-0784

欣安邨辦事處：

地址：新界沙田馬鞍山欣安邨欣喜樓地下 DB01 室

電話：3527-0753 傳真：3527-0784

辦公時間：星期一至五

中午十二時至晚上八時

星期六、日及公眾假期

休息

= 1675





# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councilor

覆函/回電請註明本處檔號：(1) in MY160880-TPB

敬啟者：

## 回應沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/32 A1 至 A4 項

當局二零一一年起研究將沙田污水處理廠遷入女婆山岩洞，由於位置非常接近與富安花園、梅子林村、錦泰苑等民居，故此本處一直反對此項工程，在其諮詢、環境評估等階段，本處多次反映居民憂慮，包括對工程涉及的環境影響、噪音、空氣及水污染、炸藥的運送安排、以至污水廠對社區的影響。

本處反對是項改劃，理據如下：

### 一. 空談社區融合

按現有方案，沙田污水處理廠搬入女婆山後，將會利用富安花園及亞公角村之間一片土地興建行政大樓。在當局宣傳中，多次強調北歐污水處理廠能融入週邊社區及環境，並宣稱「因應項目的情況和居民關注事項，引入其他優化和創新元素，進一步完善搬遷計劃的整體規劃」。現時馬鞍山人口不斷增長，未來至少有欣安邨二期公屋、馬鞍山路南北段居屋、白石發展項目等多個項目，社區設施嚴重不足，本處曾反映市民要求，建議仿效往屯門 T-Park，在厭惡性設施加入社區設施，於岩洞污水處理廠的行政大樓增加樓層興建社區會堂等社區設施，以解決社區設施不足問題，唯當局未有積極考慮，令人質疑所謂社區融合不過是宣傳技倆。

### 二. 噪音問題

開挖岩洞污水處理廠涉及爆破，期間亦有大量工程車駛經亞公角街、梅子林路及亞公角山路，而為工程而興建的臨時道路，需要拆除路馬鞍山路的部份隔音屏障，三者都會帶來噪音問題。根據環境評估報告，附近有多間學校、醫療及復康機構都會受噪音影響，報告更顯示，即使進行多項噪音消減措施，鄰舍輔導會怡欣山莊仍會承受超標的噪音，而馬鞍山崇真中學亦接近超標。當局應進一步研究減少噪音的方法，舒緩噪音對學童及院友的影響。



# 容溟舟沙田區議員辦事處

The Office of Yung Ming Chau Michael Shatin District Councillor

### 三. 水文污染

女婆山上有多處水系，部份水流會流入梅子林集水區及茅坪的「具特殊科學價值地點」，漁農自然護理署報告指出茅坪有近十多種稀有或受保護物種，如穿山甲、香港蝾螈、香港湍蛙等，都已列為《野生動物保護條例》內的受保護動物。如工程欠缺有效的防漏設施與及保護集水區的措施，令人擔心工程會否對生態及集水區造成破壞。

### 四. 規劃欠交代

二零一二年，當局提出多個具潛力的填海地點，當中包括與沙田污水處理廠現址相鄰的馬料水，在最近《香港 2030+》規劃中亦有提及有關填海計劃。沙田污水處理廠搬入岩洞後，將會騰出原有土地，連同馬料水填海，估計有近百公頃土地。本處多年來一直追問當局有關土地的土地用途，但一直未獲回應。由於沙田區人口預料將於十年後達至七十萬人，而交通配套及社區設施滯後，當局應盡早交代是否會在馬料水填海，與及草擬的土地用途。

專此奉達，盼各委員考慮上述意見。有勞之處，不勝感激。如有任何查詢，可於中午十二時至晚上八時的辦公時間內，來電 3527-0751、或 3527-0753 與本處聯絡，謝謝。

候覆，此致

城市規劃委員會主席——黃偉綸先生,JP

規劃署署長——李啟榮先生,JP

沙田區議員

**容溟舟**

(陳珮明 代行)

二零一七年三月十三日

寄件人:  
寄件日期:  
收件人:  
主旨:  
附件:

Mark Mak [REDACTED]  
13日03月2017年星期一 19:17  
tpbpd  
有關：沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33 環保觸覺意見書  
S-ST-33\_環保觸覺意見書\_20170313.pdf

致 城市規劃委員會

有關：沙田分區計劃大綱草圖編號 S/ST/33

## 環保觸覺意見書

環保觸覺（本會）就沙田分區計劃大綱草圖編號 S/ST/33，意見請參閱附件。

回覆請致電 8100-4877 或 電郵至 [REDACTED] 與本會職員麥志杰聯絡。

環保觸覺

二零一七年三月十三日

致 城市規劃委員會

有關：沙田分區計劃大綱草圖編號 S/ST/33

## 環保觸覺意見書

環保觸覺（本會）就沙田分區計劃大綱草圖編號 S/ST/33，意見如下：

### 1. A1-A4 項

地皮改劃為配合沙田污水處理廠由馬料水搬入女婆山岩洞。本會對此表示反對，因為：

- i. 搬遷工程花費甚鉅，動輒需上百億公帑；
- ii. 而開發岩洞與後期維護的成本亦十分之高，過程亦會產生大量廢料，加重堆填區負擔；
- iii. 搬遷為騰出現時污水處理廠的馬料水地皮作住宅發展。但馬料水地皮臨海，他日亦主要作私樓發展，合理相信會成為「豪宅」。因應開發土地所花費的公帑及地理位置，土地的地價及日後樓價必然高昂，不能應對香港人房屋問題最需要的「上車盤」。
- iv. 改劃馬料水地皮（以及政府當局多次向公眾提及的馬料水填海發展）作住宅所增加的人口，會對附近交通、社區設施做成衝擊。如果搬遷是為騰出馬料水地皮，則兩者及整個規劃應是不可分割，城規會有責任要求規劃署一併提交處理，而非將現時搬遷污水處理廠及隨後馬料水地皮的規劃，「斬件式」分開向城規會提交。

### 2. C 項

本會反對此項。因為：

- i. 地皮本來是體育學院用地，數年前借出予馬會，馬會應歸還體育學院，配合政府現時支持體育發展的政策作相關用途。
- ii. 土地一旦改劃為馬場之後，體育學院將損失可支持體育的用地，亦等同將土地「馬會私有化」（馬會設施並非一般公眾可隨意使用，所建設施亦不能對社區有所裨益）。

### 3. D 項

本會同樣反對此項改劃。

- i. 儘管此地為興建資助出售房屋，但地皮勉強於商貿區及休憩用地中改劃，加上單幢式發展，為典型「插針樓」發展。
- ii. 於上月（2017 年 2 月）有民間規劃研究團體「思匯政策研究所」發表詳盡報告，反映香港整體休憩用地少及質素低下。本會認為應保留項目 D 地皮作休憩用地，使之與前後河畔的休憩用地保持成一整體。
- iii. 本會已多次向城規會說明，香港仍有大量棕土、軍營等土地可使用，不必興建「插針樓」。
- iv. 香港的房屋問題的根源人口問題，政府不應以大幅改劃土地解決，而須同時針對作「人口控制」。在政府未有對「源頭」作任何有效控制之前，城規會不應配合改劃，否則只是白白犧牲公眾利益。

本會請城規會 否決 草圖中以上修訂。

回覆請致電 8100-4877 或 電郵至 [REDACTED] 與本會職員麥志杰聯絡。

環保觸覺  
二零一七年三月十三日

TPB/R/S/ST/33-4

Form No. S6  
表格第S6號

**REPRESENTATION RELATING TO  
DRAFT PLAN UNDER SECTION 6(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》（第131章）  
第6(1)條就草圖作出申述

156

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（如有），必須送交香港北角漢華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tph/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引，這份指引可向委員會秘書處（香港北角漢華道333號北角政府合署15樓；電話：2231 4810或2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角漢華道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tph/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不會提出論。

<b>1. Person Making This Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*) 黃冰芬議員

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)</b>
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)

<b>3. Details of the Representation</b> 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates 與申述相關的草圖	S/ST/32

\* Delete as appropriate      \* 請刪去不適用者  
Please fill "NA" for inapplicable item      請在不適用的項目填寫「不適用」

Parts 1, 2 and 3 第1、第2及第3部分

Form No. S6 表格第 5 6 號

### 3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

#### Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters* 有關事項*	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
B1至B5項 有關沙田石門安樂里的一幅用地由「工業」地帶改劃為「其他指定用途」註明「靈灰安置所及紀念花園」地帶; 以及相關的改劃	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<p>1) 沙田石門近年基建不斷, 交通擠塞問題有增無減, 各項基建只為本身對社區所造成的影響去做TIA, 以致無法全盤考慮整體的規劃及評估影響。是次項目交上區議會時所做的TIA主要參考2014年房屋署碩門二期項目的TIA, 顯得過時。同期, 還有政府提出的「收回傑志訓練中心及鄰近一幅土地 (D項)」, 興建公營住宅1500個單位。本人認為在整體規劃中的交通評估中, 應該考慮的是以居住生活日常設施作優先的安排, 故是次項目的TIA只單一計算項目影響, 未能如實反映實際情況及兼顧社區的發展。</p> <p>2) 安睦街在碩門二期完成後, 前半路改為雙路, 尾一半路在安明街交界加迴旋處, 如果廢場沒有車欄泊位, 只有兩個上落客點, 會直接阻礙居民車輛、巴士小巴, 甚至影響鄰近廢物轉運站的垃圾車。交通問題一直未能釋除區內持分者的疑慮。</p> <p>3) 食衛局最終答應加建行人隧道, 穿過大老山公路進入露地。然而, 行人隧道仍未確實可行, 怎能先規劃再研究隧道方案?</p> <p>4) 石門現為工商業及住宅混合社區, 骨灰廢場對社區發展不協調。</p> <p>5) 地區為本來規劃骨灰廢場, 根本是交差式不負責任的規劃。沙田人口增至68萬, 地域寬廣, 在沙田規劃署最新的規劃藍圖(今年3月2日沙田發展局), 並沒有再規劃任何厭惡性設施, 令本區加深憂慮——垃圾轉運站及骨灰廢場只集中在石門, 不僅不利石門社區發展, 他日沙田區這些設施不敷應用, 亦只會在石門擴建, 加深石門社區的負面標籤。</p> <p>6) 石門垃圾轉運站承載了沙田全部垃圾, 加上近年西貢將軍部分的家居廢物, 每日垃圾車架次已增至三百輛, B4項顯示, 垃圾轉站擴展多些位置, 憂慮是否為擴建垃圾轉運站作備用地。憂慮再區內的垃圾車會再增加, 影響居民日常、學校師生出入, 以及工商業區的上班人士。</p>
D項 有關石門安睦街一幅「休憩用地」改劃「住宅(甲類)6」地帶, 並訂明建築物高度限制	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<p>1) 選址位處工商貿區, 對面是物流倉庫, 大量貨車出入及停泊路邊, 現時路面空間不足。鄰近的小型迴旋處位置偏僻, 經常有大型貨車違泊, 較難日日請警方執法處理。加上, 鄰近新商場吸引不少私家車違泊, 交通擠塞成問題。</p> <p>2) 各項基建只考慮本身對社區影響, 不顧及周邊發展協調性及為石門整體交通作評估, 過於短視。單幢式樓宇座落於一個足球訓練中心旁邊, 燈光、噪音及周邊交通問題, 令居民難以安居。</p> <p>3) 單幢式樓宇並設高度限制, 有什麼根據? 是規劃整幅安睦街土地包括傑志訓練中心三幢整體房屋來考慮, 還是規劃標準中單幢的高度限制?</p> <p>4) 城門河畔保持低密度發展是沙田區的良好規劃特色, 一直保持為康文、體育發展及綠化用地。沙田區規劃標準中仍缺廢體設施, 此幅用地適合發展體育項目, 這與鄰近傑志訓練中心及對岸的小瀝源滾球場及遊樂場等設施產生協同效應, 能讓社區健康發展。</p> <p>5) 沙田工商貿區與住宅區一直有較清晰的劃分, 讓工作和休息分開, 有利市民提升生活質素及身心健康。因此不應在工商貿區內建單幢式住宅, 破壞規劃的平衡, 也破壞居民的生活平衡。</p>

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

④ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請形容圖則內與申述相關的指定事項。如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」  
「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內加上「✓」號

Part 3 (Continued) 第3部分 (續)



**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

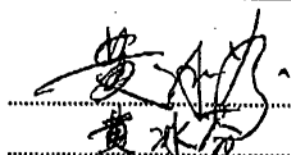
Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the representation. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同中述一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature

簽署



"Representer" / Authorized Agent\*

「申述人」/ 獲授權代理人\*

Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional

Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他

on behalf of

代表

Company/Organization Name and Chop (if applicable)

公司/機構名稱及蓋章（如適用）

Date

日期

12/13/2017

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of this representation which includes making available the name of the "representer" for public inspection when making available this representation for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "representer" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) 處理這宗申述，包括公布這宗申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「申述人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "representer" in this representation may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「申述人」就這宗申述提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A "representer" has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「申述人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣甸道333號北角政府合署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item

請在不適用的項目填寫「不適用」

「✓」 at the appropriate box

請在適當的方格內加上「✓」號

**Parts 4 and 5 第4及第5部分**

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

參考編號

Reference Number:

170313-091750-68026

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

13/03/2017 09:17:50

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

夫人 Mrs. Mrs. Wong

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
交通評估的準確性	反對 Oppose	雖然食物及衛生局已聘請僱問公司進行交通評估，但附近的石門村二期尚有多座樓宇未入伙，現在傑志足球場又擬改劃作石門村一部分，顧問公司只能以預測的數據評估 骨灰安置所的交通影響，以此作評估所得出的結果一般都會因評估中的假設條款輕微 改動而有很大的波動。區內現存三所學校在繁忙時段的交通流量已很高，再加上評估報告中亦顯示部分路段在平日繁忙時段將會超越其負荷容量，本會擔心骨灰安置所建成後人流車流遽增，現有的交通評估未能反映實際情況。我們希望顧問公司可以公開其交通評估的細節，讓公眾人士公開討論。
行人隧道位置	反對 Oppose	食物及衛生局建議興建連接安睦街和擬建骨灰安置所設施的行人隧道出入口位於，非常接近香港浸會大學王錦輝中小學校園，將會嚴重影響學校運作以及對學生們構成安全問題。有關當局應全面檢討人流交通的安排，並將隧道入口改至遠離學校的位置，避免行人因通過校外馬路進入骨灰安置所。
開闢新路舒緩交通	反對 Oppose	根據交通評估，石門部分路段在平日繁忙時段將會超越其負荷容量而須要

1123

	<p>實施交通管制。在管制下，我們擔憂附近學校的家長將被禁止駛至學校接送學童上下課；學生老師在該時段進出學校亦會受影響。建議當局考慮另闢新路（例如從小瀝源開闢新路往骨灰安置所），以免增加對石門村居民和周邊學校交通上的負擔。</p>
<p>對草圖的建議修訂(如有的話)  <b>Proposed Amendments to Draft Plan(if any):</b></p>	

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

參考編號

Reference Number:

170312-102141-53194

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

12/03/2017 10:21:41

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation: 小姐 Miss Julia Tsui

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
「B1、B2 及 B3」項建議的骨灰安置所及紀念花園	反對 Oppose	交通評估\行人隧道位置\開闢新路 舒緩交通\空氣 詳細請看「對圖則的建議修訂」

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

(i) 交通評估的準確性

雖然食物及衛生局已聘請顧問公司進行交通評估，但附近的石門村二期尚有多座樓宇未入伙，現在傑志足球場又擬改劃作石門村一部分，顧問公司只能以預測的數據評估骨灰安置所的交通影響，以此作評估所得出的結果一般都會因評估中的假設條款輕微改動而有很大的波動。區內現存三所學校在繁忙時段的交通流量已很高，再加上評估報告中亦顯示部分路段在平日繁忙時段將會超越其負荷容量，我擔心骨灰安置所建成後人流車流遽增，現有的交通評估未能反映實際情況。希望顧問公司可以公開其交通評估的細節，讓公眾人士公開討論。

(ii) 行人隧道位置

食物及衛生局建議興建連接安睦街和擬建骨灰安置所設施的行人隧道出入口位於，非常接近幾所學校，將會嚴重影響學校運作以及對學生們構成安全問題。有關當局應全面檢討人流交通的安排，並將隧道入口改至遠離學校的位置，避免行人因通過校外馬路進入骨灰安置所。

(iii) 開闢新路舒緩交通

根據交通評估，石門部分路段在平日繁忙時段將會超越其負荷容量而須要實施交通管制。在管制下，學校會受影響。建議當局考慮另闢新路（例如從小瀝源開闢新路往骨灰安

置所)，以免增加對石門村居民和周邊學校交通上的負擔。

(iv)空氣

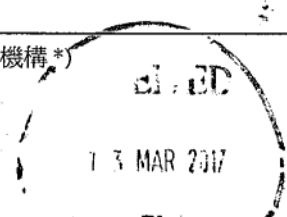
有關當局必須在新骨灰安置所內推行全面無煙，以免影響附近居民和學生的健康，同時減低對空氣的污染。

希望城市規劃委員確定有關當局能作出有效可行的方案解決以上各種問題，才容許有關當局開展工程。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-16
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making This Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）
Name 姓名 / 名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生 / 夫人 / 小姐 / 女士 / 公司 / 機構*)  李圖明先生, 沙田體育會主席

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)</b>
Name 姓名 / 名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生 / 夫人 / 小姐 / 女士 / 公司 / 機構*)  <div style="text-align: right;">  </div>

<b>3. Details of the Representation</b> 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates 與申述相關的草圖	《沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33》

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

1209

**3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)**  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)

**Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由**

Subject matters <sup>@</sup> 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
C項-把沙田馬場奧運馬廐用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「其他指定用途」註明「馬場」地帶;	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	香港賽馬會多年來支持本地體育發展,包括透過慈善捐款,資助精英運動員及教練培訓,支援2008年奧運馬術項目、2009年東亞運動會及2010年亞運會。本會相信,有關修訂可令馬會繼續善用奧運馬廐用地,支持本地賽馬運動的發展,從而透過向政府繳稅和直接捐款,惠及本地體育界。
II(b)-就圖則《註釋》作出的修訂項目,加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	本會相信,有關修訂可便利馬會進行優化彭福公園計劃,為沙田區帶來更多馬術、康樂及體育設施。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
 請形容圖則內與申述相關的指定事項。如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」  
 「./」 at the appropriate box 請在適當的方格內加上「./」號

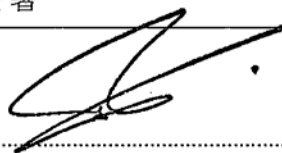
**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the representation. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同申述一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature  
簽署



"Representer" / Authorized Agent\*

「申述人」/ 獲授權代理人\*

Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional

Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他

on behalf of  
代表

Ska Tin Sports Assn. Ltd.

Company/Organization Name and Chop (if applicable)

公司/機構名稱及蓋章（如適用）

Date

日期

6 MAR 2017

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of this representation which includes making available the name of the "representer" for public inspection when making available this representation for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "representer" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) 處理這宗申述，包括公布這宗申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「申述人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "representer" in this representation may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「申述人」就這宗申述提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. A "representer" has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章）的規定，「申述人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

「./」at the appropriate box

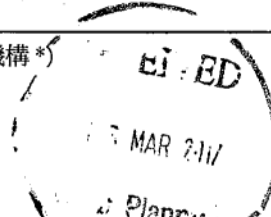
請在適當的方格內加上「./」號



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-17
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓 - 電話：2231 4810或2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不會提出論。

<b>1. Person Making This Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)  新界校長會主席余大偉先生

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)</b>
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)  

<b>3. Details of the Representation</b> 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates 與申述相關的草圖	沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33

\* Delete as appropriate      \* 請刪去不適用者  
 Please fill "NA" for inapplicable item    請在不適用的項目填寫「不適用」

1208

### 3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters <sup>@</sup> 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
C項:把沙田馬場奧運馬廐用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「其他指定用途」註明「馬場」地帶	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	<ul style="list-style-type: none"> <li>新界校長會作為教育界一份子,素來關注青年升學及就業情況,本會代表亦曾到訪奧運馬廐用地的見習騎師訓練學校,以了解馬會在培訓方面的工作。我們得知,馬會為有意投身賽馬事業的年輕人提供全面的培訓課程,學員可於完成課程後擔任不同工作崗位,例如策騎員、賽事見習行政助理、馬術事務助理以及釘甲匠等,相關培訓更有助他們日後繼續深造及拓展事業。</li> <li>我們歡迎不同機構為年輕人提供培訓和就業機會,並期望馬會可透過奧運馬廐用地及見習騎師學校,為本地青年提供多元化的培訓課程及創造更多就業機會。</li> </ul>
就圖則《註釋》作出的修訂項目,加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	<ul style="list-style-type: none"> <li>新界區的康體設施向來供不應求,我們得悉,如有關圖則獲得修訂,馬會將於彭福公園增設馬術及康樂設施,以及於沙田馬場內增加體育設施,我們歡迎及支持有關做法,並期望有關設施早日落實,惠及沙田以至新界區學校。</li> </ul>
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。		

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請形容圖則內與申述相關的指定事項。如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」  
「./」 at the appropriate box 請在適當的方格內加上「./」號

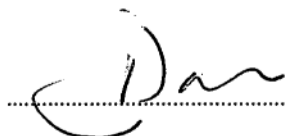
**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the representation. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同申述一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature  
簽署



"Representer" / Authorized Agent\*  
「申述人」/ 獲授權代理人\*

余大偉  
Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional  
Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

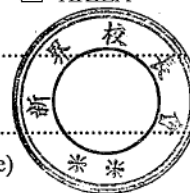
☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他

on behalf of  
代表

新界校長會

Company/Organization Name and Chop (if applicable)  
公司/機構名稱及蓋章（如適用）



Date  
日期

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of this representation which includes making available the name of the "representer" for public inspection when making available this representation for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "representer" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) 處理這宗申述，包括公布這宗申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「申述人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "representer" in this representation may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「申述人」就這宗申述提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A "representer" has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「申述人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item

請在不適用的項目填寫「不適用」

「./」at the appropriate box

請在適當的方格內加上「./」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-18
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關中述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布中述、對中述的意見及進一步中述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓-電話：2231 4810或2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出中述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關中述視為不會提出論。

<b>1. Person Making This Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）
Name 姓名 / 名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生 / 夫人 / 小姐 / 女士 / 公司 / 機構*) 香港婦聯 謝永恒先生

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)</b>
Name 姓名 / 名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生 / 夫人 / 小姐 / 女士 / 公司 / 機構*)

<b>3. Details of the Representation</b> 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates 與申述相關的草圖	沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33

\* Delete as appropriate      \* 請刪去不適用者  
Please fill "NA" for inapplicable item      請在不適用的項目填寫「不適用」

1204

**3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)**  
 申述詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

**Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由**

Subject matters <sup>@</sup> 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
把沙田馬場奧運馬廐用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「其他指定用途」註明「馬場」地帶	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	<p>香港賽馬會一直積極推動慈善公益事業, 過去十年, 馬會慈善基金平均每年捐款逾二十億元, 支援超過一百個慈善團體及機構的項目。</p> <p>香港婦聯支持馬會保留奧運馬房用地, 確保馬場正常運作, 為馬會慈善基金帶來足夠資源, 延續對慈善及社區服務的支持, 使婦女、長者、年輕人及社勢社群, 得到適切援助。</p>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
 請形容圖則內與申述相關的指定事項。如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」  
 「/」 at the appropriate box 請在適當的方格內加「/」號

寄件者:

收件人:

主旨:

附件:

代理 Pong Scarlett [pong.scarlett09@gmail.com]

TPB/R/S/ST/33-203

13日03月2017年星期一 16:40

tpbpd@pland.gov.hk

龐愛蘭議員辦事處\_圖則編號S-ST-33申述

龐愛蘭議員辦事處\_圖則編號S-ST-33申述.pdf

就沙田分區計劃大綱核准圖編號 S/ST/32 的修訂作出申述

致城市規劃委員會秘書：

本人就草圖(圖則編號 S/ST/33)作出申述。

就草圖作出的申述性質及理由

本人反對《修訂項目附表》第 II 部分(b)項『加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》』，理由如下：

是次修訂新增「私人會所」至「馬場」地帶的「經常准許用途」，日後在任何擴建會所的項目上，市民將會缺乏向城規會反映意見的機會，故建議將其移至第二欄。

對圖則的建議修訂

是次修訂加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》，其中第一欄所列的「馬場」定義非常廣闊只要擬建項目與「馬場」有關便毋須提交城規會。這種安排容易產生爭議，如馬會於二零一一年興建了一座供約 6 000 人使用的辦公大樓，引起居民極大反響。因此，本人建議就「馬場」用途訂出更具體的分類或者加入備註，就新發展項目訂立相關限制。

此致

城市規劃委員會

1676

如有任何疑問，請致電 36924523 與本人辦事處職員聯絡。

沙田火炭區區議員

龐愛蘭太平紳士

二零一七年三月十三日

**PONG Scarlett Oi Lan, BBS, JP**

Tel: (852) 3692 4523

Fax: (852) 3692 4365

Email: [pong.scarlett09@gmail.com](mailto:pong.scarlett09@gmail.com)



中華人民共和國香港特別行政區

Hong Kong Special Administrative Region of The People's Republic of China



沙田區議會 龐愛蘭 議員辦事處

Ward Office of PONG Scarlett Oi Lan, Sha Tin District Council Member

就沙田分區計劃大綱核准圖編號 S/ST/32 的修訂作出申述

致城市規劃委員會秘書：

本人就草圖(圖則編號 S/ST/33)作出申述。

就草圖作出的申述性質及理由

本人反對《修訂項目附表》第 II 部分(b)項『加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》』，理由如下：

是次修訂新增「私人會所」至「馬場」地帶的「經常准許用途」，日後在任何擴建會所的項目上，市民將會缺乏向城規會反映意見的機會，故建議將其移至第二欄。

對圖則的建議修訂

是次修訂加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》，其中第一欄所列的「馬場」定義非常廣闊，只要擬建項目與「馬場」有關便毋須提交城規會。這種安排容易產生爭議，如馬會於二零一一年興建了一座供約6 000 人使用的辦公大樓，引起居民極大反響。因此，本人建議就「馬場」用途訂出更具體的分類，或者加入備註，就新發展項目訂立相關限制。

此致

城市規劃委員會

如有任何疑問，請致電 36924523 與本人辦事處職員聯絡。

沙田火炭區區議員  
龐愛蘭太平紳士

二零一七年三月十三日



## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/ST/33-204

參考編號

Reference Number:

170313-204658-35733

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

13/03/2017 20:46:58

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

先生 Mr. 羅冠聰

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C項	反對 Oppose	馬會為了08年奧運把一個高爾夫球場和兩個足球場改劃為192格的馬廐，有關用地至少依然由馬會所使用，政府未有提供更多的康樂用地。相反，馬會已經在廣東從化買了一塊150公頃的土地搞馬匹訓練基地，面積是沙田馬場的兩倍。若果真的如此，為何政府還要給更多地沙田馬場，而不是反過來將珍貴的「政府、機構及社區用地」(GIC)還給沙田社區？
第D項	反對 Oppose	根據《香港規劃標準與準則》，沙田區尚欠一個體育場館，有四個規劃了的體育中心尚未落成。因此，在未有足夠體育場地前，政府不應以針樓方式，改劃休憩用地。需要，該土地本規劃為市政局的康樂工務工程，應盡快落成有關計劃或者興建其他康樂設施，不應推翻以往的決定。  香港體育界需要更多完善的場地以作長遠發展，政府不政府不應強行建屋而忽略社區配套。石門一帶日常生活設施極貧乏，安睦街房屋項目日後會與孤島無異，入住的居民須前往沙田第一城方能解決生活所需，這對於附近私人樓宇的居民帶來了不便與不公道。

1127

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

tpbpd

寄件者: Kitty Tang  
寄件时间: 13日03月2017年星期一 17:25  
收件人: tpbpd@pland.gov.hk  
主旨: DHK's comment submission  
附件: 20170313 Amendment in S\_ST\_33.pdf

TPB/R/S/ST/33-205

Dear Sir/Madam,

Our comment on the Amendment in drafted Sha Tin Outline Zoning Plan No. S/ST/33 is attached in this email. Thank you for your attention.

Yours faithfully,  
For and on behalf of Designing Hong Kong Limited  
Kitty Tang

1678

# 創建 Designing Hong Kong 香港 .com

Hong Kong, 13 March, 2017  
Chairman and Members  
Town Planning Board  
15/F, North Point Government Offices  
333 Java Road, North Point, Hong Kong  
Fax: 2877 0245;  
Email: [tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)

**Re: Amendment in drafted Sha Tin Outline Zoning Plan No. S/ST/33  
Item C- Rezoning of Olympic stables at Sha Tin Race Course from "Government, Institution or  
Community" to "Other Specified Uses" annotated "Race Course (OU (Race Course))"**

Dear Chairman and Members,

The Designing Hong Kong Limited **objects** the captioned for the following reasons:

- The proposed area is zoned as "**Government, Institution or Community (GIC)**". The zone is intended primarily for the provision of Government, institution or community facilities serving the needs of local residents and/or a wider district, region or the territory. It is also intended to provide land for uses directly related to or in support of the work of the Government, organization providing social services to meet community needs, and institutional establishment. There is no strong planning justification to justify a departure from this planning intention.
- According to the report from the Audit Commission in 2015<sup>1</sup>, before the redevelopment of the Hong Kong Sports Institute Limited (HKSI), the Fo Tan venue of the HKSI was allocated to the LCSD and was leased to the HKSI for **elite sports training**.
- The proposed area was zoned to build an indoor velodrome and two football courts.
- There are inadequate on-site training facilities provided for elite sports and off-site facilities have been arranged instead, for instance cycling, gymnastics and rugby sevens.
- Land should be reserved for building on-site training facilities or other leisure facilities for Sha Tin community, instead of retaining the stables.
- Once the proposed area is rezoned to "Race Course (OU (Race Course))", the land will be permanently used by the Hong Kong Jockey Club (HKJC), which implies a loss of GIC land for public governmental facilities.

Here we submit our concerns for your consideration.

Yours,

**Designing Hong Kong Limited**

---

<sup>1</sup>Director of Audit's reports No.64, April 2015 Chapter No.5 Hong Kong Sports Institute Limited  
[http://www.aud.gov.hk/pdf\\_e/e64ch05.pdf](http://www.aud.gov.hk/pdf_e/e64ch05.pdf)

寄件者:

寄件日期:

收件人:

主旨:

13日03月2017年星期一 22:27

tpbpd@pland.gov.hk;

【就沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/33的修訂提出意見】

敬啟者：

本人反對以下兩項修訂——

第一部分第 C 項：把沙田馬場奧運馬廐用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「其他指定用途」註明「馬場」地帶。

理由：

- 1)根據傳媒報導，馬會已在廣東從化買入一幅面積 150 公頃的土地，發展馬匹訓練基地，預計於 2018 年完工。據悉馬會將會陸續將沙田馬場的馬房遷到從化，因此，馬會並不能提供令人信服的理由，必須要擴充 4.67 公頃。
- 2)該幅「政府、機構或社區」屬政府土地，若按原規劃在該幅土地上發展，既可省回徵地成本，又能增加社區設施，比起撥給馬會更有社會效益。
- 3)馬會辯稱該幅土地自 2008 年起已經由馬會管理，這次修訂只是描述現有用途，然而，對公眾來說，通過修訂將會令馬會佔用土地的狀況永久化，公眾就會永久失去 4.67 公頃「政府、機構或社區」用地。

第二部分第 B 項：加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》。

理由：「馬場」地帶的「經常准許用途」包括「私人會所」，當馬會在沙田馬場擴建私人會所時，將不需要向城規會申請，令公眾喪失表達意見的機會。

其他意見：

敬請城規會委員慎重考慮。

此致

城市規劃委員會

1543

本人：黃浩銘

電郵地址：

寄件者:  
寄件日期:  
收件人:  
主旨:

13日03月2017年星期一 23:53  
tpbpd  
Sha Tin Ozp S/ST/32

TPB/R/S/ST/33-207

## AMENDMENTS TO THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN NO. S/ST/32

Dear TPB Members,

I strongly object to the numerous proposed conversion of Green Belt, Open Space and GIC to commercial and residential use. These amendments will deprive the community of its right to convenient recreational and community facilities.

I particularly object to

Item C – Rezoning of the Olympic Stables at Sha Tin Race Course from “Government, Institution or Community” to “Other Specified Uses” annotated “Race Course” (“OU(Race Course)”).

This rezoning would remove the site from the public domain via transforming into an exclusive and elite use. In future decades should there be a strong need for land for genuine community purposes this site would be ring fenced. The current status of the site allows HKJC to use the site but with the opportunity to take it back should the need arise.

Mary Mulvihill

寄件者:

寄件人:

收

主旨:

13日03月2017年星期一 23:23

tpbpd@pland.gov.hk;

【就沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/33的修訂提出意見】

TPB/R/S/ST/33-715

敬啟者：

本人反對以下兩項修訂——

第一部分第 C 項：把沙田馬場奧運馬廐用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「其他指定用途」註明「馬場」地帶。

理由：

1)根據傳媒報導，馬會已在廣東從化買入一幅面積 150 公頃的土地，發展馬匹訓練基地，預計於 2018 年完工。據悉馬會將會陸續將沙田馬場的馬房遷到從化，因此，馬會並不能提供令人信服的理由，必須要擴充 4.67 公頃。

2)該幅「政府、機構或社區」屬政府土地，若按原規劃在該幅土地上發展，既可省回徵地成本，又能增加社區設施，比起撥給馬會更有社會效益。

3)馬會辯稱該幅土地自 2008 年起已經由馬會管理，這次修訂只是描述現有用途，然而，對公眾來說，通過修訂將會令馬會佔用土地的狀況永久化，公眾就會永久失去 4.67 公頃「政府、機構或社區」用地。

第二部分第 B 項：加入「其他指定用途」註明「馬場」地帶的《註釋》。

理由：「馬場」地帶的「經常准許用途」包括「私人會所」，當馬會在沙田馬場擴建私人會所時，將不需要向城規會申請，令公眾喪失表達意見的機會。

其他意見：政府未有充份資咨再次批地，是否即是可以除便利益輸送？

敬請城規會委員慎重考慮。

此致

城市規劃委員會

本人：Chan Ho Yin

電郵地址：

1629

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

參考編號

Reference Number:

170313-224745-10343

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

13/03/2017 22:47:45

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

小姐 Miss Queenir Li

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
圖則S/ST/32 C 項 - 把沙田馬 場奧運馬廐用 地由「政府、 機構或社區」 地帶改劃為「 其他指定用 途」註明「馬 場」地帶	反對 Oppose	何謂其他指定用途? 有公地私用之嫌! 馬會屬政府機構, 改用途目的有待商榷
圖則S/ST/32 D 項 - 把位於石 門安睦街的一 幅用地由「 休憩用地」 地帶改劃為「 住宅(甲類)6 」地帶, 並訂 明建築物高度 限制	反對 Oppose	傑志中心是全港首個專屬足球訓練中心, 使用率達90%, 是不少區隊、校隊甚至港隊的訓練場地。計劃斥資8000萬, 使用最先進環保技術, 可成為日後興建球場的指標。中心僅啓用一年, 拆卸不符合成本效益及環保原則。另外, 現時沙田區社區配套已十分緊絀, 六千人口遷徙至沙田將會對設施構成進一步壓力。以往城門河兩旁只用作休憩用地, 於石門現址起樓將嚴重影響城門河景觀, 影響居民的生活。石門近年已多番大興土木, 政府應讓居民休養生息, 不應繼續滋擾。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/ST/33-749

參考編號

Reference Number:

170225-092319-23195

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

25/02/2017 09:23:19

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

先生 Mr. Chan Ching Long

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第D項	反對 Oppose	選址位處工業區，交通繁忙，早上有大量貨車行走和有大量私家車接送學童往附近的中小學，傍晚時段則有很多車輛違例停泊。若政府日後收回傑志足球訓練中心(傑志中心)用地作建屋之用，加上附近的碩門邨第二期各座陸續落成及入伙，人口將不斷增加，令已經十分嚴重的交通擠塞問題進一步惡化。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/ST/33-752

參考編號

Reference Number:

170313-010506-53165

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

13/03/2017 01:05:06

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

小姐 Miss Irene Liu

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶	反對 Oppose	<p>我是球場持份者及球迷，我反對石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 立即停止改劃石門的休憩用地，避免傑志足球訓練中心最終被迫遷拆。</li> <li>2. 根據休憩用地用途規劃，擴建傑志中心球場，落實支持足球運動發展。</li> <li>3. 制訂長遠體育政策及土地規劃，不應隨意起樓，損害球場持份者權益。</li> <li>4. 強行建樓是為遷拆傑志中心鋪路，最終香港足球失去重要的訓練基地。</li> <li>5. 傑志中心是不少學校代表隊、區隊，甚至是香港足球代表隊的訓練、比賽場地，使用率高達90%。不應改變周邊土地用途而最終遷拆球場。</li> <li>6. 政府改變有關土地用途，不僅很大機會令傑志失去訓練場地，更嚴重地阻礙大量不同的足球梯隊的訓練與比賽，對足球發展有非常負面的影響。</li> <li>7. 政府改劃周邊土地後會更有誘因拆卸球場，即使政府給予另外一幅用地，但傑志會已表明沒有足夠資金重建相同級數的訓練中心，球場將會永久消失。</li> <li>8. 傑志中心耗資八千萬元興建，有助促進香港足球的發展。傑志聯同香港中文大學設立運動科學中心，政府盲目搶地建屋打亂了香港足球的發展。</li> <li>9. 不能同意政府申請改劃土地用途，因為日後政府只要以傑志中心晚間的燈光或聲浪對居民造成滋擾為由，做成既定事實，乘勢收地建屋。</li> </ol>

		<p>10. 政府在表面上，房屋發展與足球發並行，但在實際推行時，政府一直積極要求傑志搬遷，一旦球場旁邊土地可以建屋，政府始終會逼使傑志中心搬走。政府根本不介意傑志中心就此消失，一切只是手段。</p> <p>11. 石門工業區平日很多大型貨車出入，街道嚴重擠塞，假日亦因新商場有很多人流，有大量車輛出入石門區。傑志場地若再起住宅，道路不足以應付大量人流、校巴等車輛</p>
石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶	反對 Oppose	<p>我是沙田居民，我反對石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 保持沙田良好土地規劃，檢討休憩用地及設施不足，不應興建單幢樓宇。</li> <li>2. 沙田區近年有不少“插針式”樓宇落成，引起購物、醫療、休憩配套設施不足的問題，政府應妥善規劃社區，照顧市民生活需要。</li> <li>3. 該幅休憩用地事實上早已被前區域市政局批准作休憩計劃之用。因此政府應盡快落實有關工程，或者發展其他文康設施，而非將該幅休憩用地改劃用途，違反政府原有規劃。</li> <li>4. 按照《香港規劃標準與準則》文件，沙田欠缺一個運動場館，本有7個體育中心，現有4個尚未落成，體育設施未達標準。政府在傑志中心周邊改劃建屋，意味將來要清拆球場，令沙田區內體育設施更加短缺，未能滿足需要。</li> <li>5. 因為周邊改劃用途而導致啟用僅1年多的傑志中心拆卸，不單不符合成本效益及環保原則，更會造成長期的聲音、空氣等等的環境污染，對於石門周邊居民造成嚴重的滋擾。</li> <li>6. 《香港2030+：跨越2030年的規劃遠景與策略》提及宜居城市要獨特、多元、活力、健康等，這正是城門河的特點。河的兩岸沒有高密度樓宇，在石門建屋不但破壞城門河的景觀，更令沙田失去其特色。</li> <li>7. 石門房屋發展項目在不足半公頃範圍興建單幢樓宇，成本高而效益低，毫無規劃可言。</li> <li>8. 石門房屋發展是單幢樓宇項目，只能提供560個單位，無法舒緩全港房屋問題，而且規劃欠佳，難以興建設施，對日後入住居民不公平。</li> <li>9. 長久以來，城門河兩岸全是綠化地帶，環境優美，一旦石門房屋發展項目落成以後肯定會破壞景觀，而且難以還原。</li> <li>10. 單幢房屋入伙以後，周邊配套設施欠奉，不能滿足居民衣食住行的需要。相信將來會有不少居民會到碩門邨及沙田第一城購物，對鄰近社區的設施配套帶來壓力，或會導致周邊居民的不滿，影響社區和諧。</li> <li>11. 沙田區人口接近七十萬，近年有大量樓宇落成，沙田的休憩用地根本不足夠，規劃署若通過有關規劃，是犧牲沙田居民的生活質素。</li> <li>12. 政府應該首先發展棕地。反對政府以“盲搶地”方式建屋，應該顧及沙田整體發展，石門房屋發展項目的用地應保留作居民休憩用途。</li> <li>13. 政府沒有迫切需要興建只有560個單位的單幢樓宇，</li> </ol>

		<p>而且仍未補償沙田居民社區配套的不足，便把大量人口安置在沙田，這做法對於居民極不公平。</p> <p>14. 政府在發展土地時，未有完善社區規劃，居民入住安睦街房屋項目後，發現生活不便，只會覺得被政府漠視民意，欺騙市民入住，令人反感。</p> <p>15. 政府不應強行建屋而忽略社區配套。石門一帶日常生活設施極貧乏，安睦街房屋項目日後會與孤島無異，入住的居民很可能須前往沙田第一城才能解決生活所需，這對於附近私人樓宇的居民帶來了不便。</p>
<p>對草圖的建議修訂(如有的話)</p>		
<p><b>Proposed Amendments to Draft Plan(if any):</b></p>		
<div></div>		

就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/ST/33-758

參考編號

Reference Number:

170302-132834-16105

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

02/03/2017 13:28:34

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

先生 Mr. 陳家健

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第D項	反對 Oppose	<p>政府應該支持本地足球運動的發展，不應漠視傑志中心的用途，企圖在周邊起樓，最終都想遷拆球場。其實傑志中心旁的土地，應該繼續作為休憩用地，甚至用作興建康體設施，支援沙田區的體育發展。</p> <p>石門安睦街房屋項目一旦落成，旁邊的傑志中心於晚間舉行球賽時，會被投訴強光或聲浪所影響，那麼政府便可憑藉560戶居民給予的壓力，迫使傑志中心搬離石門。強行建樓是為遷拆傑志中心鋪路，最終香港足球失去重要的訓練基地。</p> <p>政府改劃周邊土地後會進一步拆卸球場。傑志會現時有不少計劃圍繞沙田社區而推行，例如與董之英紀念中學合作的「職業足球員培育計劃」，又與香港中文大學合作設立運動科學中心。可見傑志中心保留於沙田區的必然性與重要性。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

TPB/R/S/ST/33-784

## 反對沙田分區計劃草圖編號 S/ST/33

## 公眾人士申述書

致城市規劃委員會：反對事項的修訂項目編號為「D 項」(石門安睦街用地)

1. 申述人姓名	2. 電郵地址
羅景文 先生 / 女士	

## 3. 反對理由：

<input checked="" type="checkbox"/>	傑志中心代表著民間及政府共有發展體育運動的一種成功發展模式。中心是不少學校代表隊、區隊，甚至是香港足球代表隊的訓練、比賽場地，使用率高達 90%。不應該改變周邊土地用途而最終遷拆球場。
<input checked="" type="checkbox"/>	政府應該支持本地足球運動的發展，不應漠視傑志中心的用途，企圖在周邊起樓，最終都想遷拆球場。其實傑志中心旁的土地，應該繼續作為休憩用地，甚至用作興建康體設施，支援沙田區的體育發展。
<input checked="" type="checkbox"/>	石門安睦街房屋項目一旦落成，旁邊的傑志中心於晚間舉行球賽時，會被投訴受到強光或聲浪所影響，那麼政府便可憑藉 560 戶居民給予的壓力，迫使傑志中心搬離石門，香港足球便會失去重要訓練基地。

☒ 其他理由：場地十分珍貴，而週邊亦有很多環境在  
土地

就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/ST/33-856

參考編號

Reference Number:

170303-105416-81304

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

03/03/2017 10:54:16

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

先生 Mr. YC Teng

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
球場持份者及球迷	反對 Oppose	傑志中心代表著民間及政府共有發展體育運動的一種成功發展模式。中心是不少學校代表隊、區隊,甚至是香港足球代表隊的訓練、比賽場地,使用率高達90%。不應該改變周邊土地用途而最終遷拆球場。
球場持份者及球迷	反對 Oppose	政府改變有關土地用途,不僅很大機會令傑志失去訓練場地,更嚴重阻礙大量的不同足球梯隊的訓練與比賽,對足球發展有非常負面的影響。
球場持份者及球迷	反對 Oppose	若因為周邊改劃用途而導致啟用僅1年多的傑志中心最終拆卸,不單不符合成本效益及環保原則,更會造成長期的聲音、空氣等等的環境污染,對於石門周邊的居民造成嚴重的滋擾。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

## 反對沙田分區計劃草圖編號 S/ST/33

公眾人士申述書

TPB/R/S/ST/33-1338

致城市規劃委員會：反對事項的修訂項目編號為「D項」(石門安睦街用地)

1. 申述人姓名	2. <input checked="" type="checkbox"/> 電郵地址 / <input type="checkbox"/> 電話號碼
Law Jonly <input checked="" type="checkbox"/> 先生 / <input type="checkbox"/> 女士	[REDACTED]

## 3. 反對理由：

<input type="checkbox"/>	立即停止改劃石門的休憩用地，避免傑志足球訓練中心最終被迫遷拆。
<input checked="" type="checkbox"/>	制訂長遠體育政策及土地規劃，不應隨意起樓，損害球場持份者權益。
<input type="checkbox"/>	傑志中心是不少學校代表隊、區隊，甚至是香港足球代表隊的訓練、比賽場地，使用率高達 90%，不應改變周邊土地用途而最終遷拆球場。
<input type="checkbox"/>	傑志中心耗資八千萬元興建，有助促進香港足球的發展。傑志聯同香港中文大學設立運動科學中心，政府盲目搶地建屋打亂了香港足球的發展。
<input type="checkbox"/>	不能同意政府申請改劃土地用途，因為日後政府只要以傑志中心晚間的燈光或聲浪對居民造成滋擾為由，做成既定事實，乘勢收地建屋。

☐ 其他理由：\_\_\_\_\_

783

簽署：\_\_\_\_\_ Jonly



## 就草圖作出申述

TPB/R/S/ST/33-1387

## Representation Relating to Draft Plan

參考編號

Reference Number:

170313-235604-76721

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

13/03/2017 23:56:04

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

小姐 Miss Lee sui chun

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
傑志足球中心用地改劃	反對 Oppose	香港可以供足球運動的練習、訓練，及比賽的標準場地一直也不多；已經興建，及管理完善的傑志足球中心，才剛剛啟用不久，卻要提出收回以作其他用途，無論在情在理，都難以讓公眾接受！ 收回用地作其他建設用途，是否真的如此迫切，無可取代！ 當初答應租借地於足球中心，當傑志投入大量資金建設，以至應用，卻又反口收回，如此處理手法，實在令公眾反感，表現出政府的做事手法混亂，亦毫無誠信，既不環保、又浪費資源！

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

1093

就草圖作出申述

TPB/R/S/ST/33-1389

**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號

**Reference Number:**

170313-195604-82688

提交限期

**Deadline for submission:**

13/03/2017

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

13/03/2017 19:56:04

提出此宗申述的人士

**Person Making This Representation:**

先生 Mr. Hui Yiu Fai

申述詳情

**Details of the Representation :**

與申述相關的草圖

**Draft plan to which the representation relates:** S/ST/33

申述的性質及理由

**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
更改土地用途	反對 Oppose	本港極之缺乏供本地足球運動發展的場地，沒有地方給本地球會去發展青少年球員訓練，現在多數的球場亦未能達到基本球賽的標準，各個本地球會應該要有各自的球場去訓練球員
更改土地用途	反對 Oppose	足球運動可凝聚香港人心，促進經濟，提高消費
更改土地用途	反對 Oppose	興建房屋可發展棕地先

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

1095

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

參考編號

Reference Number:

170313-201540-46159

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

13/03/2017 20:15:40

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation:

先生 Mr. Mak Kai Man

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
傑志訓練場地土地用途改變規劃用途一事	反對 Oppose	傑志是少數香港擁有訓練場地的球會 沒有足夠的場地是令本港足運發展受阻的原因之一 如果覓地建屋相信會有更樂的選擇 而且該訓練場地花費不菲 也是浪費資源 更是啟用不久 如是拆遷的話是對香港隊及香港球會的重大打擊 更何況該場地會租借予公眾人士使用 是市民的康樂用地之一 如果是為達成建屋量而盲搶地的話 只會是為解決問題而產生問題 因為香港的生活擠迫 社會需要康樂用地 傑志的訓練地既能滿足球隊及港隊訓練 又可以讓市民有一個康樂的用地 也是青訓場地之一 希望政府能繼續保持其使用用途 予社會更多元

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/ST/33-1414

參考編號

Reference Number:

170313-124759-90005

提交限期

Deadline for submission:

13/03/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

13/03/2017 12:47:59

提出此宗申述的人士

Person Making This Representation: 小姐 Miss Louisa T

申述詳情

Details of the Representation :

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/ST/33

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶	反對 Oppose	<p>我是球場持份者及球迷，我反對石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 立即停止改劃石門的休憩用地，避免傑志足球訓練中心最終被迫遷拆。</li> <li>2. 根據休憩用地用途規劃，擴建傑志中心球場，落實支持足球運動發展。</li> <li>3. 制訂長遠體育政策及土地規劃，不應隨意起樓，損害球場持份者權益。</li> <li>4. 強行建樓是為遷拆傑志中心鋪路，最終香港足球失去重要的訓練基地。</li> <li>5. 傑志中心是不少學校代表隊、區隊，甚至是香港足球代表隊的訓練、比賽場地，使用率高達90%。不應改變周邊土地用途而最終遷拆球場。</li> <li>6. 政府改變有關土地用途，不僅很大機會令傑志失去訓練場地，更嚴重地阻礙大量不同的足球梯隊的訓練與比賽，對足球發展有非常負面的影響。</li> <li>7. 政府改劃周邊土地後會更有誘因拆卸球場，即使政府給予另外一幅用地，但傑志會已表明沒有足夠資金重建相同級數的訓練中心，球場將會永久消失。</li> <li>8. 傑志中心耗資八千萬元興建，有助促進香港足球的發展。傑志聯同香港中文大學設立運動科學中心，政府盲目搶地建屋打亂了香港足球的發展。</li> <li>9. 不能同意政府申請改劃土地用途，因為日後政府只要以傑志中心晚間的燈光或聲浪對居民造成滋擾為由，做成既定事實，乘勢收地建屋。</li> </ol>

918 = 1128

		<p>10. 政府在表面上，房屋發展與足球發並行，但在實際推行時，政府一直積極要求傑志搬遷，一旦球場旁邊土地可以建屋，政府始終會逼使傑志中心搬走。政府根本不介意傑志中心就此消失，一切只是手段。</p>
石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶	反對 Oppose	<p>我是沙田居民，我反對石門安睦街的一幅用地由「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 保持沙田良好土地規劃，檢討休憩用地及設施不足，不應興建單幢樓宇。</li> <li>2. 沙田區近年有不少“插針式”樓宇落成，引起購物、醫療、休憩配套設施不足的問題，政府應妥善規劃社區，照顧市民生活需要。</li> <li>3. 該幅休憩用地事實上早已被前區域市政局批准作休憩計劃之用。因此政府應盡快落實有關工務工程，或者發展其他文康設施，而非將該幅休憩用地改劃用途，違反政府原有規劃。</li> <li>4. 按照《香港規劃標準與準則》文件，沙田欠缺一個運動場館，本有7個體育中心，現有4個尚未落成，體育設施未達標準。政府在傑志中心周邊改劃建屋，意味將來要清拆球場，令沙田區內體育設施更加短缺，未能滿足需要。</li> <li>5. 因為周邊改劃用途而導致啟用僅1年多的傑志中心拆卸，不單不符合成本效益及環保原則，更會造成長期的聲音、空氣等等的環境污染，對於石門周邊居民造成嚴重的滋擾。</li> <li>6. 《香港2030+：跨越2030年的規劃遠景與策略》提及宜居城市要獨特、多元、活力、健康等，這正是城門河的特點。河的兩岸沒有高密度樓宇，在石門建屋不但破壞城門河的景觀，更令沙田失去其特色。</li> <li>7. 石門房屋發展項目在不足半公頃範圍興建單幢樓宇，成本高而效益低，毫無規劃可言。</li> <li>8. 石門房屋發展是單幢樓宇項目，只能提供560個單位，無法舒緩全港房屋問題，而且規劃欠佳，難以興建設施，對日後入住居民不公平。</li> <li>9. 長久以來，城門河兩岸全是綠化地帶，環境優美，一旦石門房屋發展項目落成以後肯定會破壞景觀，而且難以還原。</li> <li>10. 單幢房屋入伙以後，周邊配套設施欠奉，不能滿足居民衣食住行的需要。相信將來會有不少居民會到碩門邨及沙田第一城購物，對鄰近社區的設施配套帶來壓力，或會導致周邊居民的不滿，影響社區和諧。</li> <li>11. 沙田區人口接近七十萬，近年有大量樓宇落成，沙田的休憩用地根本不足夠，規劃署若通過有關規劃，是犧牲沙田居民的生活質素。</li> <li>12. 政府應該首先發展棕地。反對政府以“盲搶地”方式建屋，應該顧及沙田整體發展，石門房屋發展項目的用地應保留作居民休憩用途。</li> <li>13. 政府沒有迫切需要興建只有560個單位的單幢樓宇，而且仍未補償沙田居民社區配套的不足，便把大量人口安置在沙田，這做法對於居民極不公平。</li> <li>14. 政府在發展土地時，未有完善社區規劃，居民入住安睦街房屋項目後，發現生活不便，只會覺得被政府漠</li> </ol>

		視民意，欺騙市民入住，令人反感。 15. 政府不應強行建屋而忽略社區配套。石門一帶日常生活設施極貧乏，安睦街房屋項目日後會與孤島無異，入住的居民很可能須前往沙田第一城才能解決生活所需，這對於附近私人樓宇的居民帶來了不便。
--	--	---

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

= R14/Y

## 就草圖作出申述

**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號

**Reference Number:**

170313-191254-70649

提交限期

**Deadline for submission:**

13/03/2017

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

13/03/2017 19:12:54

提出此宗申述的人士

**Person Making This Representation:** 女士 Ms. Louisa T

申述詳情

**Details of the Representation :**

與申述相關的草圖

**Draft plan to which the representation relates:** S/ST/33

申述的性質及理由

**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Govt proposing to change the land use of Kit Chee football club	反對 Oppose	Because it's a newly built facility that is very important to grow the football talents in hk.  Also, govt should first build houses on Brownlands 棕土

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

1128 = 918

## 反對沙田分區計劃草圖編號 S/ST/33

公眾人士申述書

TPB/R/S/ST/33-1665

致城市規劃委員會：反對事項的修訂項目編號為「D項」(石門安睦街用地)

1. 申述人姓名	2. <input checked="" type="checkbox"/> 電郵地址 / <input type="checkbox"/> 電話號碼
LAU SIN wan □先生 / <input checked="" type="checkbox"/> 女士	[REDACTED]

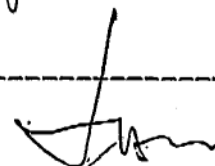
## 3. 反對理由：

<input checked="" type="checkbox"/>	保持沙田良好土地規劃，檢討休憩用地及設施不足，不應興建單幢樓宇。
<input checked="" type="checkbox"/>	因為周邊改劃用途而導致啟用僅 1 年多的傑志中心拆卸，不單不符合成本效益及環保原則，更會造成長期的聲音、空氣等等的環境污染，對於石門周邊居民造成嚴重的滋擾。
<input checked="" type="checkbox"/>	長久以來，城門河兩岸全是綠化地帶，環境優美，一旦石門房屋發展項目落成以後肯定會破壞景觀，而且難以還原。
<input type="checkbox"/>	政府應該首先發展棕地，反對政府以“盲搶地”方式建屋，應該顧及沙田整體發展，石門房屋發展項目的用地應保留作居民休憩用途。
<input checked="" type="checkbox"/>	政府不應強行建屋而忽略社區配套。石門一帶日常生活設施極貧乏，安睦街房屋項目日後會與孤島無異，入住的居民很可能須前往沙田第一城才能解決生活所需，這對於附近私人樓宇的居民帶來了不便。

☒ 其他理由：本港可發展用地為數不少，政府應考慮更詳遠的房屋規劃，而非胡亂取地以暫時平復社會聲音

313

簽署：







TPB/R/S/ST/33-C1

香港賽馬會  
The Hong Kong Jockey Club

19 May 2017

The Town Planning Board Secretariat  
15/F, North Point Government Offices  
333, Java Road  
North Point, Hong Kong

Dear Chairman and Board Members,

**The Olympic Stables Land (OSL) at Sha Tin Race Course (STRC)**  
**Rezoning from "Government, Institution or Community"**  
**to "Other Specified Uses" annotated "Race Course"**  
**- Draft Sha Tin OZP No. S/ST/33**

**Preamble**

The draft Sha Tin OZP (Draft Plan) with a Schedule of Amendments was exhibited for public inspection from 13 January to 13 March 2017. The OSL was placed as Item C amongst three other amendments by the Town Planning Board (TPB).

As the site operator and manager, The Hong Kong Jockey Club is required to present its justifications as to why retention of the OSL by the Club as part of Sha Tin Racecourse (STRC) merits due "Amendments to the Matter shown on the Plan and Amendments to Notes of the Plan" as now appear in the captioned Draft Plan.



412

..... / 2

## **Background**

The Hong Kong Jockey Club ('the Club') is a not-for-profit organisation dedicated to the betterment of Hong Kong. Through its world-class racing and responsible wagering and lottery services, the Club benefits the community through tax, betting duty, employment opportunities and the Club's annual charitable donation to the community. In 2015/16 the Club's total direct return to the community was HK\$26 billion.

The Club's rigorous efforts to raise the quality of Hong Kong racing have made it one of the leading racing jurisdictions in the world. Today, with less than 1 percent of world's total racehorses in training, Hong Kong has a record 26 of the world's top racehorses, with 8 being ranked in the top 50. Our Group 1 races also account for 11 percent of the World's Top 100 Group 1 Races. Many of the Club's officials hold leadership positions in the Asian Racing Federation and the International Federation of Horseracing Authorities, the world's highest racing body. Such outstanding achievements are due in no small part to a team of highly committed and professional staff from diverse disciplines, supported by a comprehensive infrastructure and well-administrated racing operations under sound corporate governance.

Given the growing and strong interest of Hong Kong people in horse racing as a spectator sport and the government's determination to combat illegal gambling, horse racing in Hong Kong has developed considerably over the last few decades, and has become a global leader. Nowadays, the public looks upon horse racing not only as a popular entertainment but also as a source of significant economic and social benefit for the community.

## **Steadfast Growth vs. Limitation in Space**

Nowadays, there are about 1,250 to 1,300 active horses at the Sha Tin Stables Complex. There are also up to 100 additional horses including lead horses and horses used for training, making the total Sha Tin horse population about 1,400 at any given time. These are accommodated in 24 stables blocks, including the four stable blocks located at the OSL. Given that the Sha Tin main complex was originally designed to accommodate only 780 horses, it is abundantly clear that the stables in the main complex are currently not only operated at their maximum capacity but all overcrowded.

### **Current Utilization of the Olympic Stables Land (OSL)**

The OSL has a total area of 46,000 square meters, comprising integrated stabling and training facilities, including four stable blocks (which occupy 40% of the site area), one veterinary clinic block, an equine swimming pool, trotting paddock, horse walkers and other ancillary facilities.

At present the OSL stables accommodate over 140 horses with about 116 stable assistants and supporting staff. These staff work in diverse roles as assistant trainers, head lads, work riders, stable assistants and attendants, instructors and racing trainees, veterinary surgeons and farriers.

In addition to horse training, the OSL also supports the apprentice jockeys training program which is vital to the development of local riding talent and the long term sustainability of horse racing in Hong Kong. The Club's Racing Development Board (RDB) delivers training courses accredited by the HK Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.

Occupying one of the four stable blocks at the OSL, the RDB provides access to facilities, such as stables, horse walkers, sand arena and the equine swimming pool for the training of potential apprentice jockeys, work riders and stables staff through a combination of first-hand demonstrations and classroom-based teaching. It should be noted that it is only through the availability of the OSL that the RDB is able to provide a full-fledged training facility, offering comprehensive training programmes to develop the full potential of its trainees.

**With the investment in and usage of the stabling and training facilities over the years, the OSL has undoubtedly become part and parcel of the overall support for racing operations at Sha Tin.**

### **Asset Health Challenge at the Sha Tin Complex and the Role of the OSL**

Historically, Sha Tin Racecourse was a reclamation project engineered and financed by the Club in the early 1970's. When the tracks for racing and horse training, stables and other supporting facilities were first established in 1978, it was to accommodate 780 horses and 60 race meetings in a racing season. Understandably, the stable and training facilities designed and constructed back then are getting old and struggle to meet the standards of today's horse training.

It is anticipated that in the coming three years at least two dilapidated stables blocks at the Sha Tin Main Complex, involving a total of 96 horse stalls, will have to be demolished as they are considered unsafe for habitation. In addition, much of the underground infrastructure and supporting facilities have seen significant deterioration and require urgent replacement.

In addition, the Sha Tin Main Complex, being built on reclaimed land, has long suffered from significant levels of subsidence. This subsidence has also compromised the integrity of many walkways and roadways used by horses and vehicles around the stables complex, posing a hazard to both horses and humans. Due to the scale of the subsidence and the need to maintain uninterrupted racing operations, only piece-meal rectification works have been carried out over the years.

A comprehensive refurbishment programme to address the subsidence issue in Sha Tin main complex will take an estimated 10 years. During the renovation and refurbishment period, the **OSL will play a very crucial role in providing alternative accommodation for racehorses which cannot be accommodated in the main complex and to help maintain racing operations in Sha Tin without disruption.**

#### **Conghua Training Centre (CTC)**

Situated in Conghua, Guangzhou, CTC is currently under construction to provide a new platform for boosting the training of Hong Kong racehorses. The site was acquired by the Club following the hosting of the Asian Equestrian Games on the site in 2010. The Club had previously tried and failed to find a suitable site in Hong Kong. CTC is 250 kilometres from Hong Kong and about 5 hours travelling time by horse float.

CTC will serve as a satellite training center to provide pre-training, rehabilitation and extended spelling (rest and recuperation) facilities for horses. CTC's key objective is to keep Hong Kong in the forefront of world racing by providing the space and state-of-art training facilities which are otherwise not available in Hong Kong.

Out of a total horse population of about 1,400 in Hong Kong, CTC will, in its initial 5 to 10 year plan, stable approximately 420 horses, of which 200 will be new horses and the other 220 will be transferred from the Sha Tin Main Complex while refurbishment work is carried out. Hence, apart from providing capacity to meet future demand for horse ownership, CTC will also complement the role of the OSL in providing accommodation for horses while refurbishment work is carried out in the Sha Tin Main Complex. That said, it should be noted that the decanting of horses to CTC is only a temporary arrangement. Those decanted horses are meant to be returned to Sha Tin for racing upon completion of the stable refurbishment work in Sha Tin.

**In light of the above and contrary to some unfounded speculation, Sha Tin is, and will continue to be, the core venue for our racing operations with the majority of our active racehorse population residing in Sha Tin. CTC will play a complimentary role in providing additional training facilities for racehorses.**

#### **Club use of the Olympic Stables Land (OSL)**

The OSL at present has no public roads connecting to it. Neither is it accessible by public transport. It has been used by the Club solely for stabling and horse training since the completion of the Olympic Equestrian and Paralympic Equestrian Events in 2008. The land-locked nature of the site also makes it perfect for horse training and facilities which require very strict access control to maintain security and integrity to the highest standard.

It is the intention of the Club to continue using the OSL to stable and train horses and jockeys in support of its world-class horse racing. The OSL will also provide much-needed relief while remedial work is carried out at the ageing stables located at the Sha Tin Main Complex. As such, **the Club wishes to make it categorically clear that there is absolutely no plan to change the existing land use of the OSL to other purposes, including for the building of a Clubhouse, as alleged by some public commentaries and reports.**

#### **Hong Kong Sports Institute (HKSI) and Promotion of Sports**

The Club has always been a staunch supporter of sports development in Hong Kong. Over the years, substantial charity donations have been made to promote a sport-for-all culture, collaborating with a diverse group of National Sports Associations.

As for elite sports, the Club's support can be dated back to the 1970s with the establishment of the then Jubilee Sports Centre in Sha Tin, which later became the HKSI. Apart from supporting the construction and improvement of buildings, the Club has also contributed to the Hong Kong Jockey Club Elite Athletes Fund as a means to motivate and recognize local elite athletes for their outstanding performance in sports competitions.

Since the completion of a new elite training facility in 2015 to replace the Jubilee Sports Centre, HKSI has enjoyed a 200 percent increase in useable floor area. Contrary to allegations that the OSL site has been given to the Club at the expense of providing training venue for elite athletes, the Club is pleased to note that **HKSI does not have in-principle objection to the continued use of the OSL site by the Club for horse training purposes.**

Furthermore, in consideration of the fact that the Club has invested over HK\$800 million in building facilities on the OSL site for the hosting of the 2008 Olympic Equestrian and Paralympic Equestrian Events and having regard to the Olympic Legacy requirement as per the International Olympic Committee (IOC), there are strong grounds for preserving horse training facilities on the OSL site. Indeed, a considerable amount of waste will be generated, and resources wasted, if the existing facilities on the OSL site are to be demolished and the site used for other purposes. In this regard, **The Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC), being a member of the IOC and the representative of the local sports sector, has expressed its support for the OSL rezoning proposal as a means to uphold the Olympic Legacy.** A copy of the support letter signed by Mr. Timothy Fok, President of SF&OC, is attached.

#### **Consultation with Sha Tin District Council**

Being a responsible corporate citizen in Sha Tin district, the Club attaches great importance to fostering and developing a close relationship with the local community. The Club's pledge to the Sha Tin District Council last November on the need for local consultation on major developments concerning Sha Tin Racecourse is testimony to the Club's support and respect for the community as well as for the district administration scheme.

In keeping with this community engagement spirit, **representatives of the Club attended the Development and Housing Sub-committee of the Sha Tin District Council last November to answer queries when consultations on the OSL rezoning proposal were conducted. At the conclusion of the meeting, there was majority support for the rezoning proposal.**

The Club is also committed to making use of Sha Tin racecourse facilities to benefit the local community. As reported at previous Sha Tin District Council meetings, plans are in hand to introduce major improvements to the recreational facilities inside Penfold Park. New indoor sports facilities are being planned at the Grandstand inside the racecourse for use by local students and young people. The cycle path adjoining the boundary of the racecourse will be widened to enhance safety for cyclists and joggers alike. Other community building programmes are being contemplated with the advice and guidance of the District Officer. **All community initiatives proposed by the Club will be taken forward in close consultation with district stakeholders, in particular Sha Tin District Council, in order to bring maximum benefits to the local community.**

### Conclusion

From the above, it is clear that the OSL is now an inseparable part of racing operations at Sha Tin. Being home to a wide range of horse training and support facilities, the OSL plays a strategic and critical role in the sustainable development of Hong Kong's world-class racing. As such, the continued use of the OSL by the Club will help maintain Hong Kong's competitiveness in the world horse racing arena and help ensure that the Club can continue to contribute to the betterment of the community via tax contributions, job creation and charitable donations.

Furthermore, the Club is of the view that the Draft Plan serves, from a maximization of land use principle, to reflect and rationalize its current use so that the Club may formally acquire the land for long term development in accordance with the established government guidelines and procedures.

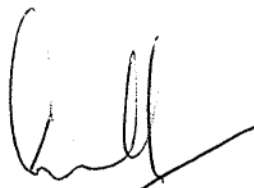
The Club welcomes this opportunity to make a written submission. We stand ready to provide further clarification and supplements as required at the future Board Hearing pertaining to the OSL rezoning proposal.

Thank you for your kind attention.

Yours sincerely



Philip Chen  
Director of Property



Anthony B Kelly  
Executive Director, Racing  
Business & Operations

Encl



TPB/R/S/ST/33-C2

SPORTS FEDERATION &  
OLYMPIC COMMITTEE OF HONG KONG, CHINA  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會

THE PRESIDENT  
會長

( 29 ) in SFOC/ADM/2017/GC/L

5 May 2017

Dr. Simon S.O. IP, CBE, JP  
Chairman



Dear Dr. IP,

**Olympic Stables at Sha Tin Racecourse**

I refer to the recent discussion between your Head of External Affairs, Mr Eddie Poon and our Hon. Secretary General, Mr Ronnie Wong on Hong Kong Jockey Club's (HKJC) application for the rezoning of the site of the Sha Tin Olympic Stables.

According to my recollection, the site adjacent to the Sha Tin Race Course originally used by the Hong Kong Sports Institute (HKSI) was passed to HKJC in 2007 for conversion into stables, training venues and other ancillary facilities for the 2008 Olympic and Paralympic Equestrian Events. After the Olympics, HKJC has retained the facilities on the site as training support of racing trainees and continued to rent it from the Government under a short-term lease.

HKJC has always been a staunch supporter of Hong Kong's sports development. In fact, it was HKJC (then "The Royal Hong Kong Jockey Club") which supported the establishment of HKSI (then the "Jubilee Sports Centre") in the 1970s. In assisting Hong Kong to successfully organize the 2008 Olympic and Paralympic Equestrian Events, HKJC undertook to build all facilities pertaining to the hosting of the world-class equestrian events in Hong Kong. After the hosting of this historic event, HKJC also assisted HKSI to refurbish and redevelop it into a state-of-the-art sports training and meeting centre to enable our talented athletes to achieve international success.

In view of the above, apart from expressing our thanks for HKJC's unwavering support and contribution to the sports community of Hong Kong throughout the years, I sincerely wish your application would be considered favourably by the Town Planning Board.

Yours sincerely,

Timothy T.T. FOK, GBS, JP  
President, SF&OC

c.c. Mr. Ronnie M.C. WONG, JP, Hon. Secretary General of SF&OC

472



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C3
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

### 1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)

提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

Lau Chiang Chu, Vivien

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

### 3. Details of the Comment

意見詳情

Draft plan to which the comment relates  
與意見相關的草圖

The draft Sha Tin OZP No. S/ST/33

Representation(s) to which the comment relates  
(please specify the representation number)  
與意見相關的申述（請註明申述編號）



\* Delete as appropriate      \* 請刪去不適用者  
Please fill "NA" for inapplicable item      請在不適用的項目填寫「不適用」

408

Parts 1, 2 and 3 第 1、第 2 及第 3 部分

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**  
 意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

1. The current Olympic Stable Site was made available to the Hong Kong Jockey Club for constructing a competition venue for the 2008 Olympic Equestrian Events. In response to IOC's call for preserving the Olympic Legacy, the site has since been used as horse training facilities. Before the 2008 Olympic event, the site, which was under the jurisdiction of Leisure and Cultural Dept, used to have a golf driving range and soccer pitches, both of which were under-utilized and not in the elite sports category.
2. Hong Kong Tenpin Bowling Congress is a National Sports Association and a member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China while tenpin bowling has become a Focus Sport in the Hong Kong Sports Institute in 1999 and is one of the elite sports in HK and using Hong Kong Sports Institute(HKSI) as the elite training base since 2012.
3. The new HKSI complex, which has three times the space than the old Jubilee Sports Centre, offers sufficient space and facilities for carrying out elite training of my athletes. It consists of a 12-lane training centre which we have never had in HKSI and has to use commercial centres for training of our elite team since we became a focus sport in 1999. Commercial centres have limited time slot for our training. Having a training centre in HKSI made our athletes have more flexible training sessions. I do not notice adverse impact on any elite sport training as a result of the said site being used for horse training venue after the 2008 Olympic Equestrian Events

**Part 3 Continued) 第3部分 (續)**

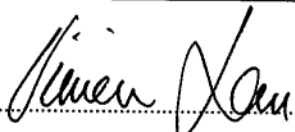
**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the comment. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同意見一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature  
簽署



Lau Chiang Chu, Vivien

Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

“Commenter”/Authorized Agent\*  
「提意見人」/獲授權代理人\*

CHAIRMAN

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional  
Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他 .....

on behalf of  
代表

Hong Kong Tenpin Bowling Congress

Company/Organization Name and Chop (if applicable)  
公司/機構名稱及蓋章（如適用）



Date

日期 15 May 2017

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

(a) the processing of this comment which includes making available the name of the “commenter” for public inspection when making available this comment for public inspection; and

(b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments

in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) 處理這份意見，包括公布這份意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the “commenter” in this comment may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「提意見人」就這份意見提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A “commenter” has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「提意見人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill “NA” for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

“/” at the appropriate box

請在適當的方格內加上“/”號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C4
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述，對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter) 提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）	
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)  Hong Kong Table Tennis Association	
2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)	
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)  <div style="text-align: right;">RECEIVED 19 MAY 2017 Town Planning Board</div>	
3. Details of the Comment 意見詳情	
Draft plan to which the comment relates 與意見相關的草圖	The draft Sha Tin OZP No. S/ST/33
Representation(s) to which the comment relates (please specify the representation number) 與意見相關的申述（請註明申述編號）	

\* Delete as appropriate      \* 請刪去不適用者  
Please fill "NA" for inapplicable item      請在不適用的項目填寫「不適用」

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**  
**意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)**

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

1. The HKTTA, a NSA sanctioned by the SF&OC, has been one of the elite sports in HK and using Hong Kong Sports Institute(HKSI) as the elite training base since 1980s.
2. The new-built HKSI, which has more space than the old Jubilee Sports Centre.

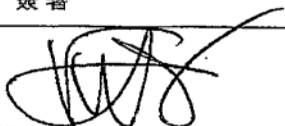
**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the comment. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同意見一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature  
簽署



Tony YUE Kwok Leung

Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

"Commenter"/Authorized Agent\*

「提意見人」/獲授權代理人\*

Chairman

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional

Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員 \* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他 .....

on behalf of  
代表

Hong Kong Table Tennis Association

Company/Organization Name and Chop (if applicable)

公司/機構名稱及蓋章（如適用）



Date

日期

15/5/2017

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of this comment which includes making available the name of the "commenter" for public inspection when making available this comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments

in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) 處理這份意見，包括公布這份意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "commenter" in this comment may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「提意見人」就這份意見提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A "commenter" has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「提意見人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣打道333號北角政府合署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item

請在不適用的項目填寫「不適用」

"/" at the appropriate box

請在適當的方格內加上"/"號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C5
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

<b>1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)</b> 提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）	
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*) Hong Kong Badminton Association Limited	
<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)</b>	
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)	
<b>3. Details of the Comment</b> 意見詳情	
Draft plan to which the comment relates 與意見相關的草圖	The draft Sha Tin OZP No. S/ST/33
Representation(s) to which the comment relates (please specify the representation number) 與意見相關的申述（請註明申述編號）	

410

\* Delete as appropriate      \* 請刪去不適用者  
Please fill "NA" for inapplicable item      請在不適用的項目填寫「不適用」

Parts 1, 2 and 3 第 1、第 2 及第 3 部分

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**  
 意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

1. Hong Kong Badminton Association is a National Sports Association sanctioned by the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China, and has been one of the elite sports in Hong Kong using Hong Kong Sports Institute(HKSI) as the elite training base since 1983.
2. The new-built HKSI, which has more space than the old Jubilee Sports Centre, now offers sufficient space and facilities for the training of current elite athletes of the Hong Kong Badminton Association.

Part 3 Continued 第3部分 (續)





TPB/R/S/ST/33-C6

16 May 2017

會長  
President  
史立德  
Allen L.T. Shi

副會長  
Vice Presidents  
陳湛文  
Simon C.M. Chan  
康樂活動委員會  
Social Committee

羅德榮  
Benson T.W. Lo  
會員事務委員會  
Membership Committee

孫騰章  
Brian Sun  
賽事委員會  
Racing Committee

曾炳威  
William P.W. Tsang  
慈善委員會  
Charity Committee

義務秘書(行政事務)  
Hon Secretary - Admin.  
周福安  
Chew Fook Aun

義務秘書(賽馬事務)  
Hon Secretary - Racing  
丁志威  
Roy C.W. Ting

義務司庫  
Hon Treasurer  
伍燕梅  
Lyraa Y.M. Ng  
財務委員會  
Finance Committee

理事  
Council Members

陳國聰  
Philip K.C. Chan

許亮華  
Hui Leung Wah

鞠祿龍  
Lawrence L.L. Kook

林建康  
Matthew K.H. Lam

劉業強  
Kenneth I.K. Lau

李茂銘  
Sonny M.M. Li

羅揚駿  
Ronald Y.C. Lo

馬博文  
Josiah P.M. Ma

蕭劍平  
Edmond K.P. Siu

蕭煒忠  
Danny W.C. Siu

鄧偉業  
Leslie W.Y. Tang

王經緯  
Kirk K.W. Wong

楊存洲  
Thomas C.C. Yeung

The Secretary  
Town Planning Board  
15/F North Point Government Offices  
333 Java Road  
North Point  
Hong Kong

Dear Sir/Madam



### **Rezoning of Olympic Stable Lot (OSL)**

The Hong Kong Jockey Club's (HKJC) unique not-for-profit mode of operation is a role model for all racing jurisdictions in the world. Its leading role and efforts in promoting racing and equestrian sports have been widely commended and recognized by all of its official counterparts, both locally and internationally.

#### **Background**

The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited (HKROA) was established in 1978 with the main objective of enhancing the interests of horse owners in Hong Kong on all aspects of horse ownership including the buying, selling, racing and breeding of horse. At present, we have over 790 members, representing more than 60% of horse owners in Hong Kong.

#### **Necessity of OSL to the HKJC**

As horse owners, we have a strong desire to own more quality horses but the waiting list of ownership permits is substantial, which is not usual in most racing jurisdictions. This status is mainly due to the growth and development of Hong Kong's racing industry in the past ten decades.

It is also critical to have a wide selection of available trainers from which we as horse owners can choose to train our horses. If there is not sufficient training space, we are afraid that trainers may move to other racing jurisdictions and affect the diversity of the pool of trainers.

The stables in Sha Tin Racecourse (STRC), including the OS are currently at the maximum capacity. Any reduction in stables would have an immediate impact on the ability of the HKJC to maintain operations at the current level.

Though one can argue that with the opening of the Conghua Training Centre (CTC), stables and horses would be relocated from STRC to CTC gradually and there is no more imminent need for more land for stabling and horse training uses, STRC is still going to be the main base for the majority of horses so as to minimize the horses travelling back and forth.

321

香港馬主協會有限公司 | The Hong Kong Racehorse Owners Association Ltd



---

**Necessity of OSL to the community**

The original stable complex in STRC cannot meet with the expansion and training needs for the current horse population. The stable and supporting facilities simply fall short of the steady growth. The OSL, as a major part of this, has contributed for the development of world class racing in which the pride is shared by the whole community.

The HKJC has always been a major contributor to local charities, NGOs and community projects, not to mention the HKJC's annual tax contribution.

**Olympic Legacy**

The rezoning can preserve the memories of the 2008 Olympic and Paralympic Equestrianism events, sustain the Olympic spirit and legacy in Hong Kong and further enhance Hong Kong's position as the Equine Capital.

We hope the Town Planning Board would give serious consideration to our views expressed above. Since the HKJC is a not-for-profit organization and has been a staunch charitable donor to a wide cross section of the community, we believe it is crucial for the Government to help the HKJC to continue to operate on a sustainable basis.

Yours truly

Allen L.T. Shi  
President

Form No. 56A

TPB/R/S/ST/33-C368

Fax: 2877 0245  
2522 8426

**COMMENT ON REPRESENTATION RELATING TO  
DRAFT PLAN UNDER SECTION 6A(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)**

**根據《城市規劃條例》（第131章）  
第6A(1)條對草圖的申述提出意見**

365

Form No. S6A 表格 S6A 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出。填妥的表格及支持有關意見的文件（如有），必須送交香港北角德輔道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Centers of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tcb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「供城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會條例指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角德輔道333號北角政府合署15樓 - 電話：2231 4810或2231 4835）及規劃處的規劃資料查詢處索取（熱線：2231 5000）（香港北角德輔道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tcb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Centers of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃處的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格。填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出。

1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter) 提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)  黃永芬議員

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人（如適用）
Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*)  

3. Details of the Comment 意見詳情	
Draft plan to which the comment relates 與意見相關的草圖	沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/33
Representation(s) to which the comment relates (please specify the representation number) 與意見相關的申述（請註明申述編號）	回應反對修訂項目 A1-A4 項 回應反對修訂項目 C 項

\* Delete as appropriate      \* 刪去不適用者  
Please fill "NA" for inapplicable item      請在不適用的項目填寫「不適用」

Parts 1, 2 and 3 第1、第2及第3部分

Form No. S6A 表格 S6A 號

3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)  
意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

回應反對修訂項目 A1 - A4 項:

- 1) 原則上支持污水處理廠搬遷至大鵬山岩洞。同時, 希望擴闊岩洞的使用功能, 包括將功田區內的廢物轉運站搬遷至岩洞。
- 2) 在開挖河咀岩洞涉及多方面對社區的影響, 雖然渠務署有各方諮詢, 但社區聯系方面應再加強, 如成立社區聯絡小組, 邀社區持份者共同參與。
- 3) 就污水處理廠搬遷後的土地用途, 應廣泛諮詢功田居民意見, 減低發展時的矛盾。

回應反對修訂項目 C 項:

- 1) 在規劃署接獲上述修訂項目時, 有安排功田區議會成員與區議會及有關有關位置。2016年11月3日, 城規會及區議會代表出席功田區議會發展及居民委員會, 回應功田區議員的提問及質詢。有關文件已上載功田區議會網頁, 方便公眾查閱。
- 2) 在區議會上, 有議員提問有關補償社區設施的措施, 區議會代表提出一些優化方案, 希望區議會能夠繼續跟進及落實有關措施, 並加以諮詢公眾。

Part 3 Continued 第3部分 (續)

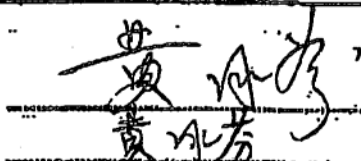
Form No. S6A 表格第 S 6 A 號

## 4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the comment. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同意見一併提交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

## 5. Signature 簽署

Signature  
簽署

"Commenter"/Authorized Agent  
「提意見人」/獲授權代理人

Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional  
Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員 of

☐ HKIP ☒ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他

on behalf of  
代表Company/Organization Name and Chop (if applicable)  
公司/機構名稱及蓋章（如適用）Date  
日期

15/5/2017

## Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- the processing of this comment which includes making available the name of the "commenter" for public inspection when making available this comment for public inspection; and
- facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城規會條例及指引的規定作以下用途：

- 處理這份意見，包括公布這份意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
- 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "commenter" in this comment may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「提意見人」就這份意見提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A "commenter" has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/E, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「提意見人」有權查閱及更正其個人資料，如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求。其地址為香港北角德輔道東333號北角政府合署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item

請在不適用的項目填上「不適用」

\* in the appropriate box

請在適當的方格內加上「✓」號

Parts 4 and 5 第4及第5部分

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C371
	Date Received 收到日期	

1. The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.

填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

**1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)**

提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

李世榮

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)**

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)



**3. Details of the Comment**

意見詳情

Draft plan to which the comment relates  
與意見相關的草圖

沙田分區計劃大綱草圖 S/ST/33

Representation(s) to which the comment relates  
(please specify the representation number)  
與意見相關的申述（請註明申述編號）

反對修訂項目 C 項

(TPB/R/S/ST/33-204 to TPB/R/S/ST/33-748)

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

376

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**

意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

對於有公眾意見提及上述草圖項目 C 的修訂缺乏公眾諮詢, 本人就此作以下補充:

一、規劃署於 2016 年 11 月 3 日就上述草圖的四項修訂, 包括火炭馬廐用地, 諮詢沙田區議會發展及房屋委員會 (發房會), 規劃署和馬會代表均派員出席會議, 回應委員提問。議員經詳細討論及慎重考慮, 始通過有關項目, 意見已於會後提交城規會考慮。

二、事實上, 發房會討論有關修訂項目前, 規劃署和馬會分別安排了多場簡介會, 向全體議員講解所有修訂項目和回應議員提問。

三、有關發房會的會議文件、議程和紀錄, 已上載沙田區議會網頁。



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C375
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

### 1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)

提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

莫錦貴先生(沙田鄉事委員會主席)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

/

### 3. Details of the Comment

意見詳情

Draft plan to which the comment relates  
與意見相關的草圖

S/ST/33

Representation(s) to which the comment relates  
(please specify the representation number)  
與意見相關的申述（請註明申述編號）

TPB/R/S/ST/33-204

1

TPB/R/S/ST/33-748

(修訂項目 2 項)

279

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**  
**意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)**

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

本會支持奧運馬房改劃, 理據如下:

一) 沙田馬場於 1978 年落成, 乃沙田區地標之一, 其中毗連沙田馬場的奧運馬房用地, 曾於 2008 年北京奧運及 2008 年殘疾奧運期間, 用作後勤場地, 見證香港首次協辦奧運項目, 保留該用地可延續京奧精神, 促進青年認識香港和祖國歷史文化;

二) 馬會每年透過慈善捐款及與社區合作, 推動多項慈善項目, 包括自 2014 年起, 與鄉議局合作推行鄉郊長者探訪計劃, 服務數千名鄉郊獨居長者; 增撥款項支持沙田區社區重點項目計劃; 推行「齡活城市計劃」, 以及於沙田馬場及彭福公園舉辦嘉年華及萬歲宴等, 惠澤社群, 保留馬房用地將可增加政府稅收及慈善捐款;

三) 是次改劃將便利馬會優化彭福公園, 增加社區設施, 舉辦更多造福長者的社區活動;

四) 規劃署已於 2016 年 11 月 3 日就奧運馬房改劃諮詢沙田區議會發展及房屋委員會, 並獲通過, 意見已提交予城規會考慮。

**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

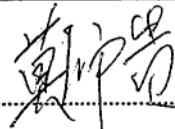
Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the comment. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同意見一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature

簽署

  
.....

"Commenter" / Authorized Agent\*

「提意見人」/ 獲授權代理人\*

.....  
.....

Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional

Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他 .....

on behalf of

代表

.....沙田鄉事委員會.....

Company/Organization Name and Chop (if applicable)

公司/機構名稱及蓋章（如適用）



Date

9/5/2017

日期

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

(a) the processing of this comment which includes making available the name of the "commenter" for public inspection when making available this comment for public inspection; and

(b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments

in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) 處理這份意見，包括公布這份意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "commenter" in this comment may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「提意見人」就這份意見提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A "commenter" has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「提意見人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府台署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

「./」 at the appropriate box

請在適當的方格內加上「./」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C376
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓 - 電話：2231 4810或2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

**1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)**

提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

Hong Kong Sports Institute Limited

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)**

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

RECEIVED

18 MAY 2017

 Town Planning  
Board

**3. Details of the Comment**  
意見詳情

 Draft plan to which the comment relates  
與意見相關的草圖

沙田分區計劃大綱草圖編號 S/ST/33

 Representation(s) to which the comment relates  
(please specify the representation number)  
與意見相關的申述（請註明申述編號）

TPB/R/S/ST/33-1

TPB/R/S/ST/33-204 to TPB/R/S/ST/33-748

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

278

Parts 1, 2 and 3 第1、第2及第3部分

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**  
 意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

The HKSIL supports the Application for the rezoning of the Olympics Stables at Sha Tin Race Course. We confirm that it does not impede or detract from elite training facilities at Hong Kong Sports Institute Limited (HKSIL) Fo Tan venue which the HKSIL rents from the Government, and which were recently completely redeveloped (completed in 2015) resulting in an increase of 200% usable floor area.

## 4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the comment. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同意見一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

5. Signature *For and on behalf of*  
**HONG KONG SPORTS INSTITUTE LIMITED**  
**香港體育學院有限公司**

Signature  
簽署

Dr Trisha Leahy

Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

"Commenter" / Authorized Agent\*  
「提意見人」/ 獲授權代理人\*

Chief Executive

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional  
Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他 .....

on behalf of  
代表 Hong Kong Sports Institute Limited

Company/Organization Name and Chop (if applicable)  
公司 / 機構名稱及蓋章（如適用）

Date  
日期 .....

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of this comment which includes making available the name of the "commenter" for public inspection when making available this comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments

in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) 處理這份意見，包括公布這份意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "commenter" in this comment may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「提意見人」就這份意見提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A "commenter" has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「提意見人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

「✓」 at the appropriate box

請在適當的方格內加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C381
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

### 1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)

提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

劉國良先生（新界校長會副主席（沙田））

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)



### 3. Details of the Comment

意見詳情

Draft plan to which the comment relates  
與意見相關的草圖

沙田分區計劃大綱草圖 S / S T / 3 3

Representation(s) to which the comment relates  
(please specify the representation number)  
與意見相關的申述（請註明申述編號）

TPB/R/S/ST/33-204 至

TPB/R/S/ST/33-748

(修訂 C 項)

\* Delete as appropriate  
Please fill "NA" for inapplicable item

\* 請刪去不適用者

請在不適用的項目填寫「不適用」

288

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**

意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

新界校長會自2006年成立以來, 推動會員學校在學術和非學術方面發展, 包括邀請專業人士和社會精英, 為校長及老師提供講座, 為學生舉辦不同形式的比賽, 安排師生赴內地交流等, 其中在學術活動方面, 校長會自香港賽馬會及綠領行動推出維期三年的「源頭減廢綠孩兒計劃」, 到幼稚園及小學宣傳源頭減廢訊息, 受惠的小學和幼稚園學生逾五萬人。校長會留意到, 香港賽馬會透過其獨特的營運模式, 將賽馬及其他博彩所得的收入, 用於慈善工作和回饋社區, 源頭減廢計劃可謂其中一個成功例子, 馬會應善用上述馬房改劃, 把運作所得收益, 為學界提供更多學習和培訓資源。此外, 奧運馬房用地不獨用於賽馬事業, 同時是培訓年輕人從事馬房助理、見習騎師等志業的地方, 為年輕人創造發展機遇, 值得保留。



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C499
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

**1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)**  
提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

蕭顯航先生，沙田區議會發展及房屋委員會副主席

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)**

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

/

**3. Details of the Comment**  
意見詳情

Draft plan to which the comment relates  
與意見相關的草圖

S/ST/33

RECEIVED

18 MAY 2017

Town Planning  
Board

Representation(s) to which the comment relates  
(please specify the representation number)  
與意見相關的申述（請註明申述編號）

TPB/R/S/ST/33 - 204 -

TPB/R/S/ST/33 - 748 (2頁目C)

TPB/R/S/ST/33 - 2 (2頁目C)

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

280

Parts 1, 2 and 3 第 1、第 2 及第 3 部分

**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**

意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

規劃署於 2016 年 11 月 3 日就沙田分區計劃大綱圖的擬議修訂, 諮詢沙田區議會發展及房屋委員會 (發房會), 當中包括奧運馬廐用地改劃一事, 委員所發表的意見已於會後提交城市規劃委員會考慮。

根據規劃署的文件, 有關用地原是香港體育學院 (體院) 的一部分, 後被用作 2008 年奧運和殘奧馬術比賽, 比賽結束後, 香港賽馬會 (馬會) 保留馬房及附屬設施, 以保存見證香港協辦奧運的歷史, 而體院亦在重建後獲得增加總樓面面積, 毋須使用該馬廐用地。

於 11 月 3 日的會議上, 在席不少意見表示並不反對奧運馬廐用地改劃, 但由於該用地原屬「政府、機構及社區」用途, 關注政府在用地改劃後, 將如何「補償」沙田區所減少的「政府、機構及社區」用地, 以及希望馬會回饋社區。委員會亦通過三項臨時動議, 包括要求政府在沙田區內, 尋找與奧運馬廐用地相約大小的康體用地, 以設置休憩康體、市政等綜合設施。馬會代表亦表示將優化彭福公園設施, 增加長者友善設施, 以及研究在馬場範圍內增設康體場地, 以回應委員的訴求。

事實上, 在有關修訂建議提交發房會討論前, 沙田區議會全體委員於 2016 年 9 月 28 日及 29 日, 分別出席了由馬會舉辦的奧運馬廐用地簡介會, 並於 2016 年 10 月 26 日及 27 日, 實地到奧運馬廐用地視察, 了解該用地的設施及運作。

發房會的會議議程、會議紀錄及相關動議, 已上載區議會網頁。本人期望城規會委員理解, 本人經嚴肅考慮各方理據及實地視察, 始支持通過有關事項。

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....


**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the comment. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同意見一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature  
簽署

  
Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

“Commenter” / Authorized Agent\*

「提意見人」/ 獲授權代理人\*

沙田區議員 / 發展及房屋委員會副主席  
Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional  
Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他

on behalf of  
代表

Company/Organization Name and Chop (if applicable)  
公司/機構名稱及蓋章（如適用）

Date  
日期

05/5/2017

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of this comment which includes making available the name of the “commenter” for public inspection when making available this comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments

in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) 處理這份意見，包括公布這份意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the “commenter” in this comment may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「提意見人」就這份意見提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A “commenter” has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「提意見人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府台署15樓。

\* Delete as appropriate

Please fill “NA” for inapplicable item  
「./」 at the appropriate box

\* 請刪去不適用者

請在不適用的項目填寫「不適用」  
請在適當的方格內加上「./」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/ST/33-C502
	Date Received 收到日期	

- The comment should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified period for making comment on the representation. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
意見必須於指定對申述提出意見的期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關意見的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓 - 電話：2231 4810或2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The comment may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出意見的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關意見視為不曾提出論。

**1. Person Making This Comment (known as "Commenter" hereafter)**  
提出此份意見的人士（下稱「提意見人」）

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

Hong Kong Equestrian Federation

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人 (如適用)**

Name 姓名/名稱 (Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization\* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構\*)

**3. Details of the Comment**  
意見詳情

Draft plan to which the comment relates  
與意見相關的草圖

The draft Sha Tin OZP No. S/ST/33

Representation(s) to which the comment relates  
(please specify the representation number)  
與意見相關的申述（請註明申述編號）

Oppose Amendment Item C  
  
(TPB/R/S/ST/33-1)

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

80

**COMMENT ON REPRESENTATION RELATING TO  
DRAFT PLAN UNDER SECTION 6A(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》（第 131 章）  
第 6A(1) 條對草圖的申述提出意見



**3. Details of the Comment (Continued) (use separate sheet if necessary)**

意見詳情 (續) (如有需要, 請另頁說明)

Detailed comments on the representation(s) mentioned above 對上述所提及的申述的意見詳情

The 2008 Olympic equestrian events in Hong Kong completed with huge success. This would not be made possible without the world-class venue provided by HKJC who contributed over HK\$ 800 million for venue construction. Retaining the venue and facilities would not only demonstrate the city's commitment to preserve Olympic legacy but also help sustain the awareness of equestrian sports. Following the Olympic, the waiting list for joining riding lessons has reached new high. It shows that equestrian sports have become more popular among the community.

Hong Kong Equestrian Federation has been working closely with HKJC on the development of equestrian sports in Hong Kong. Every year, the HKEF co-organizes with HKJC a series of international competitions, including the F.E.I. World Jumping Challenge, World Dressage Challenge, Children's Jumping Competition as well as regular local competitions. With the support from HKJC, the LONGINES Masters of Hong Kong, one of the few world-class indoor showjumping competitions in Asia, has been successfully organized and nurtured great interest in local equestrianism on top of the heritage of horse racing in Hong Kong. The competition has been constantly granted with the "M" Mark status by the Major Sports Events Committee, symbolizing an intense, spectacular and signature sporting event in the territory.

HKJC is also the sponsor of the HKJC Equestrian Team and HKJC Junior Equestrian Training Squad, helping to nurture the potential of Hong Kong's most talented riders. Several have already won medals in international competition. We also appreciate the opportunities provided to the public for taking part in equestrian sports by the three HKJC-operating Public Riding Schools.

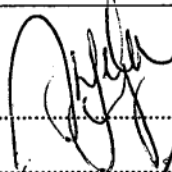
**4. Plans, Drawings and Documents 圖則、繪圖及文件**

Please list location plans, sites plans, other relevant plans, drawings and other documents submitted with the comment. For coloured drawings/plans or plans/drawings larger than A3 size, 90 copies each should be provided. For other supplementary documents, e.g. reports on impact assessment, 90 copies each should be submitted.

請列明連同意見一併遞交的位置圖、地盤平面圖、其他相關圖則、繪圖及其他文件。倘有圖則/繪圖為彩圖或超過A3大小，須一式90份。至於其他補充文件（例如：影響評估報告），則須一式90份。

**5. Signature 簽署**

Signature  
簽署



Name in Block Letters 姓名（以正楷填寫）

“Commenter” / Authorized Agent\*

「提意見人」/ 獲授權代理人\*

SECRETARY GENERAL

Position (if applicable) 職位（如適用）

Professional  
Qualification(s) 專業資格

Member 會員 / Fellow 資深會員\* of

☐ HKIP ☐ HKIA ☐ HKIS ☐ HKIE ☐ HKILA

Others 其他 .....

on behalf of  
代表

HONG KONG EQUESTRIAN FEDERATION

Company/Organization Name and Chop (if applicable)  
公司/機構名稱及蓋章（如適用）



Date

日期

11 May - 2017

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of this comment which includes making available the name of the “commenter” for public inspection when making available this comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments

in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

委員會就這份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) 處理這份意見，包括公布這份意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the “commenter” in this comment may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「提意見人」就這份意見提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. A “commenter” has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的規定，「提意見人」有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

\* Delete as appropriate

\* 請刪去不適用者

Please fill “NA” for inapplicable item

請在不適用的項目填寫「不適用」

“/” at the appropriate box

請在適當的方格內加上“/”號

寄件者: chuan woo [REDACTED]  
寄件日期: 19日05月2017年星期五 20:49  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
主旨: 就申述提出意見：沙田分區計劃大綱圖S/ST/32的修訂項目  
附件: 反對S\_ST\_32的修訂項目C及D.pdf

TPB/R/S/ST/33-C539

致城市規劃委員會：

附上本人的意見書。

香港市民  
胡小姐



致城市規劃委員會：

## 本人反對 S/ST/32 的修訂項目 C 及 D。

反對修訂項目 C 的理據：

- 反對「其他指定用途」註明「馬場」地帶，該地帶限制了其用途只能用作馬場及相關用途
- 應歸還給香港體育學院作體育發展用途，因為體育運動具有重要的社會功能，對達致建立健康、具生產力及團結的社會等公共衛生目標，具有關鍵作用<sup>1</sup>

反對修訂項目 D 的理據：

- 與周邊的「休憩用地」不匹配
- 立下不良先例，恐怕會有更多「休憩用地」會用作發展用途
- 應保留用地作休憩用地，使之與河畔的休憩用地連成一體



本人根據城市規劃委員會網站所提供的申述摘要<sup>2</sup>而提出以下意見。

就修訂項目 C：

- 贊成 R1，「2008 至今，香港賽馬會主要集中賽馬運動發展，但對馬術的推廣卻十分有限。」
- 贊成 R2，「用地改劃後，土地將會被『馬會私有化』」

<sup>1</sup> <https://www.hksi.org.hk/tc/hksi/vision-mission-values>

<sup>2</sup> [http://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan\\_making/Attachment/20170428/S\\_ST\\_33\\_gist\\_of\\_representations\\_eng\\_chi.pdf](http://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_making/Attachment/20170428/S_ST_33_gist_of_representations_eng_chi.pdf) 【注：申述人的意見書和城規會提供的摘要或許有出入，但由於網站沒有提供申述人的詳細意見書，本人無法核實】

- 贊成 R204-748，「用地屬政府土地，若按照原本的規劃在該幅土地上發展，既可省回徵地成本，亦能增加社區設施，相比撥給馬會將更有社會效益。沒有合理理由偏離原本「政府、機構或社區」地帶的規劃意向。」
- 反對 R13-200，本人認為香港賽馬會不需要用改劃土地來改善彭福公園，而且改劃無法為沙田區居民帶來更多康樂和體育設施。
- 反對 R201-203，反對「其他指定用途」註明「馬場」地帶，該地帶限制了其用途只能用作馬場及相關用途

#### 就修訂項目 D：

- 贊成 R1，「當局應放棄興建「插針式」公共房屋，以免產生更多社區問題。」
- 贊成 R2，「香港仍有大量棕地和軍營等土地可使用，不必興建「插針樓」。人口增長是香港房屋問題的根源，在有效控制人口之前，政府不應大幅改劃土地。」
- 贊成 R4-5，「工商貿區與住宅區應清楚分隔，不應在工商貿區興建單棟式住宅，影響居民生活質素。安睦街用地適合發展作體育項目。」
- 贊成 R204,207,216,359,403,438,566,588,748，「如政府改劃有關土地，將嚴重影響香港足球運動的發展。應保留及擴建傑志中心，以支持香港足球發展及為青年學生提供更多培訓機會。此外，香港現缺乏正規足球場及訓練場地，政府應制定長遠體育政策，提供更多土地及資源支持香港足球及其他運動發展，並增加足球場地。」「政府應有長遠房屋政策及應先發展棕地。應檢討短期租約用地的政策。」
- 贊成 R749-1667，「有關用地發展康體設施，與鄰近的傑志中心及對岸的小瀝源遊樂場和草地滾球場產生協同效應，並支持體育發展。」「政府應制定長遠體育政策，提供更多土地及資源支持香港足球及其他運動發展，並增加足球場地。」「政府應有長遠房屋政策及應先發展棕地和哥爾夫球場，另覓土地建屋。」

希望城規會委員能慎重考慮以上建議。

香港市民

胡小姐

就草圖的申述提出意見

Comment on Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/ST/33-C540

參考編號

Reference Number:

170501-234849-28358

提交限期

Deadline for submission:

19/05/2017

提交日期及時間

Date and time of submission:

01/05/2017 23:48:49

提出此份意見的人士 (下稱「提意見人」)

Person Making This Comment

先生 Mr. Wright FU

(known as "Commenter") hereafter:

與意見相關的草圖

Draft plan to which the comment relates:

S/ST/33

意見詳情

Details of the Comments:

申述編號 Representation No:	意見詳情 Details of Comments:
TPB/R/S/ST/33-(16-200)	本人反對由上述人士所提出的申述，因為賽馬會把該土地改劃為馬場用途，事前並沒有諮詢公眾，亦違反當時跟體育學院所達成的土地使用協議。而現時並無任何機制監察馬會在將來如果使用土地，如任由馬會獲得新增土地亦會開極壞先例
TPB/R/S/ST/33-(204-748)	支持相關人士所提出的申述，前馬術比賽用地應予以歸還體育學院，以促進香港體育界發展和給予公眾人士更多社區用地； 同意現有傑志訓練中心用地不應收回興建住宅，因該土地的面積和形態並不適合發展住宅，過高的住宅大廈將影響小瀝源河兩岸的視覺景觀
TPB/R/S/ST/33-(749-1667)	支持相關人士所提出的申述，傑志中心為現時香港少數合規的足球訓練場地，營運者在場地建設上也付出不少投資，貿然搬遷將對香港足球發展帶來負面影響。擬建房屋發展用地跟商貿大廈只是一街之隔，亦非合適

Sha Tin Ozp S/ST/32 Comments

Dear TPB Members,

### Amendment C

The Jockey Club Is being granted additional facilities while the general public is told to 'suck it up' and accused of being Nimby's when plans are put forward to convert open space and recreational facilities to housing and commercial use.

The Clubhouse at Happy Valley is to be doubled in size

*Located on the site of the former stables block in Shan Kwong Road, the new extension will feature a four-storey clubhouse offering a range of food, beverage and sports venues. This will stand on top of a five-storey podium, which will provide car parking spaces and back-of-house facilities. In between will be a 50-metre pool deck. The extension buildings will have their own separate entrance and drop-off area and be linked by covered bridges to the existing clubhouse.*

With the proposed rezoning of the Sha Tin GIC, the site would become exclusive to the Jockey Club with no compensatory GIC GFA proposed. This is an appalling example of how the general community is being deprived for the benefit of the elite. What percentage of the population can afford a club membership fee?

### Amendment D

Fully support local residents in retaining the site as open space for recreational use. Under the 2030+ Vision we were promised more OS and GIC facilities but in reality existing facilities even in district that do not meet the current minimum standards are subject to land grab. Members must recognize the right of ordinary people to adequate recreational facilities.

Mary Mulvihill

---

**From:** [REDACTED]  
**To:** "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Sent:** Monday, March 13, 2017 11:53:18 PM  
**Subject:** Sha Tin Ozp S/ST/32

### AMENDMENTS TO THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN NO. S/ST/32

Dear TPB Members,

I strongly object to the numerous proposed conversion of Green Belt, Open Space and GIC to commercial and residential use. These amendments will deprive the community of its right to convenient recreational and community facilities.

I particularly object to

150

Item C – Rezoning of the Olympic Stables at Sha Tin Race Course from “Government, Institution or Community” to “Other Specified Uses” annotated “Race Course” (“OU(Race Course)”).

This rezoning would remove the site from the public domain via transforming into an exclusive and elite use. In future decades should there be a strong need for land for genuine community purposes this site would be ring fenced. The current status of the site allows HKJC to use the site but with the opportunity to take it back should the need arise.



# HONG KONG RUGBY UNION

香港欖球總會

Members : Asia Rugby, World Rugby, SF&OC of Hong Kong, China

TPB/R/S/ST/33-C542



HKRU  
香港欖球總會

The Secretary of the Town Planning Board,  
15/F North Point Government Offices,  
333 Java Road North Point,  
Hong Kong.

By Hand and By Fax

Dear Sir,

## **Proposed Amendments to the Sha Tin Outline Zoning Plan No. S/ST/33**

Comment in support of those Representations which Oppose Amendment Item D  
(Representations No. TPB/R/S/ST/33-204, TPB/R/S/ST/33-207, TPB/R/S/ST/33-216,  
TPB/R/S/ST/33-359, TPB/R/S/ST/33-403, TPB/R/S/ST/33-438, TPB/R/S/ST/33-566,  
TPB/R/S/ST/33-588. TPB/R/S/ST/33-748, and Other Representations)

The Hong Kong Rugby Union (HKRU) is the National Sports Association (NSA) which provides and supports the development of community rugby throughout Hong Kong. We currently have a rugby club based in Sha Tin and the Sha Tin Sports Association runs summer programmes for local children. These cater for over 2,600 children between the ages of 4 and 11. We have a school-based development program which is intended to cater for increasing need to provide for youth, in Sha Tin and elsewhere.

### **Need for sites for Public Sports and Recreation**

There is enormous social and public benefit which can be derived from having a healthy and active society. This is recognised by the community and one of the major issues faced by the HKRU is the lack of pitches to accommodate the rapid growth of local player participation within Hong Kong.

One of the major problems is the shortage of suitable pitches for this programme. The assessment of the adequacy of provision of sports and G/IC facilities in Sha Tin attached to the Rural and New Territories Paper No. 3/16, Appendix 8, has no relationship to the reality of what the public need and require in terms of active sports facilities.

The Sha Tin District Council also strongly objected to the proposed rezoning of the site when it was consulted on the proposed amendments. The Town Planning Board should take much stronger account of the District Councils concerns and their understanding of the needs for their community

Room 2001, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二〇〇一室

Tel 電話: (852) 2504 8311 Fax 傳真: (852) 2576 7237 E-mail 電郵: info@hkrugby.com Website 網址: hkrugby.com

A Limited Company (by Guarantee)

# HONG KONG RUGBY UNION

香港欖球總會

Members : Asia Rugby, World Rugby, SF&OC of Hong Kong, China



HKRU  
香港欖球總會

We also note that original proposal was to rezone as part of this exercise the whole of the Kitchee Football Training Centre for housing. It is understood that this is still the long term intention and that the rezoning of the Kitchee site is only postponed. In view of this there will be a long term total loss of this open space for the community.

## **Permanent Need for Sites**

Provision of sports pitches need not only be carried out by the LCSD. Bodies such as the HKRU and Kitchee have the capability of providing well run and heavily utilised sports facilities on a long term basis. The fact that government land policy is to only allocate the site under a Short Term Tenancy does not mean that the site is not required for sports development. The lack of funding by government for the development and management of sites for sport should not be a reason for rezoning open space sites for other uses.

## **Proposal to meet the Comment**

This comment is in opposition to the rezoning of Amendment Site D from "O" to "R(A)". We strongly support the retention of the site for open space use and believe it should be rezoned back to "O". We also propose that the potential rezoning of the Kitchee site be reconsidered.

Yours faithfully,

Chris Brooke, Director of Facilities, Hong Kong Rugby Union

cc. Commissioner of Sport

Room 2001, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二〇〇一室

Tel 電話: (852) 2504 8311 Fax 傳真: (852) 2576 7237 E-mail 電郵: info@hkrugby.com Website 網址: hkrugby.com

A Limited Company (by Guarantee)

**List of Representers in respect of  
the draft Sha Tin Outline Zoning Plan (OZP) No. S/ST/33**

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1	容溟舟 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-2	環保觸覺 Green Sense
TPB/R/S/ST/33-3	T W Lam
TPB/R/S/ST/33-4	黃冰芬 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-5	邱蓮
TPB/R/S/ST/33-6	Mrs. Wong
TPB/R/S/ST/33-7	Julia Tsui
TPB/R/S/ST/33-8	Raymond Yan
TPB/R/S/ST/33-9	Mrs. Lam
TPB/R/S/ST/33-10	Siu Kam Wah
TPB/R/S/ST/33-11	簡名琇
TPB/R/S/ST/33-12	Lui Alexander Cheuk Yin
TPB/R/S/ST/33-13	Sally Leung
TPB/R/S/ST/33-14	Becky Chan
TPB/R/S/ST/33-15	Mr. Chung
TPB/R/S/ST/33-16	沙田體育會 Sha Tin Sports Association Limited
TPB/R/S/ST/33-17	新界校長會
TPB/R/S/ST/33-18	香港婦聯 Hong Kong Women Development Association Limited
TPB/R/S/ST/33-19	陳女士
TPB/R/S/ST/33-20	劉先生
TPB/R/S/ST/33-21	梁仲華
TPB/R/S/ST/33-22	黃叔
TPB/R/S/ST/33-23	Athea Ip
TPB/R/S/ST/33-24	Benny Lam
TPB/R/S/ST/33-25	Carrie Leung
TPB/R/S/ST/33-26	Dave Jones
TPB/R/S/ST/33-27	David Man
TPB/R/S/ST/33-28	Fc fcfc
TPB/R/S/ST/33-29	Goldie Tang
TPB/R/S/ST/33-30	Gordon Lau



<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-31	Gordon Cheung
TPB/R/S/ST/33-32	Isabel Or
TPB/R/S/ST/33-33	John Chan
TPB/R/S/ST/33-34	Johnson Man
TPB/R/S/ST/33-35	Joy Wong
TPB/R/S/ST/33-36	Karen Chan Y Y
TPB/R/S/ST/33-37	Kit Poon
TPB/R/S/ST/33-38	Lauren Tai
TPB/R/S/ST/33-39	Mr. Brown
TPB/R/S/ST/33-40	Ruby Lau
TPB/R/S/ST/33-41	Samuel Cheung
TPB/R/S/ST/33-42	Tom Cheung
TPB/R/S/ST/33-43	Tony She
TPB/R/S/ST/33-44	Heily
TPB/R/S/ST/33-45	廖先生
TPB/R/S/ST/33-46	文先生
TPB/R/S/ST/33-47	Kelvin Hui
TPB/R/S/ST/33-48	Suki Tsang
TPB/R/S/ST/33-49	陳先生
TPB/R/S/ST/33-50	林先生
TPB/R/S/ST/33-51	梁先生
TPB/R/S/ST/33-52	關女士
TPB/R/S/ST/33-53	唐女士
TPB/R/S/ST/33-54	Carl Chou
TPB/R/S/ST/33-55	Chou Nok
TPB/R/S/ST/33-56	Hau P M
TPB/R/S/ST/33-57	Kelvin Tsang
TPB/R/S/ST/33-58	Natalie Mak
TPB/R/S/ST/33-59	Quennie Chan
TPB/R/S/ST/33-60	Rita Kwok
TPB/R/S/ST/33-61	Steven Chou
TPB/R/S/ST/33-62	Tam Ka Po
TPB/R/S/ST/33-63	Vincent Mak
TPB/R/S/ST/33-64	Yau Uny
TPB/R/S/ST/33-65	Yeung Peter

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-66	黃先生
TPB/R/S/ST/33-67	陳生
TPB/R/S/ST/33-68	李小姐
TPB/R/S/ST/33-69	根叔
TPB/R/S/ST/33-70	Anderson Chan
TPB/R/S/ST/33-71	Parker Lau
TPB/R/S/ST/33-72	吳先生
TPB/R/S/ST/33-73	Christ Cheung
TPB/R/S/ST/33-74	Ivan Yeung
TPB/R/S/ST/33-75	Terry Wong
TPB/R/S/ST/33-76	陳勝凡
TPB/R/S/ST/33-77	Rita Lee
TPB/R/S/ST/33-78	向先生
TPB/R/S/ST/33-79	劉鎮強
TPB/R/S/ST/33-80	Gary Yuen
TPB/R/S/ST/33-81	田生
TPB/R/S/ST/33-82	莫先生
TPB/R/S/ST/33-83	朱女士
TPB/R/S/ST/33-84	謝先生
TPB/R/S/ST/33-85	麥先生
TPB/R/S/ST/33-86	陳杰
TPB/R/S/ST/33-87	Martin Liu
TPB/R/S/ST/33-88	姜先生
TPB/R/S/ST/33-89	陽小姐
TPB/R/S/ST/33-90	仇先生
TPB/R/S/ST/33-91	Seth Wong
TPB/R/S/ST/33-92	Mary Leung
TPB/R/S/ST/33-93	Peter Kwan
TPB/R/S/ST/33-94	Judith Lau
TPB/R/S/ST/33-95	Eddie Lai
TPB/R/S/ST/33-96	Tina Yu
TPB/R/S/ST/33-97	Oscar Au
TPB/R/S/ST/33-98	Mr. Ng
TPB/R/S/ST/33-99	Eric Ko
TPB/R/S/ST/33-100	Jason Ma

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-101	William J.
TPB/R/S/ST/33-102	Ben Poon
TPB/R/S/ST/33-103	Lancy Pang
TPB/R/S/ST/33-104	Queenie So
TPB/R/S/ST/33-105	David Tam
TPB/R/S/ST/33-106	Connie Fung
TPB/R/S/ST/33-107	Jacky
TPB/R/S/ST/33-108	Davis Fang
TPB/R/S/ST/33-109	Nelson Chan
TPB/R/S/ST/33-110	Katty Tse
TPB/R/S/ST/33-111	錢女士
TPB/R/S/ST/33-112	池先生
TPB/R/S/ST/33-113	賴先生
TPB/R/S/ST/33-114	葉先生
TPB/R/S/ST/33-115	楊生
TPB/R/S/ST/33-116	關錦強
TPB/R/S/ST/33-117	鄧先生
TPB/R/S/ST/33-118	Amy Tang
TPB/R/S/ST/33-119	Benson Tang
TPB/R/S/ST/33-120	Christine Fung
TPB/R/S/ST/33-121	Emily Tang
TPB/R/S/ST/33-122	Henry Tang
TPB/R/S/ST/33-123	Louis Tang
TPB/R/S/ST/33-124	Lawrence Tang
TPB/R/S/ST/33-125	Queen Tang
TPB/R/S/ST/33-126	Tammy Shi
TPB/R/S/ST/33-127	Joseph But
TPB/R/S/ST/33-128	Solar Hui
TPB/R/S/ST/33-129	Lok Siu
TPB/R/S/ST/33-130	Niki Wan LK
TPB/R/S/ST/33-131	Raymond Lee
TPB/R/S/ST/33-132	Ray Ho
TPB/R/S/ST/33-133	Olivia Chong
TPB/R/S/ST/33-134	Silver Chau
TPB/R/S/ST/33-135	Roy Suen

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-136	Qiana Tong
TPB/R/S/ST/33-137	Suet Yim
TPB/R/S/ST/33-138	Quintus Lui
TPB/R/S/ST/33-139	Matthew Lee
TPB/R/S/ST/33-140	Maria Ma
TPB/R/S/ST/33-141	Ted Tam
TPB/R/S/ST/33-142	Marcus Cheung
TPB/R/S/ST/33-143	Kwok Tara
TPB/R/S/ST/33-144	Lara Chen
TPB/R/S/ST/33-145	Tasha Lee
TPB/R/S/ST/33-146	Chiu Wai Lam
TPB/R/S/ST/33-147	Norman Yeung
TPB/R/S/ST/33-148	Paula Tam
TPB/R/S/ST/33-149	Tsang Unice
TPB/R/S/ST/33-150	Una Fong
TPB/R/S/ST/33-151	Paul Kwan
TPB/R/S/ST/33-152	Urania Yu
TPB/R/S/ST/33-153	Cheung Lok Yiu
TPB/R/S/ST/33-154	Yellow Ho
TPB/R/S/ST/33-155	Yvonne Leung
TPB/R/S/ST/33-156	Lily Yung Li
TPB/R/S/ST/33-157	Chan Pik Man
TPB/R/S/ST/33-158	Kwong Zeital
TPB/R/S/ST/33-159	Wong Po Yi
TPB/R/S/ST/33-160	Kwok Chi Man
TPB/R/S/ST/33-161	Chris Chan
TPB/R/S/ST/33-162	Natalie Yung
TPB/R/S/ST/33-163	Nelson Tang
TPB/R/S/ST/33-164	Mike Koo
TPB/R/S/ST/33-165	Chan Man Shan
TPB/R/S/ST/33-166	Penny Yeung
TPB/R/S/ST/33-167	Monica Dai
TPB/R/S/ST/33-168	蔡先生
TPB/R/S/ST/33-169	王先生
TPB/R/S/ST/33-170	陳福

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-171	羅小姐
TPB/R/S/ST/33-172	Joyce Tse
TPB/R/S/ST/33-173	Lennon So
TPB/R/S/ST/33-174	Jenny Lam
TPB/R/S/ST/33-175	Irene Li
TPB/R/S/ST/33-176	Ida Cheung
TPB/R/S/ST/33-177	Ian Wong
TPB/R/S/ST/33-178	Jason Suen
TPB/R/S/ST/33-179	Ka Yi Keung
TPB/R/S/ST/33-180	Loretta Lo
TPB/R/S/ST/33-181	Karmi Chen
TPB/R/S/ST/33-182	Kailey Yum
TPB/R/S/ST/33-183	Simone To
TPB/R/S/ST/33-184	Orlene Cheuk
TPB/R/S/ST/33-185	Owen Kong
TPB/R/S/ST/33-186	莊冠生
TPB/R/S/ST/33-187	Cheng Yee Hong
TPB/R/S/ST/33-188	Chan Ka Mee Carol
TPB/R/S/ST/33-189	蔡俊佳
TPB/R/S/ST/33-190	Yeung Koon Kin
TPB/R/S/ST/33-191	Vanders Kit
TPB/R/S/ST/33-192	Tai Ka Lap
TPB/R/S/ST/33-193	Chung Chi Kwan
TPB/R/S/ST/33-194	吳伽樂
TPB/R/S/ST/33-195	Chu Chun Fai
TPB/R/S/ST/33-196	Chan Sze Ki
TPB/R/S/ST/33-197	鄭蓮詩
TPB/R/S/ST/33-198	Sham Kin Lung
TPB/R/S/ST/33-199	Lee Chung Man
TPB/R/S/ST/33-200	Lam Shu Tak
TPB/R/S/ST/33-201	銀禧花園業主立案法團
TPB/R/S/ST/33-202	御龍山業主立案法團
TPB/R/S/ST/33-203	龐愛蘭 (沙田區議員) Pong Oi Lan, Scarlett (Sha Tin District Council Member)
TPB/R/S/ST/33-204	羅冠聰

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-205	創建香港 Designing Hong Kong Limited
TPB/R/S/ST/33-206	黃浩銘
TPB/R/S/ST/33-207	Mary Mulvihill
TPB/R/S/ST/33-208	徐子見
TPB/R/S/ST/33-209	林安琪
TPB/R/S/ST/33-210	單富良
TPB/R/S/ST/33-211	謝日智
TPB/R/S/ST/33-212	Alvin Lu
TPB/R/S/ST/33-213	Bink Mak
TPB/R/S/ST/33-214	Carmen Yue
TPB/R/S/ST/33-215	Chan Cathy
TPB/R/S/ST/33-216	陳家軒 Chan Ka Hin
TPB/R/S/ST/33-217	Cheung Man Hung
TPB/R/S/ST/33-218	Chin Oscar
TPB/R/S/ST/33-219	Edna Chan
TPB/R/S/ST/33-220	Fan Wai Sang
TPB/R/S/ST/33-221	Kenny King
TPB/R/S/ST/33-222	Lau Suk Han
TPB/R/S/ST/33-223	Leung Sze Man
TPB/R/S/ST/33-224	Lin Man Wai
TPB/R/S/ST/33-225	Lo Toi Wa
TPB/R/S/ST/33-226	Ma Lai Wah
TPB/R/S/ST/33-227	M K Wong
TPB/R/S/ST/33-228	Ng So Shan
TPB/R/S/ST/33-229	Peggy Wong
TPB/R/S/ST/33-230	Poon Chun Yuen
TPB/R/S/ST/33-231	Sing Chan
TPB/R/S/ST/33-232	SK Chan
TPB/R/S/ST/33-233	Tsui Chun Man Eddily
TPB/R/S/ST/33-234	W Lau
TPB/R/S/ST/33-235	Wong Sin Pik
TPB/R/S/ST/33-236	Yip Kam Lung Sam
TPB/R/S/ST/33-237	姓名不詳 No Name Provided
TPB/R/S/ST/33-238	Cyrus Huang
TPB/R/S/ST/33-239	龍佩玲

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-240	Dfasd Dfsa
TPB/R/S/ST/33-241	方榮芳
TPB/R/S/ST/33-242	伍靜茵
TPB/R/S/ST/33-243	Chan Sim Kiu
TPB/R/S/ST/33-244	Chan Siu Ching
TPB/R/S/ST/33-245	Chau Chi Yeung
TPB/R/S/ST/33-246	Cheng Wai Cheong Kenneth
TPB/R/S/ST/33-247	Cheung Mei Po
TPB/R/S/ST/33-248	Chin Tsz Ming
TPB/R/S/ST/33-249	Daniel Cheung
TPB/R/S/ST/33-250	Dickson Yeung
TPB/R/S/ST/33-251	Evelyn Fu
TPB/R/S/ST/33-252	Frank Lam Yin Fung
TPB/R/S/ST/33-253	Jasminia K Cheung
TPB/R/S/ST/33-254	Joanne Choi
TPB/R/S/ST/33-255	Julie Yao
TPB/R/S/ST/33-256	K.H. Chui
TPB/R/S/ST/33-257	Lam Sam Choi
TPB/R/S/ST/33-258	Lee Kit Sheung
TPB/R/S/ST/33-259	Leung Lok Tak Janet
TPB/R/S/ST/33-260	Liu Wai Lim
TPB/R/S/ST/33-261	Lucia Kwok
TPB/R/S/ST/33-262	Man Nga Yee
TPB/R/S/ST/33-263	Melanie Leung
TPB/R/S/ST/33-264	Wai Man Raymond Ip
TPB/R/S/ST/33-265	Wilson
TPB/R/S/ST/33-266	Wong Yik Wing
TPB/R/S/ST/33-267	Woo Wai Shun Dick
TPB/R/S/ST/33-268	Y
TPB/R/S/ST/33-269	Yam Hoi Wai
TPB/R/S/ST/33-270	楊康鈿
TPB/R/S/ST/33-271	楊裕豐
TPB/R/S/ST/33-272	陳達仁
TPB/R/S/ST/33-273	余家希
TPB/R/S/ST/33-274	鄭國安

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-275	葉國文
TPB/R/S/ST/33-276	鍾惠恩
TPB/R/S/ST/33-277	劉嘉豪
TPB/R/S/ST/33-278	朱啟天
TPB/R/S/ST/33-279	吳子莉
TPB/R/S/ST/33-280	劉凱文
TPB/R/S/ST/33-281	梁芯雪
TPB/R/S/ST/33-282	Alan Hung
TPB/R/S/ST/33-283	Amy Hung
TPB/R/S/ST/33-284	Andrew Chan
TPB/R/S/ST/33-285	Ao Ka Kiu
TPB/R/S/ST/33-286	Au Kin Kuen
TPB/R/S/ST/33-287	Catherine Yuen
TPB/R/S/ST/33-288	Candy Chan
TPB/R/S/ST/33-289	Chan Connie
TPB/R/S/ST/33-290	陳鳳儀 Chan Fung Yee
TPB/R/S/ST/33-291	Chan Kit Shan
TPB/R/S/ST/33-292	Chan Kwun Ting
TPB/R/S/ST/33-293	Chan Man Fai
TPB/R/S/ST/33-294	Chan Ngai Siu
TPB/R/S/ST/33-295	Chan Po Yung
TPB/R/S/ST/33-296	Chan Sze Ming
TPB/R/S/ST/33-297	Chan Wai Ping
TPB/R/S/ST/33-298	Chan Wing Chung
TPB/R/S/ST/33-299	Chan Yik Shan
TPB/R/S/ST/33-300	Chan Yung Wai
TPB/R/S/ST/33-301	Chan Tsz Wai
TPB/R/S/ST/33-302	Chau Kwai Shing
TPB/R/S/ST/33-303	Cheang Ka Wai
TPB/R/S/ST/33-304	Cheng Ming Kit
TPB/R/S/ST/33-305	Cheng Siu Fan
TPB/R/S/ST/33-306	Cheng Wai Yee
TPB/R/S/ST/33-307	Cheung Ka Chun Ken
TPB/R/S/ST/33-308	Cheung Shek Kan
TPB/R/S/ST/33-309	Chiu Wing Chi



<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-310	Cho Shek Man
TPB/R/S/ST/33-311	Chow Kin Fung
TPB/R/S/ST/33-312	Chow Kin Wah
TPB/R/S/ST/33-313	Choy Pui Yin Irwin
TPB/R/S/ST/33-314	Choy Wai Kwok
TPB/R/S/ST/33-315	Chu Nin Chee
TPB/R/S/ST/33-316	CL Lee
TPB/R/S/ST/33-317	Curlis Lee
TPB/R/S/ST/33-318	Dan Lai
TPB/R/S/ST/33-319	Denis Lee
TPB/R/S/ST/33-320	Eva Mak
TPB/R/S/ST/33-321	Dominos C
TPB/R/S/ST/33-322	Fong Chui Yee Tiffany
TPB/R/S/ST/33-323	Fong Fong Yim
TPB/R/S/ST/33-324	Grace Chan
TPB/R/S/ST/33-325	Ho Kin Lung
TPB/R/S/ST/33-326	Ho Siu Hung
TPB/R/S/ST/33-327	H Y Chan
TPB/R/S/ST/33-328	Jane Wong
TPB/R/S/ST/33-329	Kammie Tang
TPB/R/S/ST/33-330	Kwok Siu Ki
TPB/R/S/ST/33-331	Kwok Yee Lai
TPB/R/S/ST/33-332	Lam Ka Lai
TPB/R/S/ST/33-333	Lam Kei Shing
TPB/R/S/ST/33-334	Lam Sau Yee
TPB/R/S/ST/33-335	Lam Sui Chiu
TPB/R/S/ST/33-336	Lau Lok Ping
TPB/R/S/ST/33-337	Lau Yik Chung
TPB/R/S/ST/33-338	Law Pei Lee
TPB/R/S/ST/33-339	Law Siu King
TPB/R/S/ST/33-340	Lee Ka Man
TPB/R/S/ST/33-341	Lee Kin Ming
TPB/R/S/ST/33-342	Lee Kin Nin
TPB/R/S/ST/33-343	Leung Ka Chun
TPB/R/S/ST/33-344	Lai Lai On

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-345	Leung Chung Hing
TPB/R/S/ST/33-346	Leung Chi Hin
TPB/R/S/ST/33-347	Leung Man Chun
TPB/R/S/ST/33-348	Leung Ping Shan
TPB/R/S/ST/33-349	Leung Wing Hang
TPB/R/S/ST/33-350	Leung Yuk Ying
TPB/R/S/ST/33-351	Li Hon Ming
TPB/R/S/ST/33-352	Li Lai Ha
TPB/R/S/ST/33-353	Liu Ka Ho
TPB/R/S/ST/33-354	Lo Ka Ki
TPB/R/S/ST/33-355	Lui Kam Yan
TPB/R/S/ST/33-356	Mo Wai Ho
TPB/R/S/ST/33-357	Nastassja Kole
TPB/R/S/ST/33-358	Ng Lok Hei
TPB/R/S/ST/33-359	Ng Lung
TPB/R/S/ST/33-360	Ngan Chiu Ki Adrian
TPB/R/S/ST/33-361	Pat Yeung
TPB/R/S/ST/33-362	Raymond Chan Kai Chung
TPB/R/S/ST/33-363	Ryan Tai
TPB/R/S/ST/33-364	Sarah Yeung
TPB/R/S/ST/33-365	Sharon Lau
TPB/R/S/ST/33-366	Sie Oi Ling
TPB/R/S/ST/33-367	So Fung Yi
TPB/R/S/ST/33-368	Sueky Ho
TPB/R/S/ST/33-369	Tang Kit Ling
TPB/R/S/ST/33-370	Tam Kai Hei
TPB/R/S/ST/33-371	Tam Wing Kin
TPB/R/S/ST/33-372	To Hok Yan
TPB/R/S/ST/33-373	Tong Chi Kwong
TPB/R/S/ST/33-374	Tse Man Ki
TPB/R/S/ST/33-375	Tse Pik Kwan
TPB/R/S/ST/33-376	Tse Sai Cheong Francis
TPB/R/S/ST/33-377	Virginia Mui
TPB/R/S/ST/33-378	Wong Hiu Hei
TPB/R/S/ST/33-379	Wong Ho Kin

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-380	Yan Hau Ying
TPB/R/S/ST/33-381	Yau Kit Ping
TPB/R/S/ST/33-382	Yiu King Wai
TPB/R/S/ST/33-383	Yeung Hoi Shan
TPB/R/S/ST/33-384	Lon Y Law
TPB/R/S/ST/33-385	Lee Ho Wa
TPB/R/S/ST/33-386	Lui Hiu Kwan
TPB/R/S/ST/33-387	Lau Wang Tat
TPB/R/S/ST/33-388	Lee Suet Ying
TPB/R/S/ST/33-389	Lai Wing Ip
TPB/R/S/ST/33-390	So Tsz Fung Raymond
TPB/R/S/ST/33-391	M P Kou
TPB/R/S/ST/33-392	Ng Choi Yee
TPB/R/S/ST/33-393	Wilson Choi
TPB/R/S/ST/33-394	Sam Ho
TPB/R/S/ST/33-395	Philip Lai
TPB/R/S/ST/33-396	Lai Wai Tong Wilson
TPB/R/S/ST/33-397	Jessics Lee
TPB/R/S/ST/33-398	Patrick Fung
TPB/R/S/ST/33-399	Kwok Chi Ho
TPB/R/S/ST/33-400	SF Ng
TPB/R/S/ST/33-401	Yu Chi Yan Fanny
TPB/R/S/ST/33-402	Terry Pang
TPB/R/S/ST/33-403	Oscar Tam
TPB/R/S/ST/33-404	Michelle Ng
TPB/R/S/ST/33-405	Wong Wai Fung
TPB/R/S/ST/33-406	Sung
TPB/R/S/ST/33-407	Edward
TPB/R/S/ST/33-408	Hung Wai Ting
TPB/R/S/ST/33-409	Frankie Ho
TPB/R/S/ST/33-410	Sam Lam
TPB/R/S/ST/33-411	Tam Man Cheong Jackson
TPB/R/S/ST/33-412	Maurice Lai
TPB/R/S/ST/33-413	Tam Chi Yan
TPB/R/S/ST/33-414	Pan Pui Kwan

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-415	Wong Hing
TPB/R/S/ST/33-416	Ho Siu Ki
TPB/R/S/ST/33-417	Tsui Tak Heng
TPB/R/S/ST/33-418	Hui Ka Ying
TPB/R/S/ST/33-419	William Pak
TPB/R/S/ST/33-420	Wong Yin Keung, Andy
TPB/R/S/ST/33-421	Edith Lee
TPB/R/S/ST/33-422	Ho Chung Yin Angus
TPB/R/S/ST/33-423	Tsoi Yick Ki
TPB/R/S/ST/33-424	Kwok Yee Tung
TPB/R/S/ST/33-425	ikwok
TPB/R/S/ST/33-426	Kelvin Leung
TPB/R/S/ST/33-427	Stella Ng
TPB/R/S/ST/33-428	Ming Wong
TPB/R/S/ST/33-429	WL Leung
TPB/R/S/ST/33-430	Evelyn Tang
TPB/R/S/ST/33-431	Tsui Sheuk Man
TPB/R/S/ST/33-432	Ted Ho
TPB/R/S/ST/33-433	Michelle Li
TPB/R/S/ST/33-434	Koon Ka Yee
TPB/R/S/ST/33-435	Onasi lee
TPB/R/S/ST/33-436	Jansen Lam
TPB/R/S/ST/33-437	Ho Kin Chung
TPB/R/S/ST/33-438	周寶琳
TPB/R/S/ST/33-439	Bellarine Ho
TPB/R/S/ST/33-440	Chan Ching Long
TPB/R/S/ST/33-441	Chan Kam Wai
TPB/R/S/ST/33-442	Chan Sze Long
TPB/R/S/ST/33-443	Chu Chun Yip
TPB/R/S/ST/33-444	Daniel Leung
TPB/R/S/ST/33-445	Li Tsz Yin
TPB/R/S/ST/33-446	Mak To Lim
TPB/R/S/ST/33-447	Tang Sau Ling
TPB/R/S/ST/33-448	Wong Lok Him
TPB/R/S/ST/33-449	Wing Lam

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-450	Tsui Kwok Ping
TPB/R/S/ST/33-451	Po Tsz Ching
TPB/R/S/ST/33-452	Lee April Sze Ki
TPB/R/S/ST/33-453	Wayne Poon
TPB/R/S/ST/33-454	Wong Chun Hei
TPB/R/S/ST/33-455	Monita Lo
TPB/R/S/ST/33-456	Lai Tan Hung
TPB/R/S/ST/33-457	Lam YF
TPB/R/S/ST/33-458	Ho Shui Han
TPB/R/S/ST/33-459	Wong Kit Ying Jovi
TPB/R/S/ST/33-460	Lam Pui Kay
TPB/R/S/ST/33-461	Cheung Yuk Mui
TPB/R/S/ST/33-462	Hui Sze Ki Paula
TPB/R/S/ST/33-463	Law Wai Shing
TPB/R/S/ST/33-464	Fok Pui Kei
TPB/R/S/ST/33-465	Yuen Ka Ho
TPB/R/S/ST/33-466	Chan Wing Har
TPB/R/S/ST/33-467	Leung Wing Sze
TPB/R/S/ST/33-468	Ngai Hoi Ming
TPB/R/S/ST/33-469	Tau Lee
TPB/R/S/ST/33-470	Wong Chun Lee Jenny
TPB/R/S/ST/33-471	Li Tin Chi
TPB/R/S/ST/33-472	Chan Tak Wai
TPB/R/S/ST/33-473	Kwong Sau Han
TPB/R/S/ST/33-474	Koh Yee Yue
TPB/R/S/ST/33-475	Chan Kwong Fai
TPB/R/S/ST/33-476	Chung Ka Wing
TPB/R/S/ST/33-477	Lai Kwok Ying Laura
TPB/R/S/ST/33-478	Yeung Fun
TPB/R/S/ST/33-479	Chui Yuk Fung
TPB/R/S/ST/33-480	Josephine Wong Nga Fai
TPB/R/S/ST/33-481	So Kwai Chi
TPB/R/S/ST/33-482	Leung Suk Yee Sally
TPB/R/S/ST/33-483	Lau Yiu Chung Ozlo
TPB/R/S/ST/33-484	Kong Tsz Hung

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-485	Peter Cheng
TPB/R/S/ST/33-486	Chung Siu Lun
TPB/R/S/ST/33-487	Pun Pui Ming
TPB/R/S/ST/33-488	Ho Sau Yee
TPB/R/S/ST/33-489	Tommy Yung
TPB/R/S/ST/33-490	Gobby
TPB/R/S/ST/33-491	Pun Chi Ming
TPB/R/S/ST/33-492	Lau Yee Kam
TPB/R/S/ST/33-493	Man Liu
TPB/R/S/ST/33-494	David Fu
TPB/R/S/ST/33-495	Lim Ying Choi
TPB/R/S/ST/33-496	Au Man Tat
TPB/R/S/ST/33-497	Tse Man Chi
TPB/R/S/ST/33-498	Keith Chung
TPB/R/S/ST/33-499	Kong Pui Yan
TPB/R/S/ST/33-500	Yeung Wai Kin
TPB/R/S/ST/33-501	Yip Kin Yee
TPB/R/S/ST/33-502	Kelvin Wang
TPB/R/S/ST/33-503	Wong Fung
TPB/R/S/ST/33-504	Tsui Fei
TPB/R/S/ST/33-505	Irisk
TPB/R/S/ST/33-506	馮智活
TPB/R/S/ST/33-507	Kam Wai Choi
TPB/R/S/ST/33-508	Wong Shui Kan
TPB/R/S/ST/33-509	Cherry Mok
TPB/R/S/ST/33-510	Chong Ting Hong
TPB/R/S/ST/33-511	Miranda Yip
TPB/R/S/ST/33-512	Ivan Tsang
TPB/R/S/ST/33-513	Fung Ka Yan
TPB/R/S/ST/33-514	Woo Kwan Wai
TPB/R/S/ST/33-515	Irene Lee
TPB/R/S/ST/33-516	Wong Hoi Shan
TPB/R/S/ST/33-517	Grace
TPB/R/S/ST/33-518	Fanny Ng
TPB/R/S/ST/33-519	Emily Owen

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-520	Harry Wong
TPB/R/S/ST/33-521	So Waiman
TPB/R/S/ST/33-522	Lau Tsz Ho
TPB/R/S/ST/33-523	Mak Lai Sum
TPB/R/S/ST/33-524	Derek Leung
TPB/R/S/ST/33-525	Luk Kam Tong
TPB/R/S/ST/33-526	Hoi Wan Heng
TPB/R/S/ST/33-527	Milia Chan
TPB/R/S/ST/33-528	Cheung Chui Ying
TPB/R/S/ST/33-529	Tong Hon Sun
TPB/R/S/ST/33-530	吳景霖
TPB/R/S/ST/33-531	Wong Ho Pan
TPB/R/S/ST/33-532	Chan Wai Sun
TPB/R/S/ST/33-533	Kwan Sau Man
TPB/R/S/ST/33-534	Samuel Wong
TPB/R/S/ST/33-535	李國希
TPB/R/S/ST/33-536	Chan Yuet Shan
TPB/R/S/ST/33-537	Choi Wah Cheung
TPB/R/S/ST/33-538	Wendy Chan
TPB/R/S/ST/33-539	Ho Sim Ki
TPB/R/S/ST/33-540	Ting Poon
TPB/R/S/ST/33-541	Chan Suk Ha
TPB/R/S/ST/33-542	Louise Poon
TPB/R/S/ST/33-543	Cheung Wang Yeung
TPB/R/S/ST/33-544	Chan Ngan Ying
TPB/R/S/ST/33-545	Eric Mak
TPB/R/S/ST/33-546	Yung Kan Wai Connie
TPB/R/S/ST/33-547	Gloria Kwan
TPB/R/S/ST/33-548	Pansy Poon
TPB/R/S/ST/33-549	Kan Wing Cheung
TPB/R/S/ST/33-550	Venus Ho
TPB/R/S/ST/33-551	Wong Cleo
TPB/R/S/ST/33-552	Fok Chor Ming
TPB/R/S/ST/33-553	Wong Sui Yuk
TPB/R/S/ST/33-554	Lee Fan

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-555	Kong King Sin
TPB/R/S/ST/33-556	Stella Yung
TPB/R/S/ST/33-557	Chow Tsz Wing
TPB/R/S/ST/33-558	Benes Au Yeung
TPB/R/S/ST/33-559	Frankie Tse
TPB/R/S/ST/33-560	Siu Yau Kin
TPB/R/S/ST/33-561	Cheng Oi Yung
TPB/R/S/ST/33-562	Fung Kathy
TPB/R/S/ST/33-563	Tse Pui Man
TPB/R/S/ST/33-564	Kam Kennie
TPB/R/S/ST/33-565	Lam Siu Kwan
TPB/R/S/ST/33-566	Leung Yau Shing
TPB/R/S/ST/33-567	Mak Tak Wing
TPB/R/S/ST/33-568	Tse Hon Kit
TPB/R/S/ST/33-569	Johnson Wong
TPB/R/S/ST/33-570	Wong Shing Kay
TPB/R/S/ST/33-571	Chung Yuen Ming
TPB/R/S/ST/33-572	Kit Cheong
TPB/R/S/ST/33-573	Law Chi Hong
TPB/R/S/ST/33-574	曾雪雯
TPB/R/S/ST/33-575	袁月娥
TPB/R/S/ST/33-576	Jason Leung
TPB/R/S/ST/33-577	Keith Lin
TPB/R/S/ST/33-578	Eva Chiu
TPB/R/S/ST/33-579	Liu Wai Ki
TPB/R/S/ST/33-580	Koty Lin
TPB/R/S/ST/33-581	Lee Yan Yan
TPB/R/S/ST/33-582	To Siu Yuk
TPB/R/S/ST/33-583	Ruth Tam
TPB/R/S/ST/33-584	Liu Pui Yan
TPB/R/S/ST/33-585	Chung Pui Ying
TPB/R/S/ST/33-586	Yau Choi Fa
TPB/R/S/ST/33-587	K.T. Siu
TPB/R/S/ST/33-588	伍善恆
TPB/R/S/ST/33-589	Wong Chi Kwan



<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-590	Wong Yi Ting
TPB/R/S/ST/33-591	Cheung Yee Ha
TPB/R/S/ST/33-592	Cheung Tsui Ping
TPB/R/S/ST/33-593	梁兆隆
TPB/R/S/ST/33-594	Lung Choi Sang
TPB/R/S/ST/33-595	林珍
TPB/R/S/ST/33-596	Fan Ka Man Carmen
TPB/R/S/ST/33-597	Tse Chi Yung Timothy
TPB/R/S/ST/33-598	Tse Wai Ho
TPB/R/S/ST/33-599	James Chung
TPB/R/S/ST/33-600	Sit Leung
TPB/R/S/ST/33-601	Sun Chan
TPB/R/S/ST/33-602	Felix Chan
TPB/R/S/ST/33-603	Chu Man Tsz Sylvia
TPB/R/S/ST/33-604	Yiu Man Chi
TPB/R/S/ST/33-605	Wong Lek Pang
TPB/R/S/ST/33-606	Chong Chin Wai
TPB/R/S/ST/33-607	Leung Wai Man
TPB/R/S/ST/33-608	Wong Wei
TPB/R/S/ST/33-609	Yeung Ching Man
TPB/R/S/ST/33-610	Tam Yuk Hung Annie
TPB/R/S/ST/33-611	Maggie Yuen
TPB/R/S/ST/33-612	Mak Ka Hoi
TPB/R/S/ST/33-613	Man Chi Kin Joe
TPB/R/S/ST/33-614	Lam Chi Wah
TPB/R/S/ST/33-615	Yuen Yuet Hing
TPB/R/S/ST/33-616	Chu Wing Yee
TPB/R/S/ST/33-617	Steven Chau
TPB/R/S/ST/33-618	Cynthia Wong
TPB/R/S/ST/33-619	Mo Yin Ling
TPB/R/S/ST/33-620	Paul Yam
TPB/R/S/ST/33-621	Kar Han Tse
TPB/R/S/ST/33-622	Chan Yun Lam
TPB/R/S/ST/33-623	Ho Po Ying
TPB/R/S/ST/33-624	Yim Mei Yin

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-625	Lee Hing San
TPB/R/S/ST/33-626	Ma Kwok Chiu
TPB/R/S/ST/33-627	Wong Hang Chi
TPB/R/S/ST/33-628	Law Yuen Kuen
TPB/R/S/ST/33-629	Fanny Ng
TPB/R/S/ST/33-630	Yip Hiu Fai
TPB/R/S/ST/33-631	Ho Tsz Chun
TPB/R/S/ST/33-632	Stella Yip
TPB/R/S/ST/33-633	Ng Ka Man
TPB/R/S/ST/33-634	Lee Ka Man
TPB/R/S/ST/33-635	So Ting Wai
TPB/R/S/ST/33-636	Cheng Yick Kwan
TPB/R/S/ST/33-637	Ruby Yau
TPB/R/S/ST/33-638	Chan Sze Man
TPB/R/S/ST/33-639	Ng Sai Ping
TPB/R/S/ST/33-640	Au Wo Ming
TPB/R/S/ST/33-641	Wu Wing Shan Vivian
TPB/R/S/ST/33-642	Yeung Cheuk Him
TPB/R/S/ST/33-643	Josephine Lam
TPB/R/S/ST/33-644	Sheung Him Wong
TPB/R/S/ST/33-645	Chan Chung Wai
TPB/R/S/ST/33-646	Tang Siu Chung
TPB/R/S/ST/33-647	Lee Ka Ho
TPB/R/S/ST/33-648	Chan Mei Yee
TPB/R/S/ST/33-649	Tino Val
TPB/R/S/ST/33-650	Alan Yu
TPB/R/S/ST/33-651	Chan Pui Ling
TPB/R/S/ST/33-652	Iris Wai
TPB/R/S/ST/33-653	Chan Wing Chiu
TPB/R/S/ST/33-654	Sin Wai Man
TPB/R/S/ST/33-655	Lee Wing Kai
TPB/R/S/ST/33-656	Jass Leung
TPB/R/S/ST/33-657	Dickson Hung
TPB/R/S/ST/33-658	Anita Lam
TPB/R/S/ST/33-659	Joanne Chow

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-660	Lau Ka Yan
TPB/R/S/ST/33-661	黃曉鷗
TPB/R/S/ST/33-662	Cheng Tsz Yu
TPB/R/S/ST/33-663	馮爾立
TPB/R/S/ST/33-664	林樹榮
TPB/R/S/ST/33-665	游美寶
TPB/R/S/ST/33-666	Billy Tse
TPB/R/S/ST/33-667	Chan Mo Pun
TPB/R/S/ST/33-668	Cheung Man Chung
TPB/R/S/ST/33-669	Chung Chi Kwong Jimmy
TPB/R/S/ST/33-670	Chung Wai Leung
TPB/R/S/ST/33-671	Cosmo Cheung
TPB/R/S/ST/33-672	Jeremy Chan
TPB/R/S/ST/33-673	Lee King San
TPB/R/S/ST/33-674	Lau Wai Sze
TPB/R/S/ST/33-675	Rock Chu
TPB/R/S/ST/33-676	Pang Sing Hon
TPB/R/S/ST/33-677	Albert Siu Wing
TPB/R/S/ST/33-678	Tammy Kay
TPB/R/S/ST/33-679	盧錦浩
TPB/R/S/ST/33-680	So Suet Wai
TPB/R/S/ST/33-681	Gracie Ma
TPB/R/S/ST/33-682	陳兆宗
TPB/R/S/ST/33-683	Mok Kun Ki
TPB/R/S/ST/33-684	Mok Wan Ching
TPB/R/S/ST/33-685	Lam Yau Lung Alan
TPB/R/S/ST/33-686	Chan Hoo Wai
TPB/R/S/ST/33-687	Stephen Leung
TPB/R/S/ST/33-688	Stella Cheung
TPB/R/S/ST/33-689	Lee Siu Ling
TPB/R/S/ST/33-690	Fung Yui Ming
TPB/R/S/ST/33-691	Chapman Chen
TPB/R/S/ST/33-692	Issac Lui
TPB/R/S/ST/33-693	Lee Siu Yiu Patrick
TPB/R/S/ST/33-694	Wong Wai Han Vivian

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-695	Chan Yee Ling
TPB/R/S/ST/33-696	Wong Ka Wai
TPB/R/S/ST/33-697	陳子豪
TPB/R/S/ST/33-698	Lo Kwok Yiu
TPB/R/S/ST/33-699	Cheung Lam Kwong
TPB/R/S/ST/33-700	Chow Wai Shan
TPB/R/S/ST/33-701	Gloria Lam
TPB/R/S/ST/33-702	Law Chui Ping
TPB/R/S/ST/33-703	Chan Wai Shun
TPB/R/S/ST/33-704	Cheung Ting Yip
TPB/R/S/ST/33-705	Choi Ping Keung
TPB/R/S/ST/33-706	Lo Hin Chi
TPB/R/S/ST/33-707	Lo Mei Ting
TPB/R/S/ST/33-708	Wong Ka Man Carmen
TPB/R/S/ST/33-709	Ho Chi Kwan
TPB/R/S/ST/33-710	Ma Lai Ying
TPB/R/S/ST/33-711	Winnie Luk
TPB/R/S/ST/33-712	Edwin Wong
TPB/R/S/ST/33-713	Monica Kwok
TPB/R/S/ST/33-714	Venus Cheng
TPB/R/S/ST/33-715	Chan Ho Yin
TPB/R/S/ST/33-716	Lee Pui Wa
TPB/R/S/ST/33-717	Fan Tsz Kiu
TPB/R/S/ST/33-718	Tomy Yan
TPB/R/S/ST/33-719	潘邦榮
TPB/R/S/ST/33-720	Jonas Chan
TPB/R/S/ST/33-721	Alice Tsang
TPB/R/S/ST/33-722	Chn Wai Sze
TPB/R/S/ST/33-723	Fok Ling Fung
TPB/R/S/ST/33-724	Kalo Lau
TPB/R/S/ST/33-725	庾嘉雯
TPB/R/S/ST/33-726	Lai Lai Sheung
TPB/R/S/ST/33-727	Chan Ka Wing
TPB/R/S/ST/33-728	Ng Kong Wah
TPB/R/S/ST/33-729	Chiu Fung Ling

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-730	Yung Hau Ling
TPB/R/S/ST/33-731	Man Yim Hung
TPB/R/S/ST/33-732	Ho Tak Yung
TPB/R/S/ST/33-733	Davis Lee
TPB/R/S/ST/33-734	Tang Ying Wai Albert
TPB/R/S/ST/33-735	Julyana Siu
TPB/R/S/ST/33-736	Benny Yip
TPB/R/S/ST/33-737	Lui Yat Wai
TPB/R/S/ST/33-738	Yu Man Fong
TPB/R/S/ST/33-739	Kathy Lai
TPB/R/S/ST/33-740	Leung Chi Kong
TPB/R/S/ST/33-741	王祿霞
TPB/R/S/ST/33-742	Wong On Ki
TPB/R/S/ST/33-743	林耀庭
TPB/R/S/ST/33-744	Kwan Wai Hong
TPB/R/S/ST/33-745	Lee Pui Sze
TPB/R/S/ST/33-746	王瀚樑
TPB/R/S/ST/33-747	Leung Ching Yau
TPB/R/S/ST/33-748	Queenir Li
TPB/R/S/ST/33-749	Chan Ching Long
TPB/R/S/ST/33-750	麥烈誠
TPB/R/S/ST/33-751	Lo Tak Ming
TPB/R/S/ST/33-752	Irene Liu
TPB/R/S/ST/33-753	Sidney Chu
TPB/R/S/ST/33-754	Chan Nelson
TPB/R/S/ST/33-755	石威廉
TPB/R/S/ST/33-756	何卓謙
TPB/R/S/ST/33-757	Stanley Ngai
TPB/R/S/ST/33-758	陳家健
TPB/R/S/ST/33-759	陳兆陽
TPB/R/S/ST/33-760	司徒子朗
TPB/R/S/ST/33-761	楊穗鋒
TPB/R/S/ST/33-762	曾家霖
TPB/R/S/ST/33-763	Leung Wing Yan
TPB/R/S/ST/33-764	So Shing Nok

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-765	陳嘯行
TPB/R/S/ST/33-766	湛昌明
TPB/R/S/ST/33-767	何鉞謙
TPB/R/S/ST/33-768	Lee King Shing
TPB/R/S/ST/33-769	尹立新
TPB/R/S/ST/33-770	楊皓竣
TPB/R/S/ST/33-771	Suen Yi Man
TPB/R/S/ST/33-772	鄧兆然
TPB/R/S/ST/33-773	曾浩文
TPB/R/S/ST/33-774	張晉榮
TPB/R/S/ST/33-775	吳葆盈
TPB/R/S/ST/33-776	陳達明
TPB/R/S/ST/33-777	陳鴻耀
TPB/R/S/ST/33-778	Mavis Wong Che Wai
TPB/R/S/ST/33-779	鄭仲寧
TPB/R/S/ST/33-780	張明浩
TPB/R/S/ST/33-781	梁志輝
TPB/R/S/ST/33-782	林志堅
TPB/R/S/ST/33-783	葉沛沛
TPB/R/S/ST/33-784	羅景文
TPB/R/S/ST/33-785	胡皓翔
TPB/R/S/ST/33-786	梁文俊 Leung Man Chun
TPB/R/S/ST/33-787	葉福祥
TPB/R/S/ST/33-788	董瑞冰
TPB/R/S/ST/33-789	洪偉杰
TPB/R/S/ST/33-790	Lo Shi Chiu
TPB/R/S/ST/33-791	Lai Wun Yan Alvina
TPB/R/S/ST/33-792	方玉興
TPB/R/S/ST/33-793	Matthew Wong
TPB/R/S/ST/33-794	吳宜穎
TPB/R/S/ST/33-795	Lam Lai Kuen
TPB/R/S/ST/33-796	Ng Man Wa
TPB/R/S/ST/33-797	張添昊
TPB/R/S/ST/33-798	鄧月明
TPB/R/S/ST/33-799	陳汝鈴

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-800	Fung Chi Ho
TPB/R/S/ST/33-801	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-802	Cheung Hoi Ching
TPB/R/S/ST/33-803	李家樂
TPB/R/S/ST/33-804	Cheung Fung Kiu
TPB/R/S/ST/33-805	Lau Kwok Kit
TPB/R/S/ST/33-806	Lo Po Yin
TPB/R/S/ST/33-807	Benny Tse
TPB/R/S/ST/33-808	Raymond Chan K C
TPB/R/S/ST/33-809	Yeung Wai Hang
TPB/R/S/ST/33-810	張天庇
TPB/R/S/ST/33-811	鄭家明
TPB/R/S/ST/33-812	Mak Yiu Chak
TPB/R/S/ST/33-813	楊附陞
TPB/R/S/ST/33-814	岑天釗
TPB/R/S/ST/33-815	Jacky Chan
TPB/R/S/ST/33-816	林臻
TPB/R/S/ST/33-817	伍志文
TPB/R/S/ST/33-818	Lo Pui Fan
TPB/R/S/ST/33-819	黃啟華
TPB/R/S/ST/33-820	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-821	譚文基
TPB/R/S/ST/33-822	徐偉然
TPB/R/S/ST/33-823	Ho Kwok Ngai
TPB/R/S/ST/33-824	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-825	麥子軒
TPB/R/S/ST/33-826	梁永發
TPB/R/S/ST/33-827	莊世傑
TPB/R/S/ST/33-828	李詩慧
TPB/R/S/ST/33-829	Lui Cheuk Man
TPB/R/S/ST/33-830	劉子雋
TPB/R/S/ST/33-831	劉麗珊
TPB/R/S/ST/33-832	劉健
TPB/R/S/ST/33-833	葉芷欣
TPB/R/S/ST/33-834	黃東龍

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-835	Koo Chin Fung
TPB/R/S/ST/33-836	陳暉
TPB/R/S/ST/33-837	Tang Cheuk Yan
TPB/R/S/ST/33-838	Chan Chak Chung
TPB/R/S/ST/33-839	Liu Wan Nan
TPB/R/S/ST/33-840	鄧宇軒
TPB/R/S/ST/33-841	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-842	何冠威
TPB/R/S/ST/33-843	梁晶晶
TPB/R/S/ST/33-844	楊子浠
TPB/R/S/ST/33-845	鄭凱
TPB/R/S/ST/33-846	李德明
TPB/R/S/ST/33-847	Liu Wai Wing
TPB/R/S/ST/33-848	黎芷嘉
TPB/R/S/ST/33-849	黃偉權
TPB/R/S/ST/33-850	Chung Man Fung
TPB/R/S/ST/33-851	姜嘉彤
TPB/R/S/ST/33-852	撐場大聯盟
TPB/R/S/ST/33-853	劉健成
TPB/R/S/ST/33-854	文振邦
TPB/R/S/ST/33-855	Angel Shea
TPB/R/S/ST/33-856	YC Teng
TPB/R/S/ST/33-857	Jacky Teng
TPB/R/S/ST/33-858	伍惠芳
TPB/R/S/ST/33-859	張寶珠
TPB/R/S/ST/33-860	姚啟光
TPB/R/S/ST/33-861	Ip Man Chong
TPB/R/S/ST/33-862	劉李惠芳
TPB/R/S/ST/33-863	劉志恆
TPB/R/S/ST/33-864	Ho Yan Ching Eric
TPB/R/S/ST/33-865	黃智龍
TPB/R/S/ST/33-866	Mak Kin Hung
TPB/R/S/ST/33-867	Cecilia Sin
TPB/R/S/ST/33-868	Fanny To
TPB/R/S/ST/33-869	蔡太



<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-870	Francis Chan
TPB/R/S/ST/33-871	羅嘉文
TPB/R/S/ST/33-872	趙慶初
TPB/R/S/ST/33-873	Wong Chim Sum
TPB/R/S/ST/33-874	Elsa Lee
TPB/R/S/ST/33-875	林俊邦
TPB/R/S/ST/33-876	Leung Fong Wai
TPB/R/S/ST/33-877	蘇曉楓
TPB/R/S/ST/33-878	Mandy 曾
TPB/R/S/ST/33-879	Wu Hiu Yan
TPB/R/S/ST/33-880	周卓文
TPB/R/S/ST/33-881	鄭龍漢
TPB/R/S/ST/33-882	Hilary
TPB/R/S/ST/33-883	林翠蓮
TPB/R/S/ST/33-884	蔡麗青
TPB/R/S/ST/33-885	何潔貞
TPB/R/S/ST/33-886	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-887	李穎思
TPB/R/S/ST/33-888	羅遜誠
TPB/R/S/ST/33-889	郝善欣
TPB/R/S/ST/33-890	陳錦昌
TPB/R/S/ST/33-891	Chan Bing Lui
TPB/R/S/ST/33-892	劉國材
TPB/R/S/ST/33-893	郭家維
TPB/R/S/ST/33-894	關美影
TPB/R/S/ST/33-895	廖雲深
TPB/R/S/ST/33-896	林康
TPB/R/S/ST/33-897	曾佩美
TPB/R/S/ST/33-898	梁詠嫻
TPB/R/S/ST/33-899	鄧榮華
TPB/R/S/ST/33-900	鄭育賢
TPB/R/S/ST/33-901	梁秀珍
TPB/R/S/ST/33-902	胡柏勳
TPB/R/S/ST/33-903	陳嘉明
TPB/R/S/ST/33-904	陳淑薇

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-905	熊麗璇
TPB/R/S/ST/33-906	陳艷珊
TPB/R/S/ST/33-907	李詩洛
TPB/R/S/ST/33-908	陳麗明
TPB/R/S/ST/33-909	Wong Yuen Ha
TPB/R/S/ST/33-910	Chung Kwai Wing
TPB/R/S/ST/33-911	葉素文
TPB/R/S/ST/33-912	梁漢明
TPB/R/S/ST/33-913	鄧淑娟
TPB/R/S/ST/33-914	歐麗芳
TPB/R/S/ST/33-915	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-916	Bonny Chau
TPB/R/S/ST/33-917	許國祥
TPB/R/S/ST/33-918	Jason Su
TPB/R/S/ST/33-919	Lo Wing Pak
TPB/R/S/ST/33-920	Ricky Kan
TPB/R/S/ST/33-921	陳會英
TPB/R/S/ST/33-922	Sin Wing Yee
TPB/R/S/ST/33-923	Gary Fong
TPB/R/S/ST/33-924	薛家源
TPB/R/S/ST/33-925	吳惠章
TPB/R/S/ST/33-926	Theresa Liu
TPB/R/S/ST/33-927	梁玉英
TPB/R/S/ST/33-928	Lau K C
TPB/R/S/ST/33-929	馬功亮
TPB/R/S/ST/33-930	Jan Cheng
TPB/R/S/ST/33-931	Chen Wing Yee
TPB/R/S/ST/33-932	Liu Kwan Lok
TPB/R/S/ST/33-933	Connie Chick
TPB/R/S/ST/33-934	Mok Mei Yin
TPB/R/S/ST/33-935	Wong Chun Keung
TPB/R/S/ST/33-936	Mak Siu Chung
TPB/R/S/ST/33-937	翁明德
TPB/R/S/ST/33-938	Ms Ng
TPB/R/S/ST/33-939	Chau Man Ha

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-940	Li Ka Yui Adrien
TPB/R/S/ST/33-941	梁顯邦
TPB/R/S/ST/33-942	Chan Hin Cheung
TPB/R/S/ST/33-943	黃德志
TPB/R/S/ST/33-944	Tang Chun Man
TPB/R/S/ST/33-945	周詒庭
TPB/R/S/ST/33-946	Tsang Hing Kiu
TPB/R/S/ST/33-947	Tse Yuk Mui
TPB/R/S/ST/33-948	Tong Hei Man Joanne
TPB/R/S/ST/33-949	Peter Fung
TPB/R/S/ST/33-950	黃佳麗
TPB/R/S/ST/33-951	陳曉崗
TPB/R/S/ST/33-952	方壯華
TPB/R/S/ST/33-953	Tam Shuk Yi
TPB/R/S/ST/33-954	Mark Mak
TPB/R/S/ST/33-955	羅永強
TPB/R/S/ST/33-956	葉兆紅
TPB/R/S/ST/33-957	Li Tsz Kin
TPB/R/S/ST/33-958	Yeung Lai Ping
TPB/R/S/ST/33-959	麥玉玲
TPB/R/S/ST/33-960	蘇珊 Susan Granberg
TPB/R/S/ST/33-961	鄒芷晴
TPB/R/S/ST/33-962	Mandy Tsui
TPB/R/S/ST/33-963	Tony Cheng Chi Ming
TPB/R/S/ST/33-964	陳麗群
TPB/R/S/ST/33-965	劉學明
TPB/R/S/ST/33-966	廖浩泉
TPB/R/S/ST/33-967	Lai Lit Man
TPB/R/S/ST/33-968	Wan Chor Kow
TPB/R/S/ST/33-969	Pun Man Yee
TPB/R/S/ST/33-970	Wong Chu Wing Simon
TPB/R/S/ST/33-971	吳瑞琪
TPB/R/S/ST/33-972	Yu Mei Ng
TPB/R/S/ST/33-973	徐國雄
TPB/R/S/ST/33-974	栢浩輝

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-975	梁嘉玲
TPB/R/S/ST/33-976	何志光
TPB/R/S/ST/33-977	周學儀
TPB/R/S/ST/33-978	黃梓軒
TPB/R/S/ST/33-979	黃筱媛
TPB/R/S/ST/33-980	陳思敏
TPB/R/S/ST/33-981	黃崇智
TPB/R/S/ST/33-982	Ip Yan
TPB/R/S/ST/33-983	Chong Chun Kit
TPB/R/S/ST/33-984	陳贊章
TPB/R/S/ST/33-985	黃詠琪
TPB/R/S/ST/33-986	Eva Lau
TPB/R/S/ST/33-987	蘇喜明
TPB/R/S/ST/33-988	彭佩詩
TPB/R/S/ST/33-989	賴雪瑩
TPB/R/S/ST/33-990	Kelvin Leung
TPB/R/S/ST/33-991	Amy Lee
TPB/R/S/ST/33-992	Kansen
TPB/R/S/ST/33-993	Chong Wan Sze
TPB/R/S/ST/33-994	朱燕萍
TPB/R/S/ST/33-995	梁國威
TPB/R/S/ST/33-996	袁昌明
TPB/R/S/ST/33-997	一毫子
TPB/R/S/ST/33-998	王浩勳
TPB/R/S/ST/33-999	Wong Ka Fai
TPB/R/S/ST/33-1000	Wong Hung Ching
TPB/R/S/ST/33-1001	Polly Choi
TPB/R/S/ST/33-1002	余曉嵐
TPB/R/S/ST/33-1003	Nelly Ho
TPB/R/S/ST/33-1004	許遠光
TPB/R/S/ST/33-1005	雷錦華
TPB/R/S/ST/33-1006	鄭子豪
TPB/R/S/ST/33-1007	Belinda Ip
TPB/R/S/ST/33-1008	Chung Chi Yin
TPB/R/S/ST/33-1009	Ho Man Wai

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1010	Tong Ho Ming
TPB/R/S/ST/33-1011	李嘉慧 Li Ka Wai
TPB/R/S/ST/33-1012	鍾金茵
TPB/R/S/ST/33-1013	關兆倫
TPB/R/S/ST/33-1014	陳泰森
TPB/R/S/ST/33-1015	蔡美蘭
TPB/R/S/ST/33-1016	Leung Wei Yan
TPB/R/S/ST/33-1017	Choi Wing Yee
TPB/R/S/ST/33-1018	Ng Wai Chun
TPB/R/S/ST/33-1019	戴麗儀
TPB/R/S/ST/33-1020	劉少英
TPB/R/S/ST/33-1021	Chan Pik Hau
TPB/R/S/ST/33-1022	李詠棋
TPB/R/S/ST/33-1023	Ho Ka Man
TPB/R/S/ST/33-1024	招樂宜
TPB/R/S/ST/33-1025	Ho Yuen Man
TPB/R/S/ST/33-1026	李燕珊
TPB/R/S/ST/33-1027	Ho Yuen Ching
TPB/R/S/ST/33-1028	Wong Po Yee
TPB/R/S/ST/33-1029	黎興波
TPB/R/S/ST/33-1030	鍾耀琮
TPB/R/S/ST/33-1031	周家樂
TPB/R/S/ST/33-1032	Angela Lee
TPB/R/S/ST/33-1033	譚靜儀
TPB/R/S/ST/33-1034	Leang Kit Ying
TPB/R/S/ST/33-1035	Kwok Man Man Mimi
TPB/R/S/ST/33-1036	陳小薇
TPB/R/S/ST/33-1037	S K Kwan
TPB/R/S/ST/33-1038	Wai Wing Kam
TPB/R/S/ST/33-1039	鄧小霞
TPB/R/S/ST/33-1040	Christine Lee
TPB/R/S/ST/33-1041	Leung Wai Yan
TPB/R/S/ST/33-1042	Thomas Chan
TPB/R/S/ST/33-1043	黃卓傑
TPB/R/S/ST/33-1044	黃志芬

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1045	呂毅明
TPB/R/S/ST/33-1046	Poon Kok Hung
TPB/R/S/ST/33-1047	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1048	郭淑芬
TPB/R/S/ST/33-1049	Sandy Lee
TPB/R/S/ST/33-1050	William Lee
TPB/R/S/ST/33-1051	湯楚雄
TPB/R/S/ST/33-1052	何思齊
TPB/R/S/ST/33-1053	譚美婷
TPB/R/S/ST/33-1054	趙展漢
TPB/R/S/ST/33-1055	陳譽方
TPB/R/S/ST/33-1056	Wu Tin Hung
TPB/R/S/ST/33-1057	魏麗玲
TPB/R/S/ST/33-1058	Ho Yuet Ching
TPB/R/S/ST/33-1059	林翊翹
TPB/R/S/ST/33-1060	Li Chi Lung
TPB/R/S/ST/33-1061	陳成斌
TPB/R/S/ST/33-1062	陳紹基
TPB/R/S/ST/33-1063	張可欣
TPB/R/S/ST/33-1064	John Yip
TPB/R/S/ST/33-1065	張靜蓉
TPB/R/S/ST/33-1066	Wong Lai Yin
TPB/R/S/ST/33-1067	Yiu Ka Pang
TPB/R/S/ST/33-1068	So Chung Yee Donald
TPB/R/S/ST/33-1069	So Siu Lun
TPB/R/S/ST/33-1070	董晞雯
TPB/R/S/ST/33-1071	戚美玲
TPB/R/S/ST/33-1072	Lau Kwok Sim
TPB/R/S/ST/33-1073	O Wing Nien Wylie
TPB/R/S/ST/33-1074	Ng Kin Yee
TPB/R/S/ST/33-1075	盧柏怡
TPB/R/S/ST/33-1076	張祖迪
TPB/R/S/ST/33-1077	譚秀端
TPB/R/S/ST/33-1078	譚景耀
TPB/R/S/ST/33-1079	張浩

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1080	梁小珍
TPB/R/S/ST/33-1081	Ip Siu Kei
TPB/R/S/ST/33-1082	Clarie Tong
TPB/R/S/ST/33-1083	周靜琴
TPB/R/S/ST/33-1084	容麗芳
TPB/R/S/ST/33-1085	Lau Yin Kwan
TPB/R/S/ST/33-1086	朱民傑
TPB/R/S/ST/33-1087	梁潔琳
TPB/R/S/ST/33-1088	Tse Man Wai
TPB/R/S/ST/33-1089	湯龍
TPB/R/S/ST/33-1090	Iris Lee
TPB/R/S/ST/33-1091	祝鏡荃
TPB/R/S/ST/33-1092	Lu Man Hung
TPB/R/S/ST/33-1093	Helen Lam
TPB/R/S/ST/33-1094	Kong Kin Man
TPB/R/S/ST/33-1095	黎梓恩
TPB/R/S/ST/33-1096	廖先生
TPB/R/S/ST/33-1097	Ng Ning Ting
TPB/R/S/ST/33-1098	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1099	李昆祐
TPB/R/S/ST/33-1100	邱創傑
TPB/R/S/ST/33-1101	Leung Chun Wai
TPB/R/S/ST/33-1102	劉建宏
TPB/R/S/ST/33-1103	Wong Yuen Mei
TPB/R/S/ST/33-1104	楊子琪
TPB/R/S/ST/33-1105	Ms Wong
TPB/R/S/ST/33-1106	Yu Yim Wan
TPB/R/S/ST/33-1107	郭炳坤
TPB/R/S/ST/33-1108	林振康
TPB/R/S/ST/33-1109	譚泳銘 Tam Wing Ming
TPB/R/S/ST/33-1110	余庭樂
TPB/R/S/ST/33-1111	Lee Ka Hei
TPB/R/S/ST/33-1112	黃麒瑋
TPB/R/S/ST/33-1113	郭梓樂
TPB/R/S/ST/33-1114	徐佩芬

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1115	蔣珈禧
TPB/R/S/ST/33-1116	潘天賜
TPB/R/S/ST/33-1117	Joyce Chan
TPB/R/S/ST/33-1118	梁佩萍
TPB/R/S/ST/33-1119	Yu Yiu Bun
TPB/R/S/ST/33-1120	Chiu Hoi Kit
TPB/R/S/ST/33-1121	Bonnie Ng
TPB/R/S/ST/33-1122	Tse Teresa
TPB/R/S/ST/33-1123	張家明
TPB/R/S/ST/33-1124	張國文
TPB/R/S/ST/33-1125	Lau Andy
TPB/R/S/ST/33-1126	Chow Ming Chuen
TPB/R/S/ST/33-1127	Heung Tsz Yan
TPB/R/S/ST/33-1128	Ng Chak Hong
TPB/R/S/ST/33-1129	Leung Hok Pan
TPB/R/S/ST/33-1130	洪志車
TPB/R/S/ST/33-1131	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1132	Li Chun Lung
TPB/R/S/ST/33-1133	Jenny Chang
TPB/R/S/ST/33-1134	David Yeung
TPB/R/S/ST/33-1135	Wong Ka Chung
TPB/R/S/ST/33-1136	岑家儀
TPB/R/S/ST/33-1137	陳彼得
TPB/R/S/ST/33-1138	曹小玲
TPB/R/S/ST/33-1139	孔祥鋒
TPB/R/S/ST/33-1140	黃泓睿
TPB/R/S/ST/33-1141	Lun Yiu Chung
TPB/R/S/ST/33-1142	Susanna Leung
TPB/R/S/ST/33-1143	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1144	黎燕玲
TPB/R/S/ST/33-1145	葉依雯
TPB/R/S/ST/33-1146	Leung Chun Wing
TPB/R/S/ST/33-1147	Chan 先生
TPB/R/S/ST/33-1148	Lee Man Chi
TPB/R/S/ST/33-1149	Melina



<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1150	Chau Ho Ming
TPB/R/S/ST/33-1151	鍾偉文
TPB/R/S/ST/33-1152	Jeff Lam
TPB/R/S/ST/33-1153	姚嘉俊
TPB/R/S/ST/33-1154	Chiu Chui Shan
TPB/R/S/ST/33-1155	羅梓軒
TPB/R/S/ST/33-1156	Frances Chu
TPB/R/S/ST/33-1157	Chan Yu Su
TPB/R/S/ST/33-1158	黃彩蓮
TPB/R/S/ST/33-1159	Chau Siu Luen
TPB/R/S/ST/33-1160	呂慧珠
TPB/R/S/ST/33-1161	鄺文正
TPB/R/S/ST/33-1162	黎女士
TPB/R/S/ST/33-1163	李嘉驊
TPB/R/S/ST/33-1164	蔡嘉駿
TPB/R/S/ST/33-1165	Fung Hon Leung
TPB/R/S/ST/33-1166	Hui Chun Fung
TPB/R/S/ST/33-1167	Li Ying Kin
TPB/R/S/ST/33-1168	Tang Esme
TPB/R/S/ST/33-1169	Cheung Ka Ho
TPB/R/S/ST/33-1170	黃國健
TPB/R/S/ST/33-1171	陳鎮江
TPB/R/S/ST/33-1172	林立夫
TPB/R/S/ST/33-1173	李穎恩
TPB/R/S/ST/33-1174	陳劍青
TPB/R/S/ST/33-1175	余浩仁
TPB/R/S/ST/33-1176	李澤鋒
TPB/R/S/ST/33-1177	冼敏聰
TPB/R/S/ST/33-1178	梁家偉
TPB/R/S/ST/33-1179	Bessie Lai
TPB/R/S/ST/33-1180	梁劍雄
TPB/R/S/ST/33-1181	黃俊熙
TPB/R/S/ST/33-1182	Chow Hoi Sze
TPB/R/S/ST/33-1183	阮兆烽
TPB/R/S/ST/33-1184	黃佩玲

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1185	姚俊峰
TPB/R/S/ST/33-1186	黃兆輝
TPB/R/S/ST/33-1187	陳麗嫦
TPB/R/S/ST/33-1188	Tang Suk Man
TPB/R/S/ST/33-1189	Lawrence Chow
TPB/R/S/ST/33-1190	蔡汶灝
TPB/R/S/ST/33-1191	劉彼得
TPB/R/S/ST/33-1192	陳仲欣
TPB/R/S/ST/33-1193	Cho Ha Pui
TPB/R/S/ST/33-1194	Cheung Kai Lung
TPB/R/S/ST/33-1195	Wong Chun Him
TPB/R/S/ST/33-1196	Hon Wai Lok
TPB/R/S/ST/33-1197	李奇業
TPB/R/S/ST/33-1198	S F Yuen
TPB/R/S/ST/33-1199	梁俊彥
TPB/R/S/ST/33-1200	Lai Wai Lung
TPB/R/S/ST/33-1201	楊其輝
TPB/R/S/ST/33-1202	Siu Kai Chung
TPB/R/S/ST/33-1203	Huen Ka Man
TPB/R/S/ST/33-1204	潘昭霖
TPB/R/S/ST/33-1205	沈浩勤
TPB/R/S/ST/33-1206	Wong Ka Ki
TPB/R/S/ST/33-1207	梁卓騏
TPB/R/S/ST/33-1208	Brancelon Choy
TPB/R/S/ST/33-1209	Lau Ka Shing
TPB/R/S/ST/33-1210	Tse Hing Tat
TPB/R/S/ST/33-1211	Lam Ka Ho
TPB/R/S/ST/33-1212	Chan Sau Ying
TPB/R/S/ST/33-1213	Choy Ho Yeung
TPB/R/S/ST/33-1214	Wan Yu
TPB/R/S/ST/33-1215	劉焯堯
TPB/R/S/ST/33-1216	陳國健
TPB/R/S/ST/33-1217	Kwong Kam Leung
TPB/R/S/ST/33-1218	林炳江
TPB/R/S/ST/33-1219	黃嘉文

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1220	陳宇揚
TPB/R/S/ST/33-1221	黃煒明
TPB/R/S/ST/33-1222	Kelvin Chan
TPB/R/S/ST/33-1223	黃靜嵐
TPB/R/S/ST/33-1224	Eric Mok
TPB/R/S/ST/33-1225	莫毅橋
TPB/R/S/ST/33-1226	郭裕佳
TPB/R/S/ST/33-1227	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1228	Yee Man Kong
TPB/R/S/ST/33-1229	Paul Wong
TPB/R/S/ST/33-1230	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1231	葉彥康
TPB/R/S/ST/33-1232	盧栢強
TPB/R/S/ST/33-1233	李穎詩
TPB/R/S/ST/33-1234	Lai Tung Chun
TPB/R/S/ST/33-1235	黃克勤
TPB/R/S/ST/33-1236	張家樂
TPB/R/S/ST/33-1237	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1238	姓名不詳 No Name Provided
TPB/R/S/ST/33-1239	Fung Kin Shing
TPB/R/S/ST/33-1240	林澤衡
TPB/R/S/ST/33-1241	趙鳳珍
TPB/R/S/ST/33-1242	關傑謙
TPB/R/S/ST/33-1243	葉玉賢
TPB/R/S/ST/33-1244	葉嘉威
TPB/R/S/ST/33-1245	區嘉明
TPB/R/S/ST/33-1246	Ling Colln
TPB/R/S/ST/33-1247	張子恒
TPB/R/S/ST/33-1248	張鴻爭
TPB/R/S/ST/33-1249	焦靖軒
TPB/R/S/ST/33-1250	顧根財
TPB/R/S/ST/33-1251	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1252	宋浩力
TPB/R/S/ST/33-1253	陳永柏
TPB/R/S/ST/33-1254	姓名不詳 Name Illegible

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1255	丘志雄
TPB/R/S/ST/33-1256	林積樂
TPB/R/S/ST/33-1257	Chi Wing Yin
TPB/R/S/ST/33-1258	石璐嘉
TPB/R/S/ST/33-1259	何先生
TPB/R/S/ST/33-1260	黎千銘
TPB/R/S/ST/33-1261	曾謙雋
TPB/R/S/ST/33-1262	Winly Ma
TPB/R/S/ST/33-1263	王剛敏
TPB/R/S/ST/33-1264	陳珏軒
TPB/R/S/ST/33-1265	陳允衡
TPB/R/S/ST/33-1266	Cheung Hoi Kwan
TPB/R/S/ST/33-1267	易駿豪
TPB/R/S/ST/33-1268	劉倩樺
TPB/R/S/ST/33-1269	梁梓俊
TPB/R/S/ST/33-1270	沈嘉榮
TPB/R/S/ST/33-1271	Wong Wai Ho
TPB/R/S/ST/33-1272	岑志成
TPB/R/S/ST/33-1273	馮逸豪
TPB/R/S/ST/33-1274	馮先生
TPB/R/S/ST/33-1275	何傑夫
TPB/R/S/ST/33-1276	龍賢浩
TPB/R/S/ST/33-1277	Kwan Chui Chi
TPB/R/S/ST/33-1278	黃煒綱
TPB/R/S/ST/33-1279	何家樂
TPB/R/S/ST/33-1280	Lam Ho Yin
TPB/R/S/ST/33-1281	Leung Yun Keung
TPB/R/S/ST/33-1282	Tsang Chi Kwong
TPB/R/S/ST/33-1283	Peony Chow
TPB/R/S/ST/33-1284	李韻詩
TPB/R/S/ST/33-1285	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1286	周梓浩
TPB/R/S/ST/33-1287	趙華
TPB/R/S/ST/33-1288	石偉杰
TPB/R/S/ST/33-1289	張嘉俊

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1290	C Ip
TPB/R/S/ST/33-1291	蔡明孝
TPB/R/S/ST/33-1292	梁志豪
TPB/R/S/ST/33-1293	Fai Hui
TPB/R/S/ST/33-1294	John Lau
TPB/R/S/ST/33-1295	李華祥
TPB/R/S/ST/33-1296	姓名不詳 No Name Provided
TPB/R/S/ST/33-1297	Cheung Wai Man
TPB/R/S/ST/33-1298	Welly Wong Ching Kit
TPB/R/S/ST/33-1299	潘煥愷
TPB/R/S/ST/33-1300	Rai Lui
TPB/R/S/ST/33-1301	梁嘉敏
TPB/R/S/ST/33-1302	簡家成
TPB/R/S/ST/33-1303	李國緯
TPB/R/S/ST/33-1304	鄭寶雄
TPB/R/S/ST/33-1305	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1306	劉偉強
TPB/R/S/ST/33-1307	Richard v Bouhcosd
TPB/R/S/ST/33-1308	姓名不詳 No Name Provided
TPB/R/S/ST/33-1309	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1310	陳洛堯
TPB/R/S/ST/33-1311	Bryan Lui
TPB/R/S/ST/33-1312	余耀彬
TPB/R/S/ST/33-1313	黃俊傑
TPB/R/S/ST/33-1314	Tse Ching Bond James
TPB/R/S/ST/33-1315	郭家健
TPB/R/S/ST/33-1316	盧健榮
TPB/R/S/ST/33-1317	Wong See Lai
TPB/R/S/ST/33-1318	So Shing Yai
TPB/R/S/ST/33-1319	Yiu Kai Chung
TPB/R/S/ST/33-1320	Yim Kai Chung
TPB/R/S/ST/33-1321	Philip Tam
TPB/R/S/ST/33-1322	Mandy Lo
TPB/R/S/ST/33-1323	Leung Wai Man
TPB/R/S/ST/33-1324	Choi Wai Chuen

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1325	梁曉東
TPB/R/S/ST/33-1326	李先生
TPB/R/S/ST/33-1327	陳卓熙
TPB/R/S/ST/33-1328	Lo Siu Wing
TPB/R/S/ST/33-1329	Chan Hiu Yeung
TPB/R/S/ST/33-1330	Li Pui Mau
TPB/R/S/ST/33-1331	Wong Yun Wai
TPB/R/S/ST/33-1332	王英偉
TPB/R/S/ST/33-1333	郭正力
TPB/R/S/ST/33-1334	鄧梓謙
TPB/R/S/ST/33-1335	梁曉豐
TPB/R/S/ST/33-1336	曾可怡
TPB/R/S/ST/33-1337	Yeung Kam Wing
TPB/R/S/ST/33-1338	Law Jonly
TPB/R/S/ST/33-1339	黃世榮
TPB/R/S/ST/33-1340	Lee Yuet Ngo
TPB/R/S/ST/33-1341	鄺子俊
TPB/R/S/ST/33-1342	Joseph Yeung
TPB/R/S/ST/33-1343	政希
TPB/R/S/ST/33-1344	林翔宇
TPB/R/S/ST/33-1345	李康成
TPB/R/S/ST/33-1346	Yau Yuen Ching
TPB/R/S/ST/33-1347	蔣展鴻
TPB/R/S/ST/33-1348	Mok Kin Shing
TPB/R/S/ST/33-1349	童敬耀
TPB/R/S/ST/33-1350	王浩良
TPB/R/S/ST/33-1351	鄒永鴻
TPB/R/S/ST/33-1352	李德明
TPB/R/S/ST/33-1353	Li Wai Lok
TPB/R/S/ST/33-1354	Yeung Cheuk Him
TPB/R/S/ST/33-1355	Tang Mee Sing
TPB/R/S/ST/33-1356	Poon Kin Weng
TPB/R/S/ST/33-1357	Austin Leung
TPB/R/S/ST/33-1358	Ling Man Tik
TPB/R/S/ST/33-1359	Chan Sik Cheong

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1360	Mr Wong
TPB/R/S/ST/33-1361	Brian Ho
TPB/R/S/ST/33-1362	Ridley Liu
TPB/R/S/ST/33-1363	Ben
TPB/R/S/ST/33-1364	張嘉賢
TPB/R/S/ST/33-1365	Tony Yip
TPB/R/S/ST/33-1366	Ma Yu San
TPB/R/S/ST/33-1367	Felix Wong
TPB/R/S/ST/33-1368	Polly Mok
TPB/R/S/ST/33-1369	Lee Wan
TPB/R/S/ST/33-1370	Aileen
TPB/R/S/ST/33-1371	Luk Yu Kwan
TPB/R/S/ST/33-1372	Eric Tsang
TPB/R/S/ST/33-1373	Fiona Fung
TPB/R/S/ST/33-1374	Daisy Wan
TPB/R/S/ST/33-1375	Lau Chun Tin
TPB/R/S/ST/33-1376	Yuen Ka Wai Tiffany
TPB/R/S/ST/33-1377	黎思鉅
TPB/R/S/ST/33-1378	曾健鋒
TPB/R/S/ST/33-1379	陳榮謙
TPB/R/S/ST/33-1380	Au Wai Pong
TPB/R/S/ST/33-1381	Chao Suet Ying
TPB/R/S/ST/33-1382	Henry Lee
TPB/R/S/ST/33-1383	So Chi Kwan
TPB/R/S/ST/33-1384	Chow Ka Wing
TPB/R/S/ST/33-1385	Lam Yue Shek Edmund
TPB/R/S/ST/33-1386	Maggie Chan
TPB/R/S/ST/33-1387	Lee Sui Chun
TPB/R/S/ST/33-1388	蕭愷智
TPB/R/S/ST/33-1389	Hui Yiu Fai
TPB/R/S/ST/33-1390	Paul Lee
TPB/R/S/ST/33-1391	常先智
TPB/R/S/ST/33-1392	Cheng Hoi Ching
TPB/R/S/ST/33-1393	Mr A
TPB/R/S/ST/33-1394	Wong Man Hon Nicholas

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1395	Clement Wong
TPB/R/S/ST/33-1396	黃偉明
TPB/R/S/ST/33-1397	吳穎陶
TPB/R/S/ST/33-1398	馮朗庭
TPB/R/S/ST/33-1399	鄭文浩
TPB/R/S/ST/33-1400	許家偉
TPB/R/S/ST/33-1401	Wong Man Tsun
TPB/R/S/ST/33-1402	Gary Liu
TPB/R/S/ST/33-1403	李榮輝
TPB/R/S/ST/33-1404	馬永亨
TPB/R/S/ST/33-1405	陳碧慧
TPB/R/S/ST/33-1406	梁凱詩
TPB/R/S/ST/33-1407	廈俊鴻
TPB/R/S/ST/33-1408	Shee Kin Man
TPB/R/S/ST/33-1409	Mak Kai Man
TPB/R/S/ST/33-1410	In Hyung
TPB/R/S/ST/33-1411	Wong Hoi Tung
TPB/R/S/ST/33-1412	Issac Tso
TPB/R/S/ST/33-1413	Lai Tsz Ki
TPB/R/S/ST/33-1414	Louisa T
TPB/R/S/ST/33-1415	Mr Chiu
TPB/R/S/ST/33-1416	Ho Tsz Wai
TPB/R/S/ST/33-1417	Poon MH
TPB/R/S/ST/33-1418	陳皓弘
TPB/R/S/ST/33-1419	譚梓俊
TPB/R/S/ST/33-1420	Marco
TPB/R/S/ST/33-1421	羅梨生
TPB/R/S/ST/33-1422	顏偉恩
TPB/R/S/ST/33-1423	黃日維
TPB/R/S/ST/33-1424	黃子榮
TPB/R/S/ST/33-1425	譚銘淇
TPB/R/S/ST/33-1426	葉灝林
TPB/R/S/ST/33-1427	Miki Li
TPB/R/S/ST/33-1428	林智健
TPB/R/S/ST/33-1429	林智康



<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1430	李鍵浩
TPB/R/S/ST/33-1431	林智豪
TPB/R/S/ST/33-1432	Frankie Chow
TPB/R/S/ST/33-1433	Leung Hon Kwan
TPB/R/S/ST/33-1434	冼志華
TPB/R/S/ST/33-1435	張立新
TPB/R/S/ST/33-1436	譚耀宗
TPB/R/S/ST/33-1437	Lam Chi Kan
TPB/R/S/ST/33-1438	Yung Chi Ho
TPB/R/S/ST/33-1439	Kwong Kin Wa
TPB/R/S/ST/33-1440	李會明
TPB/R/S/ST/33-1441	Ip Ho Wai
TPB/R/S/ST/33-1442	Lai Kit Yan
TPB/R/S/ST/33-1443	Yip Tsz Hin
TPB/R/S/ST/33-1444	Leung Cheuk Chun
TPB/R/S/ST/33-1445	Cheung Ka Ho
TPB/R/S/ST/33-1446	曾亮希
TPB/R/S/ST/33-1447	Kam Sing
TPB/R/S/ST/33-1448	曾昭灝
TPB/R/S/ST/33-1449	張國貴
TPB/R/S/ST/33-1450	Tam Nga Man
TPB/R/S/ST/33-1451	容尚正
TPB/R/S/ST/33-1452	伍慶洋
TPB/R/S/ST/33-1453	Yick Chiu Yu
TPB/R/S/ST/33-1454	Tsoi Chi Lik
TPB/R/S/ST/33-1455	蔡子俊
TPB/R/S/ST/33-1456	Chan Ka Hung
TPB/R/S/ST/33-1457	Wong Lik Chu
TPB/R/S/ST/33-1458	Lai Wing Hong
TPB/R/S/ST/33-1459	Yuen Wing Yan
TPB/R/S/ST/33-1460	Cusson Lam
TPB/R/S/ST/33-1461	郭鎮熙
TPB/R/S/ST/33-1462	Kwok Yiu Wah
TPB/R/S/ST/33-1463	Fung Ka Ming
TPB/R/S/ST/33-1464	Choi Tsz Hoi

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1465	Alex Ip
TPB/R/S/ST/33-1466	Tony Ho Yiu Man
TPB/R/S/ST/33-1467	黃一峰
TPB/R/S/ST/33-1468	Mak Chi Hin
TPB/R/S/ST/33-1469	李成賢
TPB/R/S/ST/33-1470	林嘉浚
TPB/R/S/ST/33-1471	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1472	朱凱慶
TPB/R/S/ST/33-1473	Jason Wong
TPB/R/S/ST/33-1474	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1475	余子謙
TPB/R/S/ST/33-1476	何呂軒
TPB/R/S/ST/33-1477	陳立仁
TPB/R/S/ST/33-1478	林偉強
TPB/R/S/ST/33-1479	姓名不詳 No Name Provided
TPB/R/S/ST/33-1480	阮華辰
TPB/R/S/ST/33-1481	Cheung Cheuk Ting
TPB/R/S/ST/33-1482	Chan Ka Ho
TPB/R/S/ST/33-1483	孔卓寧
TPB/R/S/ST/33-1484	陳啟
TPB/R/S/ST/33-1485	Lo Ka Keung
TPB/R/S/ST/33-1486	馬文晞
TPB/R/S/ST/33-1487	陳不平
TPB/R/S/ST/33-1488	李承澤
TPB/R/S/ST/33-1489	Lam Wai Kit
TPB/R/S/ST/33-1490	Hui Siu Wan
TPB/R/S/ST/33-1491	梁晉彥
TPB/R/S/ST/33-1492	Tong Chi Kit
TPB/R/S/ST/33-1493	姓名不詳 Name Illegible
TPB/R/S/ST/33-1494	李國威
TPB/R/S/ST/33-1495	Fung Ngai Ling
TPB/R/S/ST/33-1496	Lai Ka Ming
TPB/R/S/ST/33-1497	曾文正
TPB/R/S/ST/33-1498	郭健男
TPB/R/S/ST/33-1499	梁國豪

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1500	Can Ho
TPB/R/S/ST/33-1501	Yeung Man Kwan
TPB/R/S/ST/33-1502	李仲暉
TPB/R/S/ST/33-1503	Ellison Lieh
TPB/R/S/ST/33-1504	陳瑞金
TPB/R/S/ST/33-1505	曾國源
TPB/R/S/ST/33-1506	郭曉泰
TPB/R/S/ST/33-1507	李艾烽
TPB/R/S/ST/33-1508	司徒頌彥
TPB/R/S/ST/33-1509	翁柏勤
TPB/R/S/ST/33-1510	Noel Lui
TPB/R/S/ST/33-1511	Elly
TPB/R/S/ST/33-1512	葉世樑
TPB/R/S/ST/33-1513	Leslie Siu
TPB/R/S/ST/33-1514	Lau Chi Kin
TPB/R/S/ST/33-1515	Kenny Tsang
TPB/R/S/ST/33-1516	Wood Chung
TPB/R/S/ST/33-1517	曾憲科
TPB/R/S/ST/33-1518	張浩仁
TPB/R/S/ST/33-1519	Yung Yuen Lan
TPB/R/S/ST/33-1520	Philomena
TPB/R/S/ST/33-1521	Joe Leung
TPB/R/S/ST/33-1522	Catherine Wai
TPB/R/S/ST/33-1523	Liu Pui Ying Maggie
TPB/R/S/ST/33-1524	林穎康
TPB/R/S/ST/33-1525	Alice
TPB/R/S/ST/33-1526	Lau Wing Yan
TPB/R/S/ST/33-1527	Koo Kin Yat
TPB/R/S/ST/33-1528	Mr Chan
TPB/R/S/ST/33-1529	林俊華
TPB/R/S/ST/33-1530	胡小姐
TPB/R/S/ST/33-1531	Mennas
TPB/R/S/ST/33-1532	Michael Lee
TPB/R/S/ST/33-1533	Wong Cheuk Hei
TPB/R/S/ST/33-1534	Francis Pang

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1535	Beatrice Yip
TPB/R/S/ST/33-1536	Mr Mo
TPB/R/S/ST/33-1537	Ken Wan
TPB/R/S/ST/33-1538	Wong Chun Wa
TPB/R/S/ST/33-1539	利華
TPB/R/S/ST/33-1540	Jack Siu
TPB/R/S/ST/33-1541	YK Lee
TPB/R/S/ST/33-1542	Glen Cheung
TPB/R/S/ST/33-1543	Gigi Siu
TPB/R/S/ST/33-1544	Domany
TPB/R/S/ST/33-1545	Chole Tsang
TPB/R/S/ST/33-1546	Mr Cheung
TPB/R/S/ST/33-1547	Priscilla Chan
TPB/R/S/ST/33-1548	Tung Chan
TPB/R/S/ST/33-1549	Mable Cheung
TPB/R/S/ST/33-1550	Yung Chi Hang
TPB/R/S/ST/33-1551	Lydia Chan
TPB/R/S/ST/33-1552	Cindy Leung
TPB/R/S/ST/33-1553	Ava Leung
TPB/R/S/ST/33-1554	Chan Cheuk Yin
TPB/R/S/ST/33-1555	Nicola Leung
TPB/R/S/ST/33-1556	Roy
TPB/R/S/ST/33-1557	Mr Chan
TPB/R/S/ST/33-1558	Pun Yu Fung
TPB/R/S/ST/33-1559	Andy Kwok
TPB/R/S/ST/33-1560	Shiu Yau Wai
TPB/R/S/ST/33-1561	Yee Sum Lok
TPB/R/S/ST/33-1562	衛正思
TPB/R/S/ST/33-1563	YW Chung
TPB/R/S/ST/33-1564	S H Siu
TPB/R/S/ST/33-1565	Wong Chun Lung
TPB/R/S/ST/33-1566	Yip Ai Kay
TPB/R/S/ST/33-1567	Winter Lee
TPB/R/S/ST/33-1568	Fung Sau Yi
TPB/R/S/ST/33-1569	Kate Chan

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1570	Maurice Lee
TPB/R/S/ST/33-1571	Chu Sau Pik
TPB/R/S/ST/33-1572	Frankie
TPB/R/S/ST/33-1573	Lexie Leung
TPB/R/S/ST/33-1574	Chris
TPB/R/S/ST/33-1575	Carmen Or
TPB/R/S/ST/33-1576	冼學民
TPB/R/S/ST/33-1577	Mr Leung
TPB/R/S/ST/33-1578	Patrick
TPB/R/S/ST/33-1579	Edmund Chan
TPB/R/S/ST/33-1580	梁生
TPB/R/S/ST/33-1581	Johnny Ho
TPB/R/S/ST/33-1582	Veronica Yam
TPB/R/S/ST/33-1583	Janelle Lee
TPB/R/S/ST/33-1584	Keith Chan
TPB/R/S/ST/33-1585	Emily Wong
TPB/R/S/ST/33-1586	胡熙崇
TPB/R/S/ST/33-1587	Tracy Lai
TPB/R/S/ST/33-1588	Tim Shiu
TPB/R/S/ST/33-1589	Jan Leung
TPB/R/S/ST/33-1590	Kan Ka Chun
TPB/R/S/ST/33-1591	Karry Wong
TPB/R/S/ST/33-1592	張子文
TPB/R/S/ST/33-1593	李志宏
TPB/R/S/ST/33-1594	Wong Ka Yee
TPB/R/S/ST/33-1595	Danny Ho
TPB/R/S/ST/33-1596	Wresker Yeung
TPB/R/S/ST/33-1597	Marco
TPB/R/S/ST/33-1598	Kitty Chow
TPB/R/S/ST/33-1599	Justin Chin
TPB/R/S/ST/33-1600	Gloria Ho
TPB/R/S/ST/33-1601	Eunice Chiang
TPB/R/S/ST/33-1602	Hugo
TPB/R/S/ST/33-1603	Tam Wing Yan
TPB/R/S/ST/33-1604	V Hui

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1605	鍾梅
TPB/R/S/ST/33-1606	Yeung Wai Yin
TPB/R/S/ST/33-1607	Susan Tan
TPB/R/S/ST/33-1608	Catherine Cheung
TPB/R/S/ST/33-1609	Ivan Lai
TPB/R/S/ST/33-1610	Joan Chan
TPB/R/S/ST/33-1611	Emma Chu
TPB/R/S/ST/33-1612	Lee Kai Chung
TPB/R/S/ST/33-1613	Dicky Cheng
TPB/R/S/ST/33-1614	Ho Hiu Chun
TPB/R/S/ST/33-1615	Pete Au
TPB/R/S/ST/33-1616	May Lam
TPB/R/S/ST/33-1617	Ken
TPB/R/S/ST/33-1618	Albert
TPB/R/S/ST/33-1619	Ken Chan
TPB/R/S/ST/33-1620	Masa
TPB/R/S/ST/33-1621	Bosco Wong
TPB/R/S/ST/33-1622	Jenny Kwok
TPB/R/S/ST/33-1623	Ming Cheuk
TPB/R/S/ST/33-1624	Oliver Kong
TPB/R/S/ST/33-1625	Chan Choi Wan
TPB/R/S/ST/33-1626	Miss Vivian
TPB/R/S/ST/33-1627	Rita Wong
TPB/R/S/ST/33-1628	Anita Chan
TPB/R/S/ST/33-1629	Allun Lam
TPB/R/S/ST/33-1630	Evelyn Mui
TPB/R/S/ST/33-1631	Christie Li Sze Yu
TPB/R/S/ST/33-1632	葉智泉
TPB/R/S/ST/33-1633	Mi Ng
TPB/R/S/ST/33-1634	Hon Fung Lam
TPB/R/S/ST/33-1635	林銘超
TPB/R/S/ST/33-1636	Daniel Wan
TPB/R/S/ST/33-1637	Miss Masiaho
TPB/R/S/ST/33-1638	Kermit Wat
TPB/R/S/ST/33-1639	鄧冠東

<b>Representation No.</b>	<b>Name of Representer</b>
TPB/R/S/ST/33-1640	Thomas Lau
TPB/R/S/ST/33-1641	Leung Mei Choi
TPB/R/S/ST/33-1642	Ip Ho Kong
TPB/R/S/ST/33-1643	May Fung
TPB/R/S/ST/33-1644	Parker Li
TPB/R/S/ST/33-1645	Mandy Chu
TPB/R/S/ST/33-1646	Wong Man Kuen
TPB/R/S/ST/33-1647	Ng Shuk Hing
TPB/R/S/ST/33-1648	Ricky
TPB/R/S/ST/33-1649	Paul
TPB/R/S/ST/33-1650	Wan Tsz Him
TPB/R/S/ST/33-1651	Sanna Chu
TPB/R/S/ST/33-1652	丘浩到
TPB/R/S/ST/33-1653	盧日高
TPB/R/S/ST/33-1654	Kwan Yu Hong
TPB/R/S/ST/33-1655	Eric Lai
TPB/R/S/ST/33-1656	陸殷誦
TPB/R/S/ST/33-1657	Livia Tang
TPB/R/S/ST/33-1658	Sunny Hui
TPB/R/S/ST/33-1659	Clementine Tse
TPB/R/S/ST/33-1660	Phyllis Leung
TPB/R/S/ST/33-1661	Sandra
TPB/R/S/ST/33-1662	Chan Lai Chun
TPB/R/S/ST/33-1663	張琪
TPB/R/S/ST/33-1664	Au Yik Pui
TPB/R/S/ST/33-1665	Lau Sin Wan
TPB/R/S/ST/33-1666	曾建雄
TPB/R/S/ST/33-1667	Lam Tsz Kwan
TPB/R/S/ST/33-1668	Z Ho

**List of Commenters in respect of  
the draft Sha Tin Outline Zoning Plan (OZP) No. S/ST/33**

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C1	香港賽馬會 The Hong Kong Jockey Club
TPB/R/S/ST/33-C2	中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
TPB/R/S/ST/33-C3	香港保齡球總會 Hong Kong Tenpin Bowling Congress Limited
TPB/R/S/ST/33-C4	香港乒乓總會 Hong Kong Table Tennis Association
TPB/R/S/ST/33-C5	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association Limited
TPB/R/S/ST/33-C6	香港馬主協會有限公司 The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited
TPB/R/S/ST/33-C7	Simon C.M. Chan (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C8	Benson T.W. Lo (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C9	Brian Sun (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C10	William P.W. Tsang (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C11	Roy C.W. Ting (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C12	Lyraa Y.M. Ng (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C13	Philip K.C. Chan (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C14	Lawrence L.L. Kook (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C15	Matthew K.H. Lam (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C16	Sonny M.M. Li (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C17	Ronald Y.C. Lo (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C18	Edmond K.P. Siu (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C19	Danny W.C. Siu (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)
TPB/R/S/ST/33-C20	Thomas C.C. Yeung (Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Limited)



<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C21	107 動力 Momentum 107
TPB/R/S/ST/33-C22	Environmental Association
TPB/R/S/ST/33-C23	香港微電影學會 Hong Kong Micro Movie Institute
TPB/R/S/ST/33-C24	力行社有限公司
TPB/R/S/ST/33-C25	馬鞍家悠站
TPB/R/S/ST/33-C26	K.W. Wong
TPB/R/S/ST/33-C27	Tritsta Au
TPB/R/S/ST/33-C28	Hui Anson
TPB/R/S/ST/33-C29	Chan Shek Kwong
TPB/R/S/ST/33-C30	Ka Yan Cheuk
TPB/R/S/ST/33-C31	Dora Chan
TPB/R/S/ST/33-C32	彭子超
TPB/R/S/ST/33-C33	謝文鋒
TPB/R/S/ST/33-C34	賴堯丹
TPB/R/S/ST/33-C35	王大慶
TPB/R/S/ST/33-C36	李章明
TPB/R/S/ST/33-C37	李詩恩
TPB/R/S/ST/33-C38	張齊奮
TPB/R/S/ST/33-C39	邱家俊
TPB/R/S/ST/33-C40	吳家明
TPB/R/S/ST/33-C41	吳小姐
TPB/R/S/ST/33-C42	李女士
TPB/R/S/ST/33-C43	劉紫鈴
TPB/R/S/ST/33-C44	梁可怡
TPB/R/S/ST/33-C45	伍婉欣
TPB/R/S/ST/33-C46	Eddie Lai
TPB/R/S/ST/33-C47	Peter Kwan
TPB/R/S/ST/33-C48	仇先生
TPB/R/S/ST/33-C49	陽小姐
TPB/R/S/ST/33-C50	田俊軒
TPB/R/S/ST/33-C51	雷國雄
TPB/R/S/ST/33-C52	黃昌興
TPB/R/S/ST/33-C53	胡凱文
TPB/R/S/ST/33-C54	黃陽山
TPB/R/S/ST/33-C55	馬永濤

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C56	畢明軒
TPB/R/S/ST/33-C57	陳興邦
TPB/R/S/ST/33-C58	林永光
TPB/R/S/ST/33-C59	莫立賢
TPB/R/S/ST/33-C60	Oscar Au
TPB/R/S/ST/33-C61	Mary Leung
TPB/R/S/ST/33-C62	姜先生
TPB/R/S/ST/33-C63	謝先生
TPB/R/S/ST/33-C64	莫先生
TPB/R/S/ST/33-C65	Gary Yuen
TPB/R/S/ST/33-C66	向先生
TPB/R/S/ST/33-C67	Anderson Chan
TPB/R/S/ST/33-C68	Parker Lau
TPB/R/S/ST/33-C69	吳先生
TPB/R/S/ST/33-C70	李文森
TPB/R/S/ST/33-C71	蕭杏玲
TPB/R/S/ST/33-C72	葉浩明
TPB/R/S/ST/33-C73	朱添華
TPB/R/S/ST/33-C74	李建文
TPB/R/S/ST/33-C75	麥思珊
TPB/R/S/ST/33-C76	蔡生
TPB/R/S/ST/33-C77	蘇華菁
TPB/R/S/ST/33-C78	李子風
TPB/R/S/ST/33-C79	Freddie Sheung
TPB/R/S/ST/33-C80	Winnie Lau
TPB/R/S/ST/33-C81	彤叔
TPB/R/S/ST/33-C82	嚴智榮
TPB/R/S/ST/33-C83	吳志謙
TPB/R/S/ST/33-C84	陳黃美蘭
TPB/R/S/ST/33-C85	張岐禮
TPB/R/S/ST/33-C86	施立仁
TPB/R/S/ST/33-C87	馮明添
TPB/R/S/ST/33-C88	鄧池俊
TPB/R/S/ST/33-C89	聶得勝
TPB/R/S/ST/33-C90	Martin Cheung

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C91	Edmond Li
TPB/R/S/ST/33-C92	曾宇軒
TPB/R/S/ST/33-C93	吳國蘭
TPB/R/S/ST/33-C94	白戌
TPB/R/S/ST/33-C95	林錦輝
TPB/R/S/ST/33-C96	張桂常
TPB/R/S/ST/33-C97	賴永達
TPB/R/S/ST/33-C98	陳國崗
TPB/R/S/ST/33-C99	龐小珍
TPB/R/S/ST/33-C100	陳尚清
TPB/R/S/ST/33-C101	盧斯進
TPB/R/S/ST/33-C102	林越華
TPB/R/S/ST/33-C103	譚偉豪
TPB/R/S/ST/33-C104	張建國
TPB/R/S/ST/33-C105	劉兆功
TPB/R/S/ST/33-C106	林智軒
TPB/R/S/ST/33-C107	黃達旭
TPB/R/S/ST/33-C108	陳嵩泰
TPB/R/S/ST/33-C109	楊耀基
TPB/R/S/ST/33-C110	鄧英傑
TPB/R/S/ST/33-C111	梁偉強
TPB/R/S/ST/33-C112	李浩文
TPB/R/S/ST/33-C113	劉耀恆
TPB/R/S/ST/33-C114	黎德聲
TPB/R/S/ST/33-C115	曾偉同
TPB/R/S/ST/33-C116	何偉江
TPB/R/S/ST/33-C117	葉卜銘
TPB/R/S/ST/33-C118	Ivan Yeung
TPB/R/S/ST/33-C119	張尚東
TPB/R/S/ST/33-C120	陽先生
TPB/R/S/ST/33-C121	廖智勇
TPB/R/S/ST/33-C122	李鳳娟
TPB/R/S/ST/33-C123	鄧家康
TPB/R/S/ST/33-C124	馬盛添
TPB/R/S/ST/33-C125	王鴻政

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C126	Christ Cheung
TPB/R/S/ST/33-C127	劉鎮強
TPB/R/S/ST/33-C128	朱女士
TPB/R/S/ST/33-C129	陳杰
TPB/R/S/ST/33-C130	孫天楠
TPB/R/S/ST/33-C131	何祖光
TPB/R/S/ST/33-C132	謝立國
TPB/R/S/ST/33-C133	車俊明
TPB/R/S/ST/33-C134	鄭子希
TPB/R/S/ST/33-C135	劉煒陽
TPB/R/S/ST/33-C136	黃偉航
TPB/R/S/ST/33-C137	陳美蘭
TPB/R/S/ST/33-C138	陳先生
TPB/R/S/ST/33-C139	莊曉揚
TPB/R/S/ST/33-C140	陳永利
TPB/R/S/ST/33-C141	李嚴瑞
TPB/R/S/ST/33-C142	Edith Ho
TPB/R/S/ST/33-C143	Timothy Shen
TPB/R/S/ST/33-C144	Paul Chan
TPB/R/S/ST/33-C145	Frankie Yung
TPB/R/S/ST/33-C146	Wilson Cheung
TPB/R/S/ST/33-C147	Jacky Li
TPB/R/S/ST/33-C148	Judith Lau
TPB/R/S/ST/33-C149	Racheal Leung
TPB/R/S/ST/33-C150	Mr. Ng
TPB/R/S/ST/33-C151	Nelson Yip
TPB/R/S/ST/33-C152	Lee Joseph
TPB/R/S/ST/33-C153	Kelvin Cheung
TPB/R/S/ST/33-C154	Minna Leong
TPB/R/S/ST/33-C155	Samuel Cheng
TPB/R/S/ST/33-C156	William Siu
TPB/R/S/ST/33-C157	Ling Miu Lee
TPB/R/S/ST/33-C158	Suen Chui
TPB/R/S/ST/33-C159	Lau Po Wai
TPB/R/S/ST/33-C160	Beverly Choi

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C161	Kristy Chu
TPB/R/S/ST/33-C162	Chi Bun Wat
TPB/R/S/ST/33-C163	Thomas Hung
TPB/R/S/ST/33-C164	Selina Fung
TPB/R/S/ST/33-C165	Samson Wu
TPB/R/S/ST/33-C166	Zhenen Jin
TPB/R/S/ST/33-C167	Lam Shuk Fong
TPB/R/S/ST/33-C168	Tsui Ping Wu
TPB/R/S/ST/33-C169	Lam Yu Kwai
TPB/R/S/ST/33-C170	Amy Chu
TPB/R/S/ST/33-C171	Alex Kwok
TPB/R/S/ST/33-C172	Cordia Lo
TPB/R/S/ST/33-C173	Patty Chan
TPB/R/S/ST/33-C174	Robert Chau
TPB/R/S/ST/33-C175	Clara Kwok
TPB/R/S/ST/33-C176	Tsui Wai Fun
TPB/R/S/ST/33-C177	Wong Chi Ming
TPB/R/S/ST/33-C178	Sammy Cheung
TPB/R/S/ST/33-C179	Ho Chi Yung
TPB/R/S/ST/33-C180	Andrew Chen
TPB/R/S/ST/33-C181	Francis Fung
TPB/R/S/ST/33-C182	Eddy So
TPB/R/S/ST/33-C183	Eric Yan
TPB/R/S/ST/33-C184	Tsui Wai Hei
TPB/R/S/ST/33-C185	Lam Pui Man
TPB/R/S/ST/33-C186	Connie Lau Yuk Ying
TPB/R/S/ST/33-C187	Matthew Lee
TPB/R/S/ST/33-C188	Lauren Tai
TPB/R/S/ST/33-C189	王智光
TPB/R/S/ST/33-C190	Joe Chan
TPB/R/S/ST/33-C191	吳婉薇
TPB/R/S/ST/33-C192	陳凱鈞
TPB/R/S/ST/33-C193	李進軒
TPB/R/S/ST/33-C194	林國棟
TPB/R/S/ST/33-C195	Terry Wong

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C196	曾展財
TPB/R/S/ST/33-C197	陳勝凡
TPB/R/S/ST/33-C198	張爽
TPB/R/S/ST/33-C199	李耀宗
TPB/R/S/ST/33-C200	Anthony Lau
TPB/R/S/ST/33-C201	Adam Sin
TPB/R/S/ST/33-C202	Yoyo Lee
TPB/R/S/ST/33-C203	Harley Yuen
TPB/R/S/ST/33-C204	Johnny Lai
TPB/R/S/ST/33-C205	Ricky Ma
TPB/R/S/ST/33-C206	Tina Yu
TPB/R/S/ST/33-C207	Seth Wong
TPB/R/S/ST/33-C208	李文龍
TPB/R/S/ST/33-C209	鄭麗珍
TPB/R/S/ST/33-C210	鄧沛賢
TPB/R/S/ST/33-C211	丁恩諾
TPB/R/S/ST/33-C212	陳金佩
TPB/R/S/ST/33-C213	Martin Liu
TPB/R/S/ST/33-C214	麥先生
TPB/R/S/ST/33-C215	田生
TPB/R/S/ST/33-C216	Rita Lee
TPB/R/S/ST/33-C217	黃先生
TPB/R/S/ST/33-C218	陳生
TPB/R/S/ST/33-C219	李小姐
TPB/R/S/ST/33-C220	根叔
TPB/R/S/ST/33-C221	呂超群
TPB/R/S/ST/33-C222	黃宇添
TPB/R/S/ST/33-C223	潘國忠
TPB/R/S/ST/33-C224	張穎欣
TPB/R/S/ST/33-C225	Boehm, David Philip
TPB/R/S/ST/33-C226	PRICE, David Richard
TPB/R/S/ST/33-C227	So Mei Ching
TPB/R/S/ST/33-C228	Sheep Yeung
TPB/R/S/ST/33-C229	UT man
TPB/R/S/ST/33-C230	Chan Chu

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C231	Mark Jason
TPB/R/S/ST/33-C232	Mandy Lee
TPB/R/S/ST/33-C233	David Lau
TPB/R/S/ST/33-C234	張美德
TPB/R/S/ST/33-C235	Owen Kong
TPB/R/S/ST/33-C236	Lawrence Chee
TPB/R/S/ST/33-C237	Jamie Man
TPB/R/S/ST/33-C238	Heily Cheung
TPB/R/S/ST/33-C239	Melody Cheung
TPB/R/S/ST/33-C240	Carla Im
TPB/R/S/ST/33-C241	Fanny Tsui
TPB/R/S/ST/33-C242	Irene Li
TPB/R/S/ST/33-C243	Chim Wing Sang
TPB/R/S/ST/33-C244	Kwai Heung Li
TPB/R/S/ST/33-C245	Donna Wong
TPB/R/S/ST/33-C246	Benjamin Lam
TPB/R/S/ST/33-C247	Ferrari Lee
TPB/R/S/ST/33-C248	Law Ching Yi
TPB/R/S/ST/33-C249	Mike Koo
TPB/R/S/ST/33-C250	Chau Wai Hong
TPB/R/S/ST/33-C251	Stephen Li
TPB/R/S/ST/33-C252	SoSo Lem
TPB/R/S/ST/33-C253	Lim Cheuk Ching
TPB/R/S/ST/33-C254	Ophelia Sung
TPB/R/S/ST/33-C255	Phoebe Shum
TPB/R/S/ST/33-C256	Holly Yuen
TPB/R/S/ST/33-C257	Orlene Cheuk
TPB/R/S/ST/33-C258	Joy Wong
TPB/R/S/ST/33-C259	Bibiana Chang
TPB/R/S/ST/33-C260	Yung Li
TPB/R/S/ST/33-C261	Una Fong
TPB/R/S/ST/33-C262	Yi Wong
TPB/R/S/ST/33-C263	K.Y. Cheng
TPB/R/S/ST/33-C264	Keung Tobby
TPB/R/S/ST/33-C265	Eleana Yip

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C266	Natalie Yung
TPB/R/S/ST/33-C267	Ian Wong
TPB/R/S/ST/33-C268	Carmen Chan
TPB/R/S/ST/33-C269	Don Kong
TPB/R/S/ST/33-C270	Chan Ho Man
TPB/R/S/ST/33-C271	馮小蘭
TPB/R/S/ST/33-C272	Lai Wing Lam
TPB/R/S/ST/33-C273	Jason Suen
TPB/R/S/ST/33-C274	Hau Pui Man
TPB/R/S/ST/33-C275	Simone To
TPB/R/S/ST/33-C276	Fung Yuk Kuen
TPB/R/S/ST/33-C277	C.W. Leung
TPB/R/S/ST/33-C278	Ken Yeung
TPB/R/S/ST/33-C279	Urania Yu
TPB/R/S/ST/33-C280	陳碧文
TPB/R/S/ST/33-C281	Qiana Tong
TPB/R/S/ST/33-C282	Chan Yat Sun
TPB/R/S/ST/33-C283	Yeung Long Man
TPB/R/S/ST/33-C284	Cheung Wai Fung
TPB/R/S/ST/33-C285	Gordon Mak
TPB/R/S/ST/33-C286	Alice Yiu
TPB/R/S/ST/33-C287	陳嘉祺
TPB/R/S/ST/33-C288	Unice Tsang
TPB/R/S/ST/33-C289	Elaine Pang
TPB/R/S/ST/33-C290	王家明
TPB/R/S/ST/33-C291	王潤南
TPB/R/S/ST/33-C292	Wing Chin
TPB/R/S/ST/33-C293	Timmy Yeung
TPB/R/S/ST/33-C294	陳庭謙
TPB/R/S/ST/33-C295	許舜傑
TPB/R/S/ST/33-C296	Kitty Chao
TPB/R/S/ST/33-C297	葉鴻英
TPB/R/S/ST/33-C298	Anne Tang
TPB/R/S/ST/33-C299	Tony Sky
TPB/R/S/ST/33-C300	Issac William



<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C301	田雨欣
TPB/R/S/ST/33-C302	古凱軍
TPB/R/S/ST/33-C303	袁日森
TPB/R/S/ST/33-C304	鄭志杰
TPB/R/S/ST/33-C305	黃碧蓮
TPB/R/S/ST/33-C306	陳金泰
TPB/R/S/ST/33-C307	吳智昌
TPB/R/S/ST/33-C308	孔俊才
TPB/R/S/ST/33-C309	黃建勳
TPB/R/S/ST/33-C310	馬耀明
TPB/R/S/ST/33-C311	謝敏儀
TPB/R/S/ST/33-C312	陳貴彩
TPB/R/S/ST/33-C313	鄧秋
TPB/R/S/ST/33-C314	黃少康
TPB/R/S/ST/33-C315	葉志堅
TPB/R/S/ST/33-C316	王麗裳
TPB/R/S/ST/33-C317	周雲天
TPB/R/S/ST/33-C318	林榮貴
TPB/R/S/ST/33-C319	姚錦生
TPB/R/S/ST/33-C320	戚偉雄
TPB/R/S/ST/33-C321	Martin Wong
TPB/R/S/ST/33-C322	葉德智
TPB/R/S/ST/33-C323	鄧發之
TPB/R/S/ST/33-C324	文錦康
TPB/R/S/ST/33-C325	鄭國強
TPB/R/S/ST/33-C326	陳展宏
TPB/R/S/ST/33-C327	陳國君
TPB/R/S/ST/33-C328	陳安怡
TPB/R/S/ST/33-C329	Benny Lam
TPB/R/S/ST/33-C330	Samatha Tsang
TPB/R/S/ST/33-C331	Jolie Wang
TPB/R/S/ST/33-C332	Wallace Wong
TPB/R/S/ST/33-C333	Mong Ho
TPB/R/S/ST/33-C334	Semmi Wong
TPB/R/S/ST/33-C335	Au Wing Lam

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C336	Gary Ngai
TPB/R/S/ST/33-C337	Ma Lin Fai
TPB/R/S/ST/33-C338	Emily Hui
TPB/R/S/ST/33-C339	Edith Chan
TPB/R/S/ST/33-C340	Jessica Suen
TPB/R/S/ST/33-C341	譚家寶
TPB/R/S/ST/33-C342	Jacky Tsui
TPB/R/S/ST/33-C343	Jay Ho
TPB/R/S/ST/33-C344	Roy Suen
TPB/R/S/ST/33-C345	Joyce Tse
TPB/R/S/ST/33-C346	Loie Au
TPB/R/S/ST/33-C347	Ellen To
TPB/R/S/ST/33-C348	Tara Kwok
TPB/R/S/ST/33-C349	Bowie Cheng
TPB/R/S/ST/33-C350	Tasha Lee
TPB/R/S/ST/33-C351	Raymond Lam
TPB/R/S/ST/33-C352	Anthea Ip
TPB/R/S/ST/33-C353	Yvonne Leung
TPB/R/S/ST/33-C354	Suet Yim
TPB/R/S/ST/33-C355	Jenny Lam
TPB/R/S/ST/33-C356	Barbie Kan
TPB/R/S/ST/33-C357	Niki Wan
TPB/R/S/ST/33-C358	Kitty Wong
TPB/R/S/ST/33-C359	Nelson Tang
TPB/R/S/ST/33-C360	Kit Poon
TPB/R/S/ST/33-C361	Marcus Cheung
TPB/R/S/ST/33-C362	Solar Hui
TPB/R/S/ST/33-C363	Nancy Cheung
TPB/R/S/ST/33-C364	Lo Wai Ka
TPB/R/S/ST/33-C365	Levita Leung
TPB/R/S/ST/33-C366	Francis Neoton Cheung
TPB/R/S/ST/33-C367	黃俊瑯 Caspar Wong
TPB/R/S/ST/33-C368	黃冰芬 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-C369	董健莉 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-C370	招文亮 (沙田區議員)

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C371	李世榮 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-C372	王虎生 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-C373	梁家輝 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-C374	林松茵 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-C375	莫錦貴 (沙田鄉事委員會主席)
TPB/R/S/ST/33-C376	香港體育學院有限公司 Hong Kong Sports Institute Limited
TPB/R/S/ST/33-C377	沙田婦女會
TPB/R/S/ST/33-C378	AFS Intercultural Exchanges Limited
TPB/R/S/ST/33-C379	中華基督教會香港區會小學校長會
TPB/R/S/ST/33-C380	世紀婦女協進會(沙田)
TPB/R/S/ST/33-C381	新界校長會
TPB/R/S/ST/33-C382	廣康歡樂協會
TPB/R/S/ST/33-C383	馬鞍山民康促進會
TPB/R/S/ST/33-C384	Greeners Action
TPB/R/S/ST/33-C385	Tony Lau Yiu Tong
TPB/R/S/ST/33-C386	Vicky Tang
TPB/R/S/ST/33-C387	Sidney Leung Kwun Wa
TPB/R/S/ST/33-C388	Leung Lun Ping
TPB/R/S/ST/33-C389	黃國安
TPB/R/S/ST/33-C390	Sit Shun Keung
TPB/R/S/ST/33-C391	李金強
TPB/R/S/ST/33-C392	So Tik Hung
TPB/R/S/ST/33-C393	梁家俊
TPB/R/S/ST/33-C394	賴維銘
TPB/R/S/ST/33-C395	吳嘉晉
TPB/R/S/ST/33-C396	Ho Chak Yin Vincent
TPB/R/S/ST/33-C397	Lai Hoi Wing Alex (馬會騎師)
TPB/R/S/ST/33-C398	李栢霆 (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C399	周俊樂 (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C400	梁兆基 (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C401	孔維俊 (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C402	潘明輝 (見習騎師)
TPB/R/S/ST/33-C403	Kei Chiong Ka Kei (Apprentice Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C404	Dylan Mo Hin Tung (Apprentice Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C405	Jack Wong Ho Nam (Apprentice Jockey)

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C406	Joao Moreira (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C407	Rispoli Umberio (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C408	Samuel Clipperton (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C409	Zachary Purton (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C410	Douglas John Whyte (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C411	Karis Teetan (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C412	Chadley Schofield (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C413	Neil Callan (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C414	Oliver Gerard Doleuze (Club Jockey)
TPB/R/S/ST/33-C415	Caspar Fownes
TPB/R/S/ST/33-C416	蘇偉賢
TPB/R/S/ST/33-C417	Derek Cruz
TPB/R/S/ST/33-C418	David Hall
TPB/R/S/ST/33-C419	沈集成
TPB/R/S/ST/33-C420	Tony Cruz
TPB/R/S/ST/33-C421	葉楚航
TPB/R/S/ST/33-C422	姚本輝
TPB/R/S/ST/33-C423	Tony Millard
TPB/R/S/ST/33-C424	David Ferraris (Trainer)
TPB/R/S/ST/33-C425	Michael Chang (Trainer)
TPB/R/S/ST/33-C426	何良
TPB/R/S/ST/33-C427	Paul O'Sullivan
TPB/R/S/ST/33-C428	徐雨石
TPB/R/S/ST/33-C429	Richard Gibson
TPB/R/S/ST/33-C430	Almond Lee
TPB/R/S/ST/33-C431	吳定強
TPB/R/S/ST/33-C432	文家良
TPB/R/S/ST/33-C433	呂健威
TPB/R/S/ST/33-C434	Jufang He
TPB/R/S/ST/33-C435	廖新籃
TPB/R/S/ST/33-C436	Tony Lau Hon Kwan
TPB/R/S/ST/33-C437	Wong Chi Muk
TPB/R/S/ST/33-C438	Peter Chu Ka Loh
TPB/R/S/ST/33-C439	George Lee
TPB/R/S/ST/33-C440	Eric Cheng

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C441	Edmond Yue
TPB/R/S/ST/33-C442	Martin Siu
TPB/R/S/ST/33-C443	Cheung Pui Chu
TPB/R/S/ST/33-C444	Yue Yun Hing
TPB/R/S/ST/33-C445	Wong Chi Kin
TPB/R/S/ST/33-C446	Jack Wong See Sum
TPB/R/S/ST/33-C447	Dave Garcia
TPB/R/S/ST/33-C448	Kam Hing Yuen
TPB/R/S/ST/33-C449	Alan Lee
TPB/R/S/ST/33-C450	See Wai Keung
TPB/R/S/ST/33-C451	鍾國鵬 (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C452	勞景暘 (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C453	梁偉忠 (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C454	Lau Wang (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C455	So Ka Lai (賽事見習學員)
TPB/R/S/ST/33-C456	Ng Yam Fung Benny
TPB/R/S/ST/33-C457	羅棣萱
TPB/R/S/ST/33-C458	麥嘉儀
TPB/R/S/ST/33-C459	劉毓芳
TPB/R/S/ST/33-C460	鄺錦榮
TPB/R/S/ST/33-C461	劉典祥
TPB/R/S/ST/33-C462	Lee Kin Lap
TPB/R/S/ST/33-C463	尹綽聲 (賽馬攝影記者)
TPB/R/S/ST/33-C464	Chung Chi Kwan
TPB/R/S/ST/33-C465	Yeung Koon Kin
TPB/R/S/ST/33-C466	Chan Ka Tim
TPB/R/S/ST/33-C467	Lum Kwok Keung
TPB/R/S/ST/33-C468	Mak Tse How Ling
TPB/R/S/ST/33-C469	Yu Nim Chiu
TPB/R/S/ST/33-C470	Sham Kin Lung
TPB/R/S/ST/33-C471	蔡俊佳
TPB/R/S/ST/33-C472	Lee Chung Man
TPB/R/S/ST/33-C473	Chan Wai Yin
TPB/R/S/ST/33-C474	Chao Leong Wa
TPB/R/S/ST/33-C475	Shek Yiu Wing (蘋果日報)

Comment No.	Name of Commenter
TPB/R/S/ST/33-C476	Wong Wai Kei (蘋果日報)
TPB/R/S/ST/33-C477	Yip Kam Chuen (蘋果日報)
TPB/R/S/ST/33-C478	Kong Yuk Fai (蘋果日報)
TPB/R/S/ST/33-C479	麥安潤 Mak On Yun
TPB/R/S/ST/33-C480	黃永傑 (香港賽馬會華人職工會)
TPB/R/S/ST/33-C481	羅德權 (香港賽馬會騎練協會主席)
TPB/R/S/ST/33-C482	李健華 (副練馬師)
TPB/R/S/ST/33-C483	鄧偉明 (馬房助理)
TPB/R/S/ST/33-C484	郭承業 (馬房助理)
TPB/R/S/ST/33-C485	李俊龍 (馬房助理)
TPB/R/S/ST/33-C486	李子行 (馬房助理)
TPB/R/S/ST/33-C487	卓偉廉 (馬房助理)
TPB/R/S/ST/33-C488	潘子維 (策騎員)
TPB/R/S/ST/33-C489	王燦聲 (助理練馬師)
TPB/R/S/ST/33-C490	林炳洲 (策騎員)
TPB/R/S/ST/33-C491	陳乃樂 (馬房領班)
TPB/R/S/ST/33-C492	Tsang Wing Yip (馬房領班)
TPB/R/S/ST/33-C493	陳家豪 (馬房助理)
TPB/R/S/ST/33-C494	楊永業 (馬房助理)
TPB/R/S/ST/33-C495	莫綺汶 (策騎員)
TPB/R/S/ST/33-C496	Samson Lau
TPB/R/S/ST/33-C497	Lai Ka Yee
TPB/R/S/ST/33-C498	劉文昌 (蘋果日報)
TPB/R/S/ST/33-C499	蕭顯航 (沙田區議員) (沙田區議會發展及房屋委員會副主席)
TPB/R/S/ST/33-C500	李子榮 (沙田區議員)
TPB/R/S/ST/33-C501	中國香港單車聯會有限公司 The Cycling Association of Hong Kong, China Limited
TPB/R/S/ST/33-C502	Hong Kong Equestrian Federation
TPB/R/S/ST/33-C503	Riding for the Disabled Association Ltd.
TPB/R/S/ST/33-C504	John Size
TPB/R/S/ST/33-C505	John Moore
TPB/R/S/ST/33-C506	容天鵬
TPB/R/S/ST/33-C507	Foster Chan
TPB/R/S/ST/33-C508	Hana Ko
TPB/R/S/ST/33-C509	Lau Wai Tim

<b>Comment No.</b>	<b>Name of Commenter</b>
TPB/R/S/ST/33-C510	Lai Edwind
TPB/R/S/ST/33-C511	Chan Chi Cheong
TPB/R/S/ST/33-C512	林錦龍
TPB/R/S/ST/33-C513	賈施凱
TPB/R/S/ST/33-C514	King Man
TPB/R/S/ST/33-C515	張天仁
TPB/R/S/ST/33-C516	吳金娣
TPB/R/S/ST/33-C517	Jordon Ma
TPB/R/S/ST/33-C518	Mira Hui
TPB/R/S/ST/33-C519	陳美華
TPB/R/S/ST/33-C520	陳子聰
TPB/R/S/ST/33-C521	Hinderson Yau
TPB/R/S/ST/33-C522	馬添榮
TPB/R/S/ST/33-C523	Marie Au
TPB/R/S/ST/33-C524	吳美芬
TPB/R/S/ST/33-C525	張震勁
TPB/R/S/ST/33-C526	Robert Chiu
TPB/R/S/ST/33-C527	陳德心
TPB/R/S/ST/33-C528	Suki Hao
TPB/R/S/ST/33-C529	高永權
TPB/R/S/ST/33-C530	謝國勝
TPB/R/S/ST/33-C531	尤東賢
TPB/R/S/ST/33-C532	彭子晴
TPB/R/S/ST/33-C533	Mary Liao
TPB/R/S/ST/33-C534	Jeff Chu
TPB/R/S/ST/33-C535	Tommy Wei
TPB/R/S/ST/33-C536	恭文旗
TPB/R/S/ST/33-C537	陳龍二
TPB/R/S/ST/33-C538	Sin Ka Keung
TPB/R/S/ST/33-C539	胡小姐
TPB/R/S/ST/33-C540	Wright Fu
TPB/R/S/ST/33-C541	Mary Mulvihill
TPB/R/S/ST/33-C542	香港欖球總會 Hong Kong Rugby Union

**續議事項**

政府部門就上次會議所議事項的回覆  
(文件 DH 38/2016)

4. 陳諾恒先生就有關“公屋租戶繳交租金”的提問，詢問房屋署於會議後，有否研究延長現時於下午不提供收租服務的繳費處的服務時間，以照顧有需要的市民，尤其是長者。
5. 房屋署高級房屋事務經理(大埔、北區及沙田)一鄧馮淑妍女士回應說，署方提供了多種交租途徑，加上資源有限，故此暫時未能安排所有屋邨繳費處於下午提供收租服務。她補充，房署的收租網絡已由二零一六年九月十五日起增至逾1300多個，其中包括新加入的 OK 便利店，網絡覆蓋全港，為居民提供星期一至日，24 小時全天候的收款服務。
6. 容溟舟先生詢問欣安邨繳費處的收租時間。
7. 鄧馮淑妍女士回應說，欣安邨繳費處於下午不會為住宅提供收租服務，她會向署方反映容溟舟先生的意見。
8. 委員備悉上述文件。

**討論事項**

《沙田分區計劃大綱圖編號 S/ST/32》的修訂項目  
(文件 DH 39/2016)

9. 主席歡迎規劃署沙田、大埔及北區規劃專員蘇震國先生、高級城市規劃師/沙田劉振謙先生、運輸署高級工程師/沙田何勁松先生、高級運輸主任/馬鞍山邱功遠先生、渠務署高級工程師/污水工程 5 梁泳源先生、食物環境衛生署(食環署)衛生總督察 2 黎穎秀女士、地政總署高級產業測量師/東南(沙田地政處)劉業明先生、高級產業測量師/西北(沙田地政處)潘玉婷女士、房屋署高級建築師(5)劉禮賢先生、高級規劃師(6)



蘇愛慈女士、土木工程師(16)李煜暉先生、定期項目建築師(301)張智靈女士，以及香港賽馬會(馬會)社區事務部主管潘太平先生和物業資產管理高級經理鄧寶珠女士出席會議。

10. 劉振謙先生簡介文件內容。

11. 姚嘉俊先生的意見綜合如下：

- (a) 他明白市民對公屋的需求日益殷切，而沙田區過去有不少公營房屋項目落成，較大型的有美田邨、水泉澳邨，“插針式”的有美柏苑、美盈苑、嘉順苑，足證沙田區在房屋供應方面擔當重要角色。然而，配套不足令市民不滿，例如在美田邨，街市及商場欠奉，只有一間小型超級市場；水泉澳邨雖已入伙，但交通十分不便，而且人口達三萬卻欠缺青年中心及家庭服務中心。由此可見，政府部門之間協調不足，以致市民無法享用社區設施；
- (b) 他對石門安睦街公營房屋發展項目(石門房屋發展項目)有保留。選址位處工業區，交通繁忙，早上有大量貨車行走和有大量私家車接送學童往附近的中小學，傍晚時段則有很多車輛違例停泊。他擔心若政府日後收回傑志足球訓練中心(傑志中心)用地作建屋之用，加上附近的碩門邨第二期各座陸續落成及入伙，人口將不斷增加，令已經十分嚴重的交通擠塞問題進一步惡化；以及
- (c) 從附件一“休憩用地及主要社區設施規劃標準及供應”可見，沙田區欠缺一個運動場。政府興建休憩設施的進度十分緩慢，以 14B 區項目為例，該項目是政府在多年前規劃的，最近才得以完成。他要求政府興建所欠缺的休憩設施，以補償沙田區居民，長遠來說盼政府於石門保留一個運動設施。

12. 李世榮先生的意見綜合如下：

- (a) 石門附近的交通配套仍未足以配合房屋發展，現在就石門房屋發展項目改劃土地是操之過急，因此他對修訂建議有保留；以及
- (b) 若把該用地由“政府、機構或社區用地”(GIC 用地)改劃為“其他指定用途”註明“馬場”，他認為會令沙田區的 GIC 用地減少。如落實所建議的土地改劃，他盼政府日後在沙田另覓土地改劃為 GIC 用地，提供休憩設施，以補償沙田區居民。

13. 黃宇翰先生的意見綜合如下：

- (a) 沙田區近年有不少“插針式”樓宇落成，引起配套設施問題。除滿足市民的住屋需要外，長遠來說，政府應妥善規劃社區，照顧市民的生活需要，例如醫療、休憩等方面。規劃署近年提交的諮詢文件欠缺宏觀的建議，無助沙田區的長遠發展。委員都明白有必要解決住屋問題，但不等於會支持任何把土地改劃作住宅用途的建議；以及
- (b) 政府最近發表了一份名為《香港 2030+：跨越 2030 年的規劃遠景與策略》(《香港 2030+》)的報告，當中提及規劃宜居的高密度城市的要素，包括獨特、多元、充滿活力、健康等，上述要素正是城門河的特點。城門河是香港少數適合划艇和龍舟活動的河道，兩岸沒有高密度的發展項目，是沙田優良規劃的基石。在石門工商業區興建房屋不但破壞城門河的景觀，而且令沙田失去其規劃特色，亦使工商業區與住宅區的界線變得模糊，不利社區配套的規劃。因此，他要求規劃署提供沙田的發展藍圖，讓委員參與討論，務求令沙田發展為宜居的地方。

14. 董健莉女士的意見綜合如下：

- (a) 政府過去十年不斷在沙田興建“插針樓”，破壞沙田的整體規劃。以大圍為例，發展密度極高，人口已超過二十萬，社區配套卻未見相應增加。區議會過去曾要求興建圖書館等設施和搬遷沙田(大圍)普通科門診診所，但一直不獲政府回應，因此她對文件所提供的資料存疑；
- (b) 就附件 1 列出的圖書館及診所數量，她詢問在計算時所依據的人口是否包括大圍的人口；以及
- (c) 她要求政府檢視沙田的整體規劃。她反對興建高密度樓宇，並要求政府在大圍覓地興建綜合大樓，以彌補區內文康設施之不足。

15. 招文亮先生的意見綜合如下：

- (a) 奧運馬廐用地原為香港體育學院(體院)用地，租予馬會使用後，體院在白石興建單車場地，無形中令馬鞍山少了一幅可發展的用地。若把石門的休憩用地改劃作住宅用途，將令沙田區內可用作興建康體設施的 GIC 用地進一步減少；以及
- (b) 他要求規劃署及地政總署研究把沙田 73 區內面積達五公頃的海關汽車扣留中心現址，發展為文娛康樂用地，以補償因沙田污水處理廠搬遷而受影響的鄰近居民，包括富安花園、錦泰苑及鞍泰區的居民，同時補償長年缺乏社區會堂、球場等社區設施的居民。他補充，他不反對改劃奧運馬廐用地，但政府應好好補償沙田區居民。

16. 程張迎先生的意見綜合如下：

- (a) 規劃署、房屋署及沙田民政事務處事前多番向委員解說，他認同他們所作出的努力，並認為解說尚算

清楚；

- (b) 搬遷沙田污水處理廠是一個長遠項目，他要求各部門讓委員積極參與討論沙田污水處理廠現址日後的用途，特別是交通與社區配套事宜；
- (c) 食環署就石門安興里靈灰安置所及紀念花園和其他項目(靈灰安置所)諮詢時，曾承諾妥善安排交通配套，他要求署方實踐上述承諾，以免對市民造成不便；
- (d) 奧運馬廐用地的改劃方面，他詢問馬會如何向沙田區居民作出補償，會否在體育培訓方面給以支持和資助。他詢問馬會在取得該土地後，是否需要向政府補地價。馬會坐擁大量地皮，在提供設施予公眾使用和社區參與方面應擔當更重要的角色。他欲知悉體院對改劃土地的看法；以及
- (e) 石門房屋發展項目方面，他不主張把該幅土地長期批予傑志體育會(傑志)，但認為該幅土地應作體育培訓之用，甚至發展為康樂用地。在現階段若不影響傑志中心，他認為沒有問題，但政府擬於旁邊興建的“牙籤樓”與附近設施格格不入，而且土地用途方面與市民的期望有落差。他認為興建房屋十分重要，但對於選取該幅土地興建 560 個單位表示困惑。因此，他要求署方與區議會商討選取其他土地的可行性。

17. 王虎生先生的意見綜合如下：

- (a) 他要求規劃署提供未來土地規劃的資料；
- (b) 他詢問由哪個部門監管馬廐用地改劃為“馬場”用地；以及

- (c) 他關注各部門是否有能力解決在傑志中心現址興建房屋後的交通問題。

18. 唐學良先生的意見綜合如下：

- (a) 政府在欠缺長遠規劃下興建“插針式”樓宇，他對此做法有保留。石門房屋發展項目附近是工商大廈，在傑志中心旁興建房屋與周邊環境格格不入，而且附近配套設施欠奉，對日後入住的居民不公平；
- (b) 興建“插針式”樓宇往往對附近民居造成嚴重的噪音滋擾，以美田邨為例，第一期的居民最受建築工程滋擾。美田邨的道路狹窄，人口卻不斷增加，歸根究底是政府的規劃欠周詳，規劃署必須考慮現有及未來的居民是否獲提供足夠的社區設施，例如圖書館和街市；以及
- (c) 他盼馬會日後舉辦活動，在推廣馬術運動方面作補償。

19. 吳錦雄先生的意見綜合如下：

- (a) 他認為應盡量支持房屋發展項目，但在0.43公頃範圍興建單幢樓宇成本高而效益低，因此他認為石門房屋發展項目的規劃欠佳。他盼規劃署交代單幢樓宇旁的傑志中心用地日後作何用途，以及政府能否確定何時收回土地。石門房屋發展項目與最接近的社區配套設施例如街市有一定距離，他要求規劃署交代配套設施的整體安排；
- (b) 規劃署在簡報中一方面指沙田規劃區內的課室足夠，另一方面又指長遠欠缺12間小學課室，前後矛盾，他盼署方澄清；
- (c) 就靈灰安置所項目涉及的垃圾轉運站用地，他建議

與亞公角女婆山污水處理廠的土地一併考慮；以及

- (d) 面積達十萬平方呎的粉嶺高爾夫球場的租約將於二零二零年屆滿，若於該處建屋，將可容納10至15萬人。

20. 黃冰芬女士的意見綜合如下：

- (a) 政府應理解並支持市民對維護本地足球運動的熱誠和堅持，不應漠視傑志中心現址的用途。她詢問政府有否考慮把傑志中心旁的土地，改作支援沙田區體育發展之用，例如興建康體設施和社區會堂；
- (b) 沙田區因奧運馬廐用地的改劃而少了一幅GIC用地，她詢問政府會否因應社區配套設施不足，向沙田區居民作出補償，馬會又有何措施回饋沙田區；
- (c) 石門一帶欠缺緩衝空間，而石門房屋發展項目屬單幢式樓宇，規劃欠佳，若政府無法收回傑志中心用地，她希望規劃署交代有何長遠的規劃。她明白建屋的重要性，但石門房屋發展項目提供的560個單位只是杯水車薪，對日後入住的居民不公平。若把這座單幢式樓宇納入碩門邨的一部分，樓宇與碩門邨之間有一段距離。此外，選址位處石門商貿區，對面為大型物流貨倉，有不少大型車輛上落貨，而旁邊的小型迴旋處經常有違泊車輛。由於該地點的可用空間太少，加上有高度限制，她認為難以為居民興建設施，因此不大支持此項目；以及
- (d) 靈灰安置所項目方面，她重申政府應繼續在社區多進行諮詢。在沙田區議會通過此項目後，有不少當區居民向她表示不理解交通安排，因而感到擔憂。另外，當局仍未就委員於當日會議上提出的行人隧道進行可行性研究，因此她認為在現階段改劃土地過於倉卒。

21. 陳諾恒先生反對政府收回傑志中心用地作建屋之用。政府表示因欠缺房屋用地，而需增加土地供應，但所覓得的土地，例如鴨脷洲香港駕駛學院用地，面積雖大但最終興建了市民難以負擔的私人樓宇。政府聲稱支持本地足球發展，卻打算收回傑志中心用地作建屋之用，他認為是自相矛盾。他建議政府考慮收回粉嶺高爾夫球場用地，因為該幅土地面積廣闊，如能用以興建公屋，定能大大縮短公屋輪候時間。儘管政府現時有所讓步，只於傑志中心旁建屋，但誠如剛才委員所言，該幅土地的配套設施欠奉，對日後入住的居民不公平。他盼政府日後選取不會在社會引起爭端的土地興建公屋。

22. 鄭則文先生的意見綜合如下：

- (a) 他相信沙田是香港規劃得最好的地區。沙田區，尤其是馬鞍山，不斷有所謂“插針式”公屋或居屋落成，令市民對沙田整體規劃的印象變差；
- (b) 政府的土地儲備不足，公屋輪候時間長達四至五年，現在政府給人的印象是盲目覓地建屋。在沙田各區興建“插針式”樓宇衍生種種問題，例如令交通擠塞問題進一步惡化；
- (c) 過去政府沒有就民眾所關注的配套問題作出回應，例如馬鞍山路南北路段居屋及欣安邨的街市是否足夠，以及市民改往附近的恆安邨購物後，恆安邨能否承受所增加的人流；以及
- (d) 石門房屋發展項目只有一幢樓宇，對解決房屋供應問題有多大幫助令人懷疑。此外，他認為在該地點興建單幢房屋會破壞景觀。

23. 林松茵女士的意見綜合如下：

- (a) 儘管市民對房屋的需求殷切，她對政府但凡有空地

便考慮改劃作建屋用途的做法有保留。她質疑把屬於休憩用地的石門安睦街土地改劃為住宅用地的做法，因當初把該處劃為休憩用地可能是希望用作“市肺”。政府多次選擇在石門一帶興建房屋，令人口增加，但未見相應地作出合理的配套安排；以及

- (b) 她明白馬會因特殊需要而更改馬廐用地的用途，因此她並不反對，但從宏觀角度看，把奧運馬廐用地改劃為“其他指定用途”註明“馬場”會令沙田的GIC用地比例縮減。她詢問規劃署有否在規劃上對沙田區居民作出補償。正如其他委員所述，大圍居民尤其欠缺街市、停車場、圖書館等設施。

24. 何厚祥先生的意見綜合如下：

- (a) 上屆沙田區議會開始運作時成立了沙田土地發展工作小組，旨在讓沙田區議會在土地運用事宜上有更多參與的機會，從而加強沙田區議會的角色，但無奈政府往往“斬件式”發放規劃資訊，以致該小組的工作成效甚低；以及
- (b) 市民固然關注土地資源的運用，而區議員身為代議士就更加關注，但區議員往往無法自如地參與其中。今屆特區政府經常強調“地區問題地區解決”，但可惜在重要的地區規劃上，區議員無能為力，原因在於區議員無法取得全面的規劃資訊。他盼政府把沙田區的規劃資訊提交沙田區議會討論，讓沙田區議會充當市民和政府之間的溝通橋樑。他極力要求規劃專員在不久的將來，與沙田區議會分享資訊，包括沙田的土地資源和發展方向。

25. 丘文俊先生的意見綜合如下：

- (a) 剛收到鎖匙的水泉澳邨準住戶因房屋署的工程滯



後，而可能來不及於農曆新年前入伙。水泉澳邨共有 18 座樓宇，只有 9 座已入伙，交通配套不足，例如在繁忙時間最少等候數班車始能擠上巴士，多石街和水泉坳街又每天都塞車，可見規劃不善。運輸署一直沒有就 83S、288 等巴士路線增加班次或改為全日行駛的安排作出回應。單是水泉澳邨所顯示的嚴重規劃問題，已難以說服他支持石門房屋發展項目；以及

- (b) 水泉澳邨的社區配套問題嚴重，每十戶當中有七、八戶有小童，但邨內兒童遊樂設施短缺，青少年中心欠奉，邨內兒童唯有在地盤的斜坡玩耍。

26. 陳敏娟女士的意見綜合如下：

- (a) 她對石門房屋發展項目有保留。沙田區過去承擔了香港相當多的房屋發展項目，不少居民面對人口增加但社區配套設施欠奉的問題。她認為政府要對新遷入的居民負責，不應只盲目興建房屋而不增加社區配套設施。預計在二零一九年有 15 000 人遷入石門，她擔憂社區配套設施無法應付碩門邨第一、二期落成後陸續遷入的居民的需 要。若政府在石門發展房屋，甚至日後把傑志用地改劃作建屋之用，她擔憂社區配套設施是否足夠。她要求規劃署全面檢視整個沙田區的規劃；以及
- (b) 文件第 4 段提及在水泉澳預留土地作體育中心用途，她查詢該幅土地的資料例如面積。最近在銀城街落成的綜合大樓其實是十多年前由區域市政局規劃的，她詢問政府過去承諾興建的設施何時落成。

27. 黃嘉榮先生的意見綜合如下：

- (a) 政府即使覓得土地建屋，解決了市民住屋方面的需要，但若交通設施、街市等配套欠缺完善規劃，將

產生更嚴重的問題並在數年後一一浮現，而發房會已多次就此提出意見；以及

- (b) 石門房屋發展項目的選址為商貿區，每天有不少貨車上落貨，交通十分擠塞，不大適合興建資助房屋。環顧城門河兩岸，全是綠化地帶，環境優美，石門房屋發展項目落成後會破壞景觀。即使撇除景觀因素，該座單幢資助房屋入伙後，能滿足居民衣食住行需要的配套設施欠奉。現時有不少碩門邨居民前往沙田第一城的街市購物，但該座單幢樓宇可能距離沙田第一城商場甚遠，他擔心居民日後能否在鄰近地點購物。他對於改劃綠化帶的土地，令居民少了休憩地方表示痛心。土地資源珍貴，即使有可用作補償的土地，亦可能用作建屋。他反對此項目。

28. 容溟舟先生的意見綜合如下：

- (a) 其選區內的欣安邨將會加建三幢樓宇，馬鞍山路南北路段則增加六幢。他為了協助房屋署向居民解說，除了出席工作坊，還代署方說項，但換來的是欣安邨和富安花園的交通未見改善，當局甚至在去年的巴士路線重組中減少班次和車輛數目。他不解為何房屋署以至運輸及房屋局均沒有實踐承諾，難怪各委員不支持興建房屋的建議；
- (b) 政府沒有就如何改善沙田的整體房屋發展作出完善規劃，並且一直沒有交代如何補償居民，例如加建體育館和增加休憩用地的計劃一直未落實；
- (c) 政府沒有交代在沙田污水處理廠搬遷後，面積達 26 公頃的土地如何運用，以及環境影響評估(環評)報告提及的問題在現階段能否解決。他認為現時是偷步改劃土地，難以說服委員支持。他不支持此項改劃建議；以及

- (d) 當年體院借出四公頃土地予馬會用作奧運馬廐，他看不到馬會在過去八年如何推廣馬術運動。他認為沙田欠缺開放予公眾參與和欣賞馬術的地方。因此，他不支持此項改劃建議。

29. 丁仕元先生對於政府承諾另覓土地重置傑志中心，然後才進行改劃工作，他認為並不可信。他支持興建房屋，但反對收回傑志中心用地再改劃為住宅用地，認為政府不如收回馬廐用地作體育發展之用。他亦反對於石門興建“插針式”資助房屋。

30. 趙柱幫先生的意見綜合如下：

- (a) 他對石門房屋發展項目深感失望，因此反對此項目。沙田是香港人口最多的行政區，近年政府在區內興建大量公營房屋以應付人口增長。然而，政府在發展土地的同時，並沒有完善的社區規劃，例如水泉澳邨的社區配套設施不足，以及大圍一直欠缺圖書館，顯示政府無視市民的需要。他認為政府應先覓地為沙田區居民增建交通與社區配套設施作為補償；以及
- (b) 房屋發展是必然趨勢，政府可從棕地和粉嶺高爾夫球場等用地入手，沒有必要興建“插針式”樓宇，亦無須在房屋發展與體育發展之間製造矛盾。即使政府現時表示暫不收回傑志中心用地，以待合適土地重置，他認為若委員贊成在傑志旁的土地建屋，政府必定希望盡快收回傑志中心用地作建屋之用。傑志中心耗資八千萬元興建，使用率甚高，他認為有助促進香港的足球發展。傑志聯絡了香港中文大學，商討於傑志中心用地興建運動科學中心，政府盲目搶地建屋的做法打亂了香港足球的發展。

31. 黃學禮先生的意見綜合如下：

- (a) 他極力反對興建“插針式”公營房屋。以美柏苑和美盈苑這兩座位於其選區內的“插針式”居屋為例，雖然即將落成，但在交通方面仍未見有任何改善措施，例如增加巴士班次，而在建屋期間附近民居受到極大滋擾。他擔心同樣情況會發生在石門房屋發展項目上，誠如其他委員所言，石門為商貿區，他質疑是否適宜興建“插針樓”；
- (b) 他擔心政府日後再次提出收回傑志中心用地；
- (c) 興建大圍圖書館方面，委員已討論多年，何時興建仍遙遙無期。沙田區的康體設施不足，他不明白為何要再增加區內人口；以及
- (d) 他認為相對於足球運動，馬術只屬小眾活動。他不解為何政府厚此薄彼，為馬會改劃土地。

32. 陳兆陽先生的意見綜合如下：

- (a) 他極力反對石門房屋發展項目。他認為政府在傑志中心旁興建單幢資助房屋後，可能會因為該中心的射燈影響附近民居，而借故收回其土地，再興建房屋；
- (b) 傑志中心對本地足球發展作出不少貢獻，例如為青少年提供足球訓練，而該中心只啟用了不足一年。市民支持本地足球，因此他對政府有意收回該幅土地感到失望。他對體育發展與房屋發展之間在規劃上出現矛盾感到困擾；
- (c) 他認為沙田區的交通與社區配套設施一直欠完善；以及
- (d) 政府表示會另覓土地重置傑志中心，覓得土地後才進行改劃，他詢問為何不直接在覓得的土地上興建

房屋。

33. 彭長緯先生的意見綜合如下：

- (a) 他於會前向地政總署查詢，得悉傑志中心用地的短期租約將於明年屆滿。他建議政府與傑志商討續約事宜前，先諮詢沙田區議會；
- (b) 去屆成立的沙田土地發展工作小組的工作成效甚低的原因，是規劃署不配合沙田區議會，且發放的資訊不足。沙田區議會一直要求規劃署交代沙田的整體規劃，但署方至今仍未作出回應。他又指署方多年來，漠視沙田區議會對大學站迴旋處交通問題的關注，以及興建火炭體育館的建議；以及
- (c) 在搬遷沙田污水處理廠後，將會騰出一幅面積廣闊的土地，他詢問將會作何用途。

34. 李永成先生的意見綜合如下：

- (a) 規劃署在簡報中提及沙田的休憩用地足夠，他並不同意。沙田區人口近七十萬，近年有大量樓宇落成，例如烏溪沙私人屋苑迎海共有 21 座，加上未來有五個屋苑陸續落成，政府需要為沙田區提供更多社區設施、交通設施及休憩用地。而除水泉澳邨外，烏溪沙的交通配套亦有待改善，例如現時每日只有一班巴士往尖沙咀及一班巴士往沙田市中心；
- (b) 他關注政府日後會否為亞公角女婆山附近的居民提供適當的社區與交通設施；
- (c) 龕位價格高昂，因此他支持靈灰安置所項目，認為有助紓緩市民壓力，但要求當局履行承諾，完善當區日常以至清明節和重陽節期間的交通安排；

- (d) 他支持香港的體育發展和馬術運動，但在奧運馬廐用地由 GIC 用地改劃為“其他指定用途”土地後，沙田將減少了 4.76 公頃的 GIC 用地，他詢問政府有何補償。據悉馬會把部分馬匹遷往內地，他要求當局解釋是否妥善運用該幅土地。他盼馬會除馬術外，同時支持其他體育項目的發展；以及
- (e) 他支持興建公屋和居屋等資助房屋，但反對政府以“盲搶地”方式建屋，認為政府應顧及沙田的整體發展。沙田過去的規劃令居民引以為傲，以“盲搶地”方式建屋不但影響景觀，還減少休憩用地，因此他不能接受。石門房屋發展項目的用地應保留作休憩用途。

35. 潘國山先生的意見綜合如下：

- (a) 規劃署把項目“斬件式”提交發房會，並且只簡略地對環境、交通、景觀等作出評估。他明白房屋問題迫切，而委員一直支持政府興建資助房屋，但沙田近年的規劃影響之前良好規劃成果。從宏觀角度看，他認為整體規劃比“斬件式”規劃為佳；
- (b) 政府最近發布《香港 2030+》，重點是發展與環境並重，尤其提及可持續發展和宜居度。宜居度與人相關，他認為城市規劃應關注人的活動，例如經濟活動和交通運輸。規劃署提交的文件相對平面，只講述土地用途的改變。他詢問沙田最多可容納多少人口；
- (c) 他早前曾對城門河出口的填海計劃表示擔心及關注，惟政府其後並沒有交代相關資料；以及
- (d) 他要求政府在改劃奧運馬廐用地後，另覓土地補償居民。

36. 衛慶祥先生的意見綜合如下：

- (a) 他詢問人口普查的結果是否有參考價值，認為政府在規劃過程中應充分利用。文件所述建議在性質上作出了修改，顯示政府在規劃初期欠缺完善的安排和設計。他認為政府不夠高瞻遠矚，到了某個階段會對項目作出市民難以接受的修改，而且態度被動，經常見招拆招。政府部門欠缺效率，部門間的溝通、協調和默契欠佳，例如他早年指出道風山有涉嫌違法的靈灰龕場，直至最近區內才有官方興建的靈灰龕場；
- (b) 他對改劃奧運馬廐用地沒有特別意見，因為馬會其實已使用了該幅土地一段時間，加上該幅土地位於體院和馬會之間，如改由其他機構使用，或會顯得格格不入。不過，若體院認為有需要使用該幅土地，他會表示支持。他也同意政府應考慮覓地補償所失去的 GIC 用地，而馬會應更主動地讓公眾享用馬會的設施，例如把馬場中間的草地改為足球場；以及
- (c) 他認為並非只有污水處理廠才可搬入岩洞，建議政府更仔細地考慮可如何使用岩洞。

37. 蕭顯航先生的意見綜合如下：

- (a) 就附件 1 的“沙田規劃區休憩用地及主要社區設施規劃標準及供應”，他詢問規劃署有否定期更新表上的資料。香港經濟多年來發展迅速，令階層流動、人口分布以至市民需要均有所改變。若不更新，根據該表作出的規劃便不能與時並進。他詢問規劃署過去曾否修訂表上列出的標準；
- (b) 雖然委員一般不會反對政府興建房屋，但若缺少民生設施和社會服務方面的規劃，委員便會感到不滿

意；

- (c) 他認為規劃署與地政總署之間的協調不足，詢問地政總署在批准傑志借用土地前，知否日後可能會在該幅土地上建屋。他支持本地足球運動，認為若把傑志中心搬遷，政府需要先為其覓地重置。為促進足球發展，政府可考慮在公營房屋的天台加建球場；
- (d) 他支持政府興建房屋，但應先妥善處理居民對社區配套設施的需求；以及
- (e) 香港居住環境擠迫，影響精神健康，令人與人之間易生磨擦。

38. 黎梓恩先生的意見綜合如下：

- (a) 他詢問在沙田污水處理廠遷入岩洞後，原址將作何用途；
- (b) 他詢問在奧運馬廐用地的用途改變後，沙田居民獲得什麼補償；
- (c) 石門房屋發展項目方面，正如剛才各委員所述，政府沒有實踐過去許下的承諾，例如巴士服務方面，巴士公司經常表示資源有限，政府現時卻計劃增建房屋；
- (d) 此項議程涉及土地改劃，而下一項議程為該地點的建屋計劃，他詢問是否無論委員的意見如何，政府都會推行上述建屋計劃；以及
- (e) 他表示讓出餘下的發言時間予丘文俊先生。

39. 丘文俊先生指水泉澳邨有兩座樓宇已完成驗樓，他要求房屋署加快為該兩座樓宇批出入伙紙和派發鎖匙，讓大約



1 500 戶盡快入伙，並希望席上的房屋署代表把其訴求轉達署方。

40. 主席表示為公平起見，剛才丘文俊先生的發言視作第二次發言，丘文俊先生不可再就此項議題發言。

41. 主席的意見綜合如下：

- (a) 她大力支持政府的建屋項目，盼輪候公屋的市民早日“上樓”。以火炭為例，未來有 16 幢樓宇落成，包括 9 幢私人樓宇、5 幢公屋及 2 幢居屋，她曾主動就此向當區居民解釋。但興建體育館遙遙無期，居民卻陸續在二零一九年之後入伙，她對居民日後是否有足夠活動空間表示關注，詢問可否藉覆蓋部份明渠來增加休憩用地。她一直關注交通配套問題，包括是否有接駁機場的通宵巴士線、港鐵服務時段以外是否有其他交通工具等，全部沒有進展。她同樣希望規劃署提交沙田區的整體發展計劃；
- (b) 她要求規劃署向委員交代沙田污水處理廠搬遷後，原址作何用途，以及署方和馬會在改劃馬廄用地後，如何補償沙田區居民。她亦希望署方交代石門的交通與生活配套等方面的安排；以及
- (c) 她詢問政府會否考慮在傑志中心用地租約期滿，繼續把該幅土地讓傑志或其他機構發展體育。另外，她同時詢問當污水處理廠搬遷後，政府會否把原有土地的一部份用作長遠的體育發展，包括讓傑志或其他機構使用。

42. 蘇震國先生的回應綜合如下：

- (a) 沙田於五十多年前開始發展，政府其後把馬鞍山納入沙田新市鎮發展的一部分。經過多年，沙田區整體的發展基本上完成，若沒有新的土地供應，發展

步伐會逐漸放緩。有關沙田區已規劃的休憩用地，政府各部門會根據沙田的人口增長、部門的政策和資源而考慮其實施的優先次序。委員關注到區內休憩用地空置但休憩設施興建速度滯後，他指委員的意見十分清晰，他會向相關部門反映，要求予以跟進，並聆聽居民意見和審視人口變化，按需求適時提供新設施；

- (b) 長遠規劃方面，在沙田污水處理廠搬遷後，原址將成為沙田區主要的土地供應。規劃署正積極爭取資源，盼盡快展開該幅土地的規劃工作。他強調不會忽略沙田區議會的參與，署方將於規劃初期向議員徵詢意見。規劃署對該幅土地未來的用途沒有任何前設，但誠如《香港 2030+》規劃遠景與策略所述，該幅土地在概念上可發展為一個能夠為沙田居民提供就業機會的地方；
- (c) 早年政府規劃大圍、火炭及石門工業區是希望為當區居民提供就業機會，但隨着經濟發展，就業機會流向市區，大部分居民需往市區上班，因而衍生委員提及的交通問題。於當區提供就業機會可改變居民流動的模式。沙田面對人口上升，同時又需要不少政府、機構或社區用地，需適當掌握土地運用的概念，以助推動沙田以至香港整體的體育發展，而這亦將對規劃沙田污水處理廠現址日後的用途有莫大幫助；
- (d) 聆聽各委員的意見後，他認為委員主要關注沙田污水處理廠現址日後的用途，對沙田污水處理廠遷往亞公角女婆山沒有特別意見。對於容溟舟先生關注政府未處理環評報告所述問題，便先改劃用地，他解釋雖然環評與土地改劃分別根據兩條不同法例進行，但兩者實際上是相輔相成的。在環評進入成熟階段後，若相關部門與規劃署認為當中的重大問題可以解決，規劃署便會展開土地改劃程序，使不同

工作可以同步處理，藉此加快全港發展步伐與效率；

- (e) 靈灰安置所項目方面，食物及衛生局(食衛局)在諮詢期間已釋除不少公眾疑慮。至於委員普遍關注的行人通道及交通管理事宜，他表示已於會議前與食衛局人員會面，局方表示會信守諮詢期間向沙田區議會作出的承諾；
- (f) 奧運馬廐用地方面，政府、體院和馬會在奧運舉行前曾多番商討。馬會在奧運完結後使用了該幅土地一段長時間，而正如文件所述，體院在獲得土地重新發展後，總樓面面積有所增加，無需要再使用該奧運馬廐用地。奧運馬廐見證香港協辦國際體育賽事的歷史，值得保留。他強調把該用地繼續用作馬廐或與馬匹和馬術有關的用途極為恰當，加上該用地毗連馬場，位置合適。對於委員提出向居民補償 GIC 用地，他認為在規劃上急市民所急的概念更為重要，日後若能騰出合適的土地，必定用以應付市民所需和回應市民訴求。他補充地盡其用是政府和各部門堅守的重要原則；
- (g) 政府最近發表名為《香港 2030+》規劃遠景與策略的報告，署方正安排於該報告的詢諮期內，到訪各區議會向議員介紹報告內容並收集意見，署方亦將安排向委員講解為沙田區規劃時所考慮的因素，特別是按照《香港規劃標準與準則》(《準則》)提供的設施。另外，規劃署會定期與相關部門討論，更新《準則》的內容；
- (h) 岩洞並非只可用作興建污水處理廠。女婆山的石質優良，沙田污水處理廠搬遷時所得的石材可以再用。土木工程拓展署早前研究發現，香港的岩洞整體上可用空間很大，歡迎對此議題有興趣的委員提出意見；

- (i) 根據他過去參與市區規劃的經驗，一些項目的面積小至 60 平方米。相比之下，新市鎮面積較大。石門房屋發展項目佔地 4 200 多平方米，所提供的 560 個單位將分布於三十多個樓層，即每層平均有十多個單位，因此他不同意用“插針樓”來形容；
- (j) 部門已為石門的土地進行了各種評估，包括交通影響評估、空氣流通評估、視覺評估等。即使附近有一些工業大廈和貨倉，這幅土地在上述評估中均達到政府的所有標準和要求；
- (k) 規劃署及房屋署有考慮石門房屋發展項目所需的配套設施。石門房屋發展項目附近有不少在步行距離內的休憩設施，包括安景街公園、畫舫對面的海濱公園等。落成的樓宇與港鐵石門站距離約五至八分鐘步程，而幼稚園可望設於樓宇的四百米範圍內。房屋署將於碩門邨二期興建各類設施，例如街市，以補足碩門邨一期居民所欠缺的生活配套設施，而這些設施可服務更多人口；
- (l) 他澄清石門並非工業區而是商貿區，石門最近落成的商廈樓上為寫字樓，樓下數層有零售店、餐飲店及超級市場。這些商廈距離石門房屋發展項目的用地僅二百多米。若由該用地向安麗街方向步行二百多米，會發現一帶的店舖不再以車房為主，而是逐漸有食肆和其他店舖進駐。因此，石門整個商貿區的工業成份正逐步減少，而與商業混合的成分則增加，成為一個宜居的社區。居民能於社區內找到工作，又同時能享用社區的設施；
- (m) 石門房屋發展項目日後會有車位供應，而在規劃日後的發展項目時會考慮設置停車場，包括商用停車場。因此，他認為交通狀況會隨着該區的發展而逐步改善，預期發展需時數年，期望為該區帶來新面貌。石門房屋發展項目經過不同部門的詳細審視，

須符合政府的標準及要求，期望公眾能給予政府多一點耐心與信心；

- (n) 他贊同委員對城門河兩岸景觀和特色的看法，並指此項目靠近河邊的地方留有 20 米的休憩用地，以連接日後碩門邨二期的河濱走廊，延續城門河兩岸暢達的一貫特性；
- (o) 對於有委員不解為何政府不首先發展棕地，他表示早前發展局局長已詳細回應，他在此不贅。他強調政府側重中短期房屋供應，即以五年至十年內建成樓宇為目標，而涉及開山、收地、搬遷、徙置等的方案並不適合中短期房屋發展。由於石門房屋發展項目的用地本身已平整，而該幅土地的臨時用途可以遷移，因此可用來滿足短期的房屋需求；以及
- (p) 政府立場清晰，希望房屋發展與足球發展並行，這亦是政策一部分。在規劃時考慮整體情況，但在實際推行方面，政府為釋除委員和市民的疑慮，決定在現階段不改劃傑志中心用地，但相關的政策局會繼續積極與傑志討論搬遷問題，一旦有圓滿方案，政府會繼續推展規劃工作。

43. 潘太平先生的回應綜合如下：

- (a) 對於委員希望馬會在馬場用地多提供康樂及體育設施，他表示馬會有誠意回應上述訴求。馬會正積極考慮在彭福公園加入新設施和馬術元素，以惠及沙田居民。另外，為響應沙田區現正參與的“齡活城市計劃”，馬會與香港中文大學正研究在公園內加入適合長者使用的設施，使公園適合任何年齡人士享用。同時，馬會正構思在公園範圍內為火炭區藝術工作者提供作品展示場地；
- (b) 馬會樂意就上述構思的初稿向發房會收集意見；以

及

- (c) 有關馬匹遷往內地的問題，他回應李永成先生指，馬會正在從化興建一所比馬場面積大數倍的馬匹練習場，主要用作馬匹訓練。現時沙田馬場有一千二百多匹馬，而從化練習場最多只能吸納現時四成左右馬匹。由於日後需要照顧更多馬匹，加上跑馬地已經沒有馬廄設備，因此必須以沙田馬場作為照顧本地馬匹的主要場地。

44. 何勁松先生的回應綜合如下：

- (a) 運輸署留意到，在石門迴旋處或石門某些路口，在某些時段有較多貨車及校車的路旁上落客貨活動，故引致交通繁忙。為改善有關交通情況，署方會不時與有關委員保持密切聯絡及了解有關情況，並與警方一同採取適切的交通管理措施以確保交通通暢；
- (b) 目前，政府當局正就沙田大型交通網絡及主要路口的交通情況進行研究，具體研究結果及交通改善方案將於研究完成後向區議會匯報；以及
- (c) 每次推行發展項目都是改善區內交通的契機。石門房屋發展項目方面，房屋署的交通影響評估，評估了區內 16 個主要路口及其他主要道路，結果顯示其有關的道路容量能應付該因 560 個單位的房屋發展項目所增加的交通流量。儘管如此，房屋署提出了一些交通改善措施，並提交了具體的時間表和實施方向。

45. 主席表示，根據《沙田區議會常規》第 15(4)條，每名議員就每項議題最多可發言兩次，首次發言最多四分鐘，第二次發言最多兩分鐘。丘文俊先生剛才已用盡第二次發言的時間。

46. 黃宇翰先生的意見綜合如下：

- (a) 他不同意把市區的規劃標準套用在沙田；
- (b) 對於政府擬另覓土地重置傑志中心，他認為政府應直接在覓得的土地上建屋，無須浪費耗資八千萬元興建的傑志中心；以及
- (c) 規劃署雖已預留土地發展休憩設施，但遲遲未見動工，甚至沒有時間表，令委員難以放心。

47. 唐學良先生的意見綜合如下：

- (a) 區議會多年來不斷要求政府增建社區配套設施，但遲遲未見興建；
- (b) 若收回傑志中心用地來建屋，所需配套與單幢房屋有很大差別，他認為政府欠缺完善的長遠規劃；以及
- (c) 在河岸預留的 20 米寬休憩用地其實面積很小。

48. 姚嘉俊先生的意見綜合如下：

- (a) 他認為社區設施的興建速度非常緩慢，但推展馬廐用地的改劃卻非常迅速；
- (b) 市民對房屋的需求殷切，但政府需同時在社區內提供各類配套設施。他不滿政府在交通、環境及社區設施不足的情況下，仍堅持興建“插針式”公共房屋，認為政府應把該幅土地改劃為適合發展運動與康體設施的用地；以及
- (c) 沙田愈來愈不宜居，例如水泉澳邨和美田邨，源於

政府規劃不善。

49. 黃冰芬女士的意見綜合如下：

- (a) 城市規劃並非由規劃署一錘定音，而是需要各部門配合。她認為不可單靠部門作出承諾，並認為部門應提供靈灰安置所項目中的行人隧道評估報告；
- (b) 署方剛才提及石門已轉型為商貿區，她詢問政府有何政策協助石門轉型；以及
- (c) 在二零一三年通過興建碩門邨二期時，委員曾指出多項交通問題，但過去三年未見當局就這些問題制訂任何措施。以濱景花園為例，巴士站因附近的發展項目而需擴闊及延長，但至今仍未見當局提供任何相關資料。

50. 李世鴻先生的意見綜合如下：

- (a) 石門一帶的階梯式設計不錯，政府卻打算在最前方建屋，他認為規劃紊亂；以及
- (b) 政府其實打算日後收回傑志中心用地，現在先在旁邊興建單幢樓宇。他詢問若同時就石門房屋發展項目用地和傑志中心用地作出建屋規劃，效果是否更佳，這與一先一後地興建房屋的規劃有何差異。

51. 趙柱幫先生表示他是沙田居民，見證沙田近年的重大轉變，例如沙田新城市廣場人流甚多，而馬鞍山新港城中心同樣人頭湧湧。他諮問政府是否有良好的人口控制策略和社區規劃，以及是否有迫切需要興建只有 560 個單位的單幢樓宇。他亦認為政府仍未補償所欠缺的社區配套設施，便把大量人口安置在沙田的做法對居民不公平。

52. 董健莉女士的意見綜合如下：



- (a) 大圍社區設施的規劃失衡。以沙田(大圍)普通科門診診所(即昔日的沙田留產所)為例，多年來一直沒有交通工具接駁；以及
- (b) 在規劃失衡的情況下，需要多個部門配合方能補救。

53. 林松茵女士的意見綜合如下：

- (a) 康樂及文化事務署曾表示有足夠資源在大圍興建圖書館，但欠缺土地；以及
- (b) 大圍的規劃不善，在規劃石門的項目時應引以為鑑，避免重蹈覆轍。

54. 王虎生先生不同意把市區舊區的規劃概念套用在沙田區。沙田污水處理廠現址似乎是未來可發展的較大型土地，應優先用以改善沙田區現有居民的生活，而非用來引入新的人口。

55. 麥潤培先生的意見綜合如下：

- (a) 馬鞍山的居民如欲由大涌橋路前往其他地區，必須經過石門。石門一帶經常塞車，尤其在雨天。除交通問題外，委員們關注的醫療配套問題亦未見改善。另外，可用作興建休憩設施的土地遲遲未見予以發展，已發展的休憩設施用地卻被收回作建屋之用；
- (b) 香港有不少市民居於劏房甚至露宿街頭，因此他贊成興建房屋，但認為選址必須合適。他不同意以“插針”方式建屋，而且石門房屋發展項目的位置與附近環境不協調。若政府收回粉嶺高爾夫球場用地，將可興建大量房屋。政府經常選擇狹小土地興建“插針式”樓宇，他認為不合理；

- (c) 政府讓教學團體借用不少空置校舍，他建議政府考慮把校舍改作臨時房屋用途，以協助劏房住戶或露宿者；
- (d) 政府在沙田以至整個香港興建房屋後，沒有相應提供適合長者和青少年的設施和服務，以致個別地區被孤立；以及
- (e) 有關烏溪沙的交通問題，他回應李永成先生指，其意見值得規劃署參考。烏溪沙昔日有大量休憩用地，其後興建了大量房屋，但交通配套設施的發展停滯不前，導致交通問題不斷惡化，委員過去不斷要求運輸署及巴士公司作出改善，但久久未見成效。規劃署除執行規劃工作外，應與不同部門協作，讓市民有舒適的居住環境。

56. 容溟舟先生的意見綜合如下：

- (a) 他重申立場，表示不支持修訂項目 A1 至 A4 項，原因是政府沒有就委員關注的事宜作出回應，包括沙田污水處理廠現址日後的用途、日後會否於馬料水填海等；
- (b) 他支持靈灰安置所項目，但認為政府必須信守承諾，興建行人隧道以解決人車爭路的問題；
- (c) 他不支持改劃奧運馬廐用地，原因是他看不到改劃後馬會提供什麼設施回饋社區；以及
- (d) 他不支持石門房屋發展項目，原因包括不同意以“插針”方式發展房屋，以及政府尚未補償沙田區居民欠缺的社區配套設施，便增加區內人口。

57. 許銳宇先生的意見綜合如下：

- (a) 他詢問政府有否就收回土地的計劃諮詢傑志，如有，傑志的意見如何；如否，為何不諮詢；以及
- (b) 傑志中心耗資八千多萬元興建，他日若搬遷，該八千多萬元會否計入建築成本及由哪一方承擔。

58. 招文亮先生的意見綜合如下：

- (a) 不少委員剛才要求政府在保留奧運馬廐及推行石門房屋發展項目後，向居民補償遭改劃的 GIC 用地，但部門沒有作出具體回應，令他感到失望；
- (b) 居民擔憂政府在搬遷沙田污水處理廠之餘，會繼而在馬料水填海。居民在諮詢期間極力反對在馬料水填海，當時收集到過萬個簽名，而委員曾於多個沙田區議會及委員會會議上表示反對，因此他要求政府擱置馬料水填海計劃；以及
- (c) 彭福公園於假日淪為寵物公園，他盼馬會跟進，同時要求馬會在馬場以外地方支援或興建康樂與文化設施，以回饋居民。

59. 黎梓恩先生的意見綜合如下：

- (a) 他詢問政府是否打算在馬料水填海；
- (b) 由沙田往市區方向的交通經常擠塞，政府卻打算繼續增加沙田的人口，日後在城門河下游例如沙田第一城和河畔花園一帶的乘客將難以擠上巴士；以及
- (c) 委員過去多番要求政府推展前區域市政局遺留下來的休憩設施工程，但遲遲未見施工。他不滿政府在沒有從速興建休憩設施的情況下，增加沙田的人口。

60. 蘇震國先生的回應綜合如下：

- (a) 他剛才提及的市區規劃，是昔日市區舊區的規劃經驗。署方不會把市區舊區的規劃概念套用在新市鎮；
- (b) 他重申政府的規劃是從整體上考慮，但可分階段推行。沙田是一個宜居的新市鎮，在訂立規劃目標時需評估可容納的人口和區內需要多少基建設施；
- (c) 他認為規劃應以人為本，並以用家的需要作為依歸，評估可滿足用家衣食住行需要的合理距離；
- (d) 土地供應短缺是規劃房屋及各類社區設施的最大掣肘。政府不會待污水處理廠搬遷完成後才展開規劃工作，政府會把握時機一併進行不同土地的規劃工作，以加快完成計劃；
- (e) 規劃署近年積極在沙田進行土地改劃，以配合政府中短期房屋供應策略；
- (f) 就委員提及的醫療配套問題，他指威爾斯親王醫院將會重建，重建後病床數目增加約 850 張，而香港中文大學將會興建教學醫院，顯示政府會在可行的情況下，因應人口需要和市民對服務的要求，調整配套設施和服務；
- (g) 教育局每年均根據人口結構，推算適齡入讀小學及中學的人數，以檢視小學及中學課室的需求。因此，即使一些校舍有空置課室，亦需為應付日後的需求而保留。至於長期空置的校舍，政府會考慮改作其他用途；以及
- (h) 暫時未有大圍區的設施數字，他歡迎委員於會後與他交流。

61. 主席宣布休會十分鐘。

62. 李世榮先生提出以下臨時動議：

“就規劃署將原為“康體用地”的 4.7 公頃奧運馬廐用地修改為“其他用途”並註明為“馬場”地帶一事，沙田區議會發展及房屋委員會要求政府在沙田區內尋找相等面積的合適土地，設置休憩康體、市政等綜合設施，以補償予沙田區居民使用。”

林松茵女士和議。

63. 委員一致通過第 62 段的臨時動議。

64. 黃宇翰先生提出以下臨時動議：

“鑑於沙田區人口不斷增加，市民對社區及康體設施需求殷切，可是基建發展未能配合，規劃更欠高瞻遠矚。因此，沙田區議會發展及房屋委員會促請政府：

1. 全面檢視沙田區整體規劃，以保留城門河兩側的休憩用地及低密度發展的良好特色；
2. 避免以“插針式”的模式發展房屋，如安睦街單幢的房屋發展項目，應全盤考慮石門商貿區轉型的整體發展，及早處理當區的交通及社區配套問題。”

黃冰芬女士和議。

65. 委員一致通過第 64 段的臨時動議。

66. 趙柱幫先生提出以下臨時動議：

“沙田是香港人口最多的社區。近年政府已於沙田興建大量公營房屋，以紓緩香港人口的增長。政府在土地發展

時，卻未有完善的社區規劃，包括交通配套、康樂設施等等。政府卻視而不見，充耳不聞，漠視民意。

沙田區議會發展及房屋委員會認為，政府理應先加強公共交通運輸服務及增加社區康體設施，以解決現時沙田居民的需要，包括盡快落實興建現行已規劃的設施，例如增建道路網絡、體育中心、圖書館、學校和診所等。

故此，沙田區議會發展及房屋委員會反對政府在未有完善社區規劃下，再進一步改劃沙田區土地興建房屋，包括沙田分區計劃大綱圖編號 S/ST/32 修訂項目 D(石門安睦街公營房屋發展)，避免現在設施超負荷，影響居民生活質素！”

容溟舟先生和議。

67. 對於趙柱幫先生反對沙田區所有建屋計劃，黃嘉榮先生表示不同意，他建議修改最後一段，其修訂動議如下：

“沙田是香港人口最多的社區。近年政府已於沙田興建大量公營房屋，以紓緩香港人口的增長。政府在土地發展時，卻未有完善的社區規劃，包括交通配套、康樂設施等等。政府卻視而不見，充耳不聞，漠視民意。

沙田區議會發展及房屋委員會認為，政府理應先加強公共交通運輸服務及增加社區康體設施，以解決現時沙田居民的需要，包括盡快落實興建現行已規劃的設施，例如增建道路網絡、體育中心、圖書館、學校和診所等。

故此，沙田區議會發展及房屋委員會就政府在未有完善社區規劃下，避免增建樓宇，令社區超出負荷，影響居民生活質素！”

招文亮先生和議。

68. 容溟舟先生詢問黃嘉榮先生“避免”的含意，是否指不修訂土地改劃。原動議是要求規劃署先補償區內所欠缺的社區設施，或明確交代何時興建這些設施，並非反對規劃署提出的所有建屋方案。

69. 黃嘉榮先生認為他的修訂動議與容溟舟先生所述的意思並無相悖之處。若規劃署提出的方案理想，應得到支持。原動議一刀切反對政府進一步改劃沙田土地作建屋用途。他提出修訂是希望繼續讓規劃署有空間進行規劃。

70. 趙柱幫先生表示其原動議是反對政府在“未有完善規劃下”建屋。

71. 黃嘉榮先生強調他的修訂動議與原動議沒有衝突，但原動議限制了規劃署的工作。若原動議人同意修改字眼，他同意撤回修訂動議，希望原動議人考慮。

72. 主席同意黃嘉榮先生撤回修訂動議。

73. 容溟舟先生建議休會。

74. 主席宣布休會五分鐘。

75. 趙柱幫先生採納各委員的意見後修改第三段，修訂後的臨時動議如下：

“沙田是香港人口最多的社區。近年政府已於沙田興建大量公營房屋，以紓緩香港人口的增長。政府在土地發展時，卻未有完善的社區規劃，包括交通配套、康樂設施等等。政府卻視而不見，充耳不聞，漠視民意。

沙田區議會發展及房屋委員會認為，政府理應先加強公共交通運輸服務及增加社區康體設施，以解決現時沙田居民的需要，包括盡快落實興建現行已規劃的設施，例如增建道路網絡、體育中心、圖書館、學校和診所等。

故此，沙田區議會發展及房屋委員會反對政府在未有完善社區規劃下，避免增建樓宇，令社區設施超出負荷，影響居民生活質素！”

76. 彭長緯先生認為“反對”之後再寫“避免”會有矛盾，建議把“反對”改為“要求”。

77. 趙柱幫先生接納彭長緯先生的意見，再修改其臨時動議如下：

“沙田是香港人口最多的社區。近年政府已於沙田興建大量公營房屋，以紓緩香港人口的增長。政府在土地發展時，卻未有完善的社區規劃，包括交通配套、康樂設施等等。政府卻視而不見，充耳不聞，漠視民意。

沙田區議會發展及房屋委員會認為，政府理應先加強公共交通運輸服務及增加社區康體設施，以解決現時沙田居民的需要，包括盡快落實興建現行已規劃的設施，例如增建道路網絡、體育中心、圖書館、學校和診所等。

故此，沙田區議會發展及房屋委員會要求政府在未有完善社區規劃下，避免增建樓宇，令社區設施超出負荷，影響居民生活質素！”

容溟舟先生和議。

78. 委員一致通過第 77 段的臨時動議。

79. 主席補充，委員發表的意見將會提交城市規劃委員會(城規會)，如城規會對修訂項目沒有異議，圖則會根據《城市規劃條例》第 5 條，展示給公眾查閱，為期兩個月。

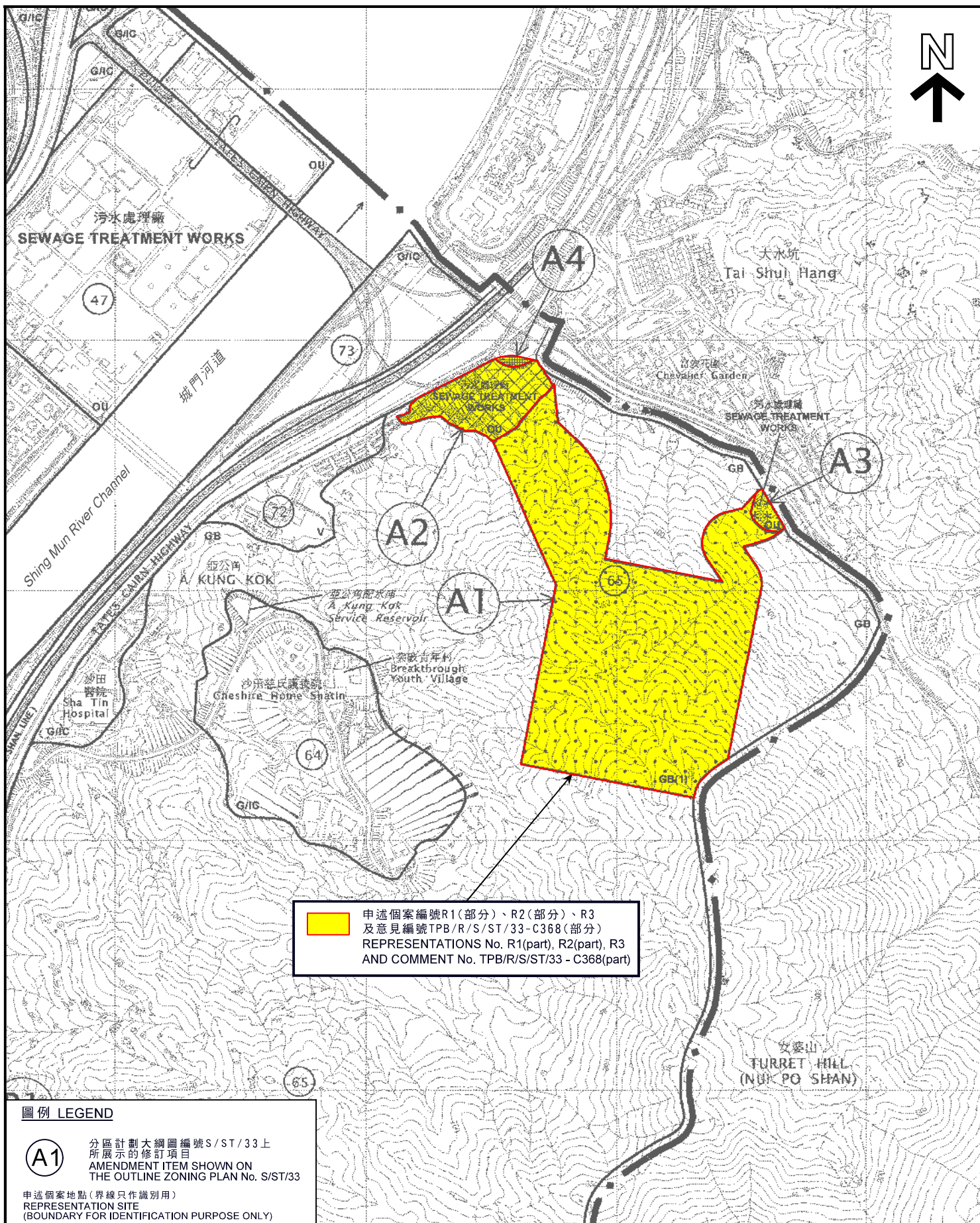
~~—安睦街資助出售房屋發展計劃  
(文件 DH 40/2016)—~~



**Provision of Open Space and Major G/IC Facilities in**  
**Draft Sha Tin Outline Zoning Plan No. S/ST/33 Planning Area**  
(as at August 2017)

<b>Type of Facilities</b>	<b>Hong Kong Planning Standards and Guidelines (HKPSG)</b>	<b>HKPSG Requirement (based on planned population)</b>	<b>Provision</b>		<b>Surplus/ Shortfall (against planned provision)</b>
			<b>Existing Provision</b>	<b>Planned Provision</b>	
District Open Space	10 ha per 100,000 persons	49.25 ha	54.60 ha	67.21 ha	+17.96 ha
Local Open Space	10 ha per 100,000 persons	49.25 ha	90.97 ha	108.03 ha	+58.78 ha
Sports Centre	1 per 50,000 to 65,000 persons	7	4	7	0
Sports Ground/ Sports Complex	1 per 200,000 to 250,000 persons	2	1	1	-1
Swimming Pool Complex - standard	1 complex per 287,000 persons	2	2	2	0
Integrated Children and Youth Services Centre	1 for 12,000 persons aged 6-24	6	10	10	+4
Integrated Family Services Centre	1 for 100,000 to 150,000 persons	3	3	3	0
Library	1 district library for every 200,000 persons	3	3	3	0
Hospital Beds	5.5 beds for every 1,000 persons	2,853	2,816	3,534	+681
Clinic/Health Centre	1 per 100,000 persons	5	3	5	0
District Police Station	1 per 200,000 to 500,000 persons	1	1	1	0
Divisional Police Station	1 per 100,000 to 200,000 persons	3	3	3	0

Type of Facilities	Hong Kong Planning Standards and Guidelines (HKPSG)	HKPSG Requirement (based on planned population)	Provision		Surplus/ Shortfall (against planned provision)
			Existing Provision	Planned Provision	
Magistracy (with 8 courtrooms)	1 per 660,000 persons	1	1	1	0
Secondary School	1 whole-day classroom for 40 persons aged 12 -17	553 classrooms	882 classrooms	912 classrooms	+359 classrooms
Primary School	1 whole-day classroom for 25.5 persons aged 6 - 11	858 classrooms	791 classrooms	851 classrooms	-7 classrooms
Kindergarten/ Nursery	26 classrooms for 1,000 children aged 3 to 6	241 classrooms	318 classrooms	364 classrooms	+123 classrooms



<p>本摘要圖於2017年7月5日擬備，所根據的資料為於2017年1月13日展示的分區計劃大綱圖編號S/ST/33</p> <p>EXTRACT PLAN PREPARED ON 5.7.2017 BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33 EXHIBITED ON 13.1.2017</p>	<p>位置圖 LOCATION PLAN</p> <p>就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮</p> <p>CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542 TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33</p> <p>SCALE 1:10 000 比例尺</p> <p>米 100 0 100 200 300 400 500 米 METRES</p>	<p>規劃署 PLANNING DEPARTMENT</p> <p>參考編號 REFERENCE No. R/S/ST/33</p> <p>圖 PLAN H-1a</p>
--	---	---





申述個案編號R1(部分)、R2(部分)、R16至R203、R204(部分)、R205至R206、R207(部分)、R208至R215、R216(部分)、R217至R358、R359(部分)、R360至R402、R403(部分)、R404至R437、R438(部分)、R439至R525、R527至R565、R566(部分)、R567至R587、R588(部分)、R589至R747、R748(部分)及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C367、C368(部分)、C369至C538、C539(部分)、C540(部分)、C541(部分)

REPRESENTATIONS No. R1(part), R2(part), R16 to R203, R204(part), R205 to R206, R207(part), R208 to R215, R216(part), R217 to R358, R359(part), R360 to R402, R403(part), R404 to R437, R438(part), R439 to R525, R527 to R565, R566(part), R567 to R587, R588(part), R589 to R747, R748(part) AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33 - C1 to C367, C368(part), C369 to C538, C539(part), C540(part), C541(part)



申述個案編號R1(部分)、R4(部分)、R5(部分)、R6至R15  
REPRESENTATIONS No. R1(part), R4(part), R5(part), R6 to R15



申述個案編號R1(部分)、R2(部分)、R4(部分)、R5(部分)、R204(部分)、R207(部分)、R216(部分)、R359(部分)、R403(部分)、R438(部分)、R566(部分)、R588(部分)、R748(部分)、R749至R1667及意見編號TPB/R/S/ST/33-C539(部分)、C540(部分)、C541(部分)、C542

REPRESENTATIONS No. R1(part), R2(part), R4(part), R5(part), R204(part), R207(part), R216(part), R359(part), R403(part), R438(part), R566(part), R588(part), R748(part), R749 to R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33 - C539(part), C540(part), C541(part), C542

#### 圖例 LEGEND

B1

分區計劃大綱圖編號S/ST/33上所  
展示的修訂項目  
AMENDMENT ITEM SHOWN ON  
THE OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

申述個案地點(界線只作識別用)  
REPRESENTATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

#### 位置圖 LOCATION PLAN

就沙田分區計劃大綱圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

本摘要圖於2017年7月14日擬備，  
所根據的資料為於2017年1月13日  
展示的分區計劃大綱圖編號S/ST/33  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 14.7.2017  
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.  
S/ST/33 EXHIBITED ON 13.1.2017

SCALE 1:10 000 比例尺  
100 0 100 200 300 400 500 米  
METRES

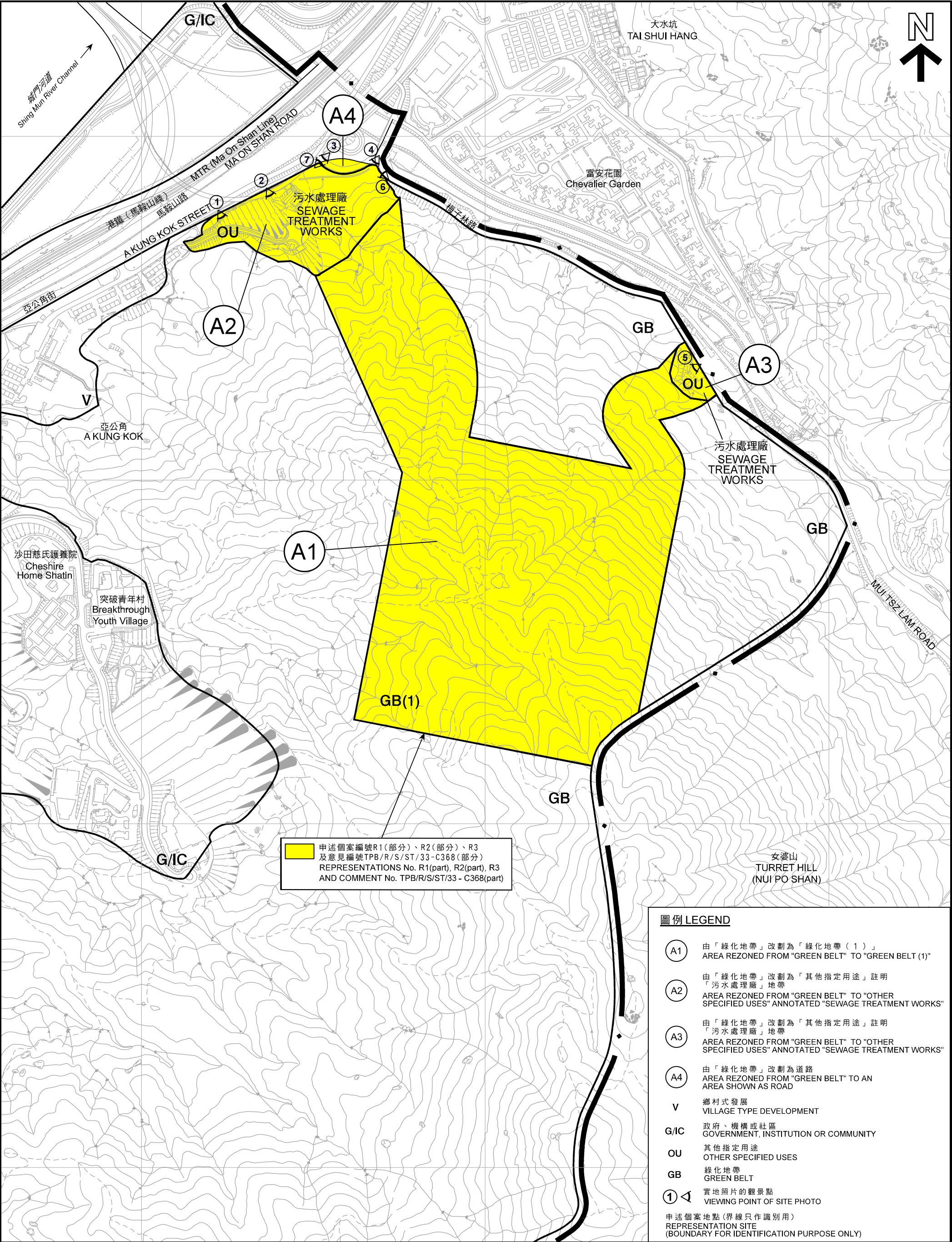
規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-1b

















本圖於2017年7月5日擬備，  
所根據的資料為於2016年10月6日  
拍得的航攝照片編號E003818C  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON AERIAL PHOTO No. E003818C  
TAKEN ON 6.10.2016

### 航攝照片 AERIAL PHOTO

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮  
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

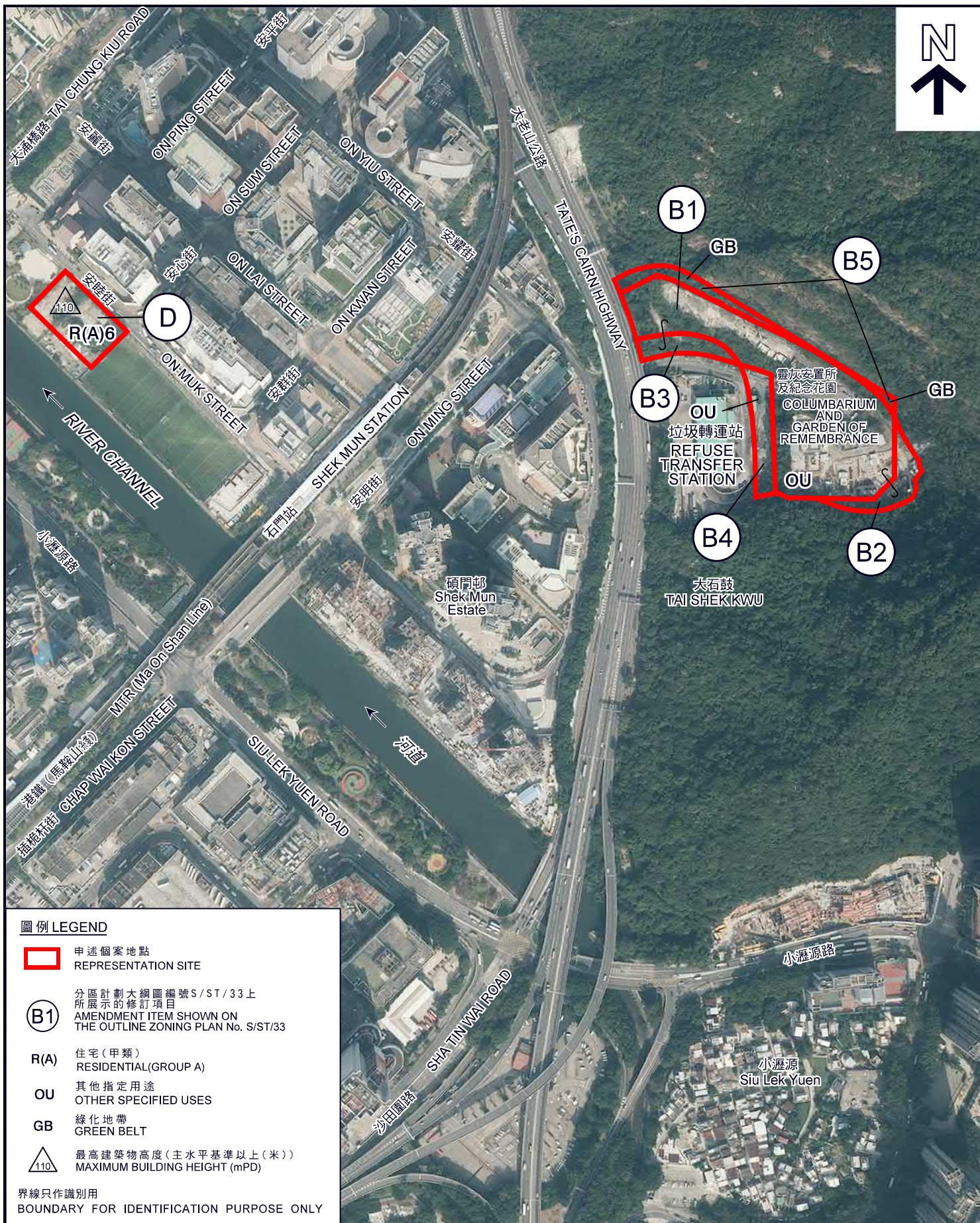
規 劃 署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-3a





### 航攝照片 AERIAL PHOTO

本圖於2017年7月5日擬備，  
所根據的資料為於2016年12月15日  
拍得的航攝照片編號E009887C  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON AERIAL PHOTO No. E009887C  
TAKEN ON 15.12.2016

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮  
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-3b





# 圖例 LEGEND

  申述個案地點  
REPRESENTATION SITE

C 分區計劃大綱圖編號S/ST/33上  
所展示的修訂項目  
AMENDMENT ITEM SHOWN ON  
THE OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

**OU** 其他指定用途  
OTHER SPECIFIED USES

界線只作識別用  
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2017年7月5日擬備，  
所根據的資料為於2016年12月15日  
拍得的航攝照片編號E0010052C  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON AERIAL PHOTO No. E0010052C  
TAKEN ON 15.12.2016

## 航攝照片 AERIAL PHOTO

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮  
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規 劃 署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-3c





界線只作識別用  
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 - 項目A2 SITE PHOTO - ITEM A2

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-4a

本圖於2017年7月5日擬備，所根據  
的資料為攝於2016年5月25日  
的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON  
25.5.2016



5



本圖於2017年7月5日擬備，所根據的資料為攝於2016年5月25日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTO TAKEN ON 25.5.2016

**實地照片 - 項目A3**  
**SITE PHOTO - ITEM A3**

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

**規 劃 署**  
**PLANNING**  
**DEPARTMENT**



參考編號  
REFERENCE No.  
**R/S/ST/33**

**圖 PLAN**  
**H-4b**



本圖於2017年7月5日擬備，所根據的資料為攝於2016年5月25日的實地照片  
 PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
 BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 25.5.2016

**實地照片 - 項目A4**  
**SITE PHOTO - ITEM A4**

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
 提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
 及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
 R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
 TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

**規 劃 署**  
**PLANNING**  
**DEPARTMENT**



參考編號  
 REFERENCE No.  
**R/S/ST/33**

**圖 PLAN**  
**H-4c**





界線只作識別用  
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2017年7月5日擬備，所根據的資料為攝於2016年5月18日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 18.5.2016

實地照片 - 項目B1  
SITE PHOTO - ITEM B1

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-4d

10



項目B1

ITEM B1

11



項目B1

ITEM B1

本圖於2017年7月5日擬備，所根據的資料為攝於2016年5月18日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 18.5.2016

### 實地照片 - 項目B1 SITE PHOTO - ITEM B1

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規 劃 署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-4e





界線只作識別用  
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 - 項目B2及B3  
SITE PHOTO - ITEMS B2 AND B3

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規 劃 署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-4f

本圖於2017年7月5日擬備，所根據  
的資料為攝於2016年5月18日  
的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON  
18.5.2016





界線只作識別用  
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 - 項目B4及B5  
SITE PHOTO - ITEMS B4 AND B5

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規 劃 署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-4g

本圖於2017年7月5日擬備，所根據  
的資料為攝於2016年5月18日  
的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON  
18.5.2016





本圖於2017年7月5日擬備，所根據的資料為攝於2016年5月25日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 25.5.2016

### 實地照片 - 項目C SITE PHOTO - ITEM C

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規 劃 署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-4h





本圖於2017年7月5日擬備，所根據的資料為攝於2016年5月25日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 5.7.2017  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 25.5.2016

### 實地照片 - 項目D SITE PHOTO - ITEM D

就沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/33  
提出的申述個案編號R1至R525及R527至R1667  
及意見編號TPB/R/S/ST/33-C1至C542作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R525 AND  
R527 TO R1667 AND COMMENTS No. TPB/R/S/ST/33-C1 TO C542  
TO DRAFT SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/33

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
R/S/ST/33

圖 PLAN  
H-4i